

ЧЛАН IX
КОНСУЛТАЦИЈЕ

СТАВ 9.01

Канада и БиХ консултоваће једна другу о свим питањима која могу да се јаве у вези са овим меморандумом о разумијевању.

ЧЛАН X
ПРИМЈЕНА

СТАВ 10.01

Разлике које могу да се јаве у примјени одредби овог меморандума о разумијевању биће превазиђене преговорима између Канаде и БиХ, или на било који други договорени начин.

ЧЛАН XI
ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

СТАВ 11.01

Овај меморандум о разумијевању заједно са анексима "А" и "Б", који чине његов саставни дио, представља цјелокупан договор између Канаде и БиХ у смислу овог пројекта.

Члан 3.

Ова Одлука биће објављена у "Службеном гласнику БиХ" на српском, босанском и хрватском језику и ступа на снагу даном објављивања.

Број 01-011-1828-40/08
29. јула 2008. године
Сарајево

Предсједавајући
др **Харис Силајчић**, с. р.

116

На основу члана V. 3. (d) Ustava Bosne i Hercegovine i saglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine (Odluka PS BiH, broj 219/08 od 23. jula 2008. godine), Predsjedništvo Bosne i Hercegovine na 43. sjednici, održanoj 29. jula 2008. godine, donijelo je

ODLUKU

**O RATIFIKACIJI KONVENCIJE O ZAŠTITI EVROPSKIH DIVLJIH VRSTA I PRIRODNIH STANIŠTA
BERN, 19. SEPTEMBRA 1979. GODINE**

Član 1.

Ratificuje se Konvencija o zaštiti evropskih divljih vrsta i prirodnih staništa - Bern, 19. septembra 1979. godine.

Član 2.

Tekst Konvencije u prijevodu glasi:

**KONVENCIJA O ZAŠTITI EVROPSKIH
DIVLJIH VRSTA I PRIRODNIH STANIŠTA**
Bern, 19. septembra 1979. godine

PREAMBULA

Države članice Vijeća Evrope i ostale potpisnice, smatrajući, da je cilj Vijeća Evrope uspostaviti veće jedinstvo između svojih članica; smatrajući, da je želja Vijeća Evrope saradivati s ostalim državama u zaštiti prirode; prepoznajući, da divlja flora i fauna sačinjavaju prirodno nasljede estetske, naučne, kulturne, rekreativske, privredne i vlastite vrijednosti koja se mora sačuvati i predati budućim naraštajima; prepoznajući, osnovnu ulogu divlje flore i faune u održavanju prirodne ravnoteže; bilježeći, da su brojne vrste divlje flore i faune ozbiljno iscrpljene i da nekima od njih prijeti izumiranje; svjesne, da je zaštita prirodnih staništa vitalna komponenta zaštite i očuvanja divlje flore i faune; prepoznajući, da zaštitu divlje flore i faune moraju uzeti u obzir i vlade u svojim nacionalnim ciljevima i programima, te da se posebno mora uspostaviti međunarodna

saradnja za zaštitu migratoričnih vrsta; imajući u vidu široke zahtjeve koje postavljaju vlade ili međunarodna tijela za zajedničkim djelovanjem, posebno zahtjeve Konferencije Ujedinjenih naroda za ljudsku okolinu/životnu sredinu iz 1972. godine i zahtjeve Savjetodavne skupštine Vijeća Evrope; želeći posebno pratiti, u području zaštite divljih vrsta, preporuke Rezolucije br. 2., Druge evropske ministarske konferencije o okolini, sporazumjeli su se u sljedećem:

POGLAVLJE I - Opće odredbe

Član 1.

1. Svrha ove Konvencije je zaštita divlje flore i faune i njihovih prirodnih staništa, posebno onih vrsta i staništa čija zaštita zahtjeva saradnju više država, te podsticanje takve saradnje.

2. Poseban naglasak dat je vrstama kojima prijeti izumiranje i osjetljivim vrstama, uključujući migratore vrste kojima prijeti izumiranje i osjetljive migratore vrste.

Član 2.

Ugovorne stranke preduzeti će potrebne mјere za održavanje populacija divlje flore i faune do nivoa, ili će ih prilagoditi nivou, koji odgovara posebno ekološkim, naučnim i kulturnim zahtjevima, uzimajući u obzir privredne i rekreativske interese, te potrebe podvrsta, varijateta ili formi koje su lokalno ugrožene.

Član 3.

1. Svaka ugovorna stranka poduzeti će korake, u skladu s odredbama ove Konvencije, u promicanju nacionalnih politika za zaštitu divlje flore, divlje faune i prirodnih staništa, s naglaskom na vrste kojima prijeti izumiranje i osjetljive vrste, posebno endemske, te ugrožena staništa.

2. Svaka ugovorna stranka obavezuje se obratiti pažnju na zaštitu divlje flore i faune u svojim planskim i razvojnim politikama i u mjerama protiv onečišćenja.

3. Svaka ugovorna stranka podsticati će obrazovanje i širiti opće informacije o potrebi očuvanja divljih vrsta flore i faune i njihovih staništa.

POGLAVLJE II - Zaštita staništa

Član 4.

1. Svaka ugovorna stranka poduzeti će primjerene i potrebne pravne i administrativne mјere u svrhu osiguravanja zaštite staništa divljih vrsta flore i faune, posebno onih navedenih u dodacima I i II, te u svrhu zaštite ugroženih prirodnih staništa.

2. Ugovorne stranke će u svojim planskim i razvojnim politikama paziti na zahtjeve očuvanja područja zaštićenih na osnovu prethodnoga stava, kako bi se što je više moguće izbjeglo ili smanjilo pogoršanje stanja na tim područjima.

3. Ugovorne stranke se obavezuju obratiti posebnu pažnju zaštiti područja koja su važna migratornim vrstama navedenim u dodacima II i III, a koja su primjereno smještena u odnosu na selidbene puteve, kao zimovališta, odmorišta, hranilišta, područja za razmnožavanje i područja za mitarenje.

4. Ugovorne stranke se obavezuju primjereno koordinirati svoja nastojanja u zaštiti prirodnih staništa navedena u ovom članu, kada su takva staništa smještena u graničnim područjima.

POGLAVLJE III - Zaštita vrsta

Član 5.

Svaka ugovorna stranka poduzeti će primjerene i potrebne pravne i administrativne mјere kako bi se osigurala posebna zaštita divljih vrsta flore, navedenih u Dodatku I. Zabraniti će se namjerno branje, skupljanje, rezanje i vađenje s korijenom navedenih biljaka. Svaka ugovorna stranka zabraniti će posjedovanje i prodaju tih vrsta.

Član 6.

Svaka ugovorna stranka poduzeti će primjerene i potrebne pravne i administrativne mјere kako bi se osigurala posebna zaštita divljih vrsta faune, navedenih u Dodatku II. Posebno će biti zabranjeno sljedeće:

a. svi oblici namjernog hvatanja i držanja, te namjernog ubijanja;

b. namjerno oštećivanje ili uništavanje mјesta za razmnožavanje i odmaranje;

c. namjerno uzinemiravanje divlje faune, posebno u vrijeme razmnožavanja, podizanja mlađih i zimovanja, ukoliko bi takvo uzinemiravanje bilo značajno u odnosu na ciljeve ove Konvencije;

d. namjerno uništavanje ili uzimanje jaja iz divljine ili držanje tih jaja, makar bila i prazna;

e. posjedovanje i unutrašnja trgovina ovim životinjama, živima ili mrtvima, uključujući preparirane životinje i bilo koji

njihov lahko prepoznatljivi dio ili derivat, kada to doprinosi djelotvornosti odredbi ovog člana.

Član 7.

1. Svaka ugovorna stranka poduzeti će primjerene i potrebne pravne i administrativne mјere, kako bi se osigurala zaštita divljih vrsta faune, navedenih u Dodatku III.

2. Svako iskorištavanje divlje faune, navedeno u Dodatku III, bit će ograničeno s ciljem održavanja populacije izvan opasnosti, imajući u vidu zahtjeve člana 2.

3. Poduzeti će se sljedeće mјere:

a. sezonska zabrana iskorištavanja i/ili druge odredbe koje će ograničavati iskorištavanje;

b. primjerena privremena ili lokalna zabrana iskorištavanja s ciljem vraćanja zadovoljavajućeg populacijskog nivoa;

c. primjerena odredba o prodaji, držanju za prodaju, prometu za prodaju ili nuđenju za prodaju živih ili mrtvih divljih životinja.

Član 8.

U vezi s hvatanjem ili ubijanjem divljih vrsta faune, navedenih u Dodatku III i u izuzetnim slučajevima, u skladu s članom 9., vrsta navedenih u Prilogu II, ugovorne stranke zabraniti će upotrebu svih neselektivnih sredstava hvatanja i ubijanja, te upotrebu svih sredstava koja mogu prouzrokovati lokalno nestajanje ili ozbiljno uzinemiravanje populacije tih vrsta, a posebno sredstva navedena u Dodatku IV.

Član 9.

1. Svaka ugovorna stranka može učiniti izuzetke od čl. 4., 5., 6. i 7., te od zabrane upotrebe sredstava pomenutih u članu 8., u slučaju da nema drugoga zadovoljavajućeg rješenja i da izuzetak neće biti koban za opstanak dотične populacije:

- radi zaštite flore i faune;
- radi sprječavanja ozbiljnih šteta na usjevima, stoci, šumama, ribnjacima, vodi i drugim oblicima vlasništva;
- u interesu javnoga zdravlja i sigurnosti, vazdušne sigurnosti ili drugih preovladavajućih javnih interesa;
- u svrhu istraživanja i obrazovanja, ponovnoga naseljavanja (repopolulacije), ponovnog unošenja (reintrodukcije), te nužnoga razmnožavanja;
- dopustiti, pod uslovima oštrog nadzora, na selektivnoj osnovi i ograničeno, uzimanje, držanje i ostalo razborito iskorištavanje nekih vrsta divljih životinja i biljaka u malim količinama.

2. Ugovorne stranke izvještavati će svake dvije godine Stalni odbor o izuzecima koji su napravljeni prema prethodnom stavu. Ovi izvještaji moraju posebno navoditi:

- populacije za koje su načinjeni izuzeci, te ako je moguće, i broj predmetnih primjeraka;
- dopuštena sredstva ubijanja ili hvatanja;
- okolnosti rizika, vremena i mјesta radi kojih je izuzetak odobren;
- upravu, koja je ovlaštena utvrditi kako su nastale takve okolnosti, te donijeti odluku o tome koja se sredstva mogu koristiti, u kojem obimu i koji će ljudi provoditi takvu odluku;
- primijenjene mјere nadzora.

POGLAVLJE IV - Posebne odredbe za migratorne vrste

Član 10.

1. Ugovorne stranke se obavezuju, osim mјera nabrojenih u čl. 4., 6., 7. i 8., uskladiti svoja nastojanja u zaštiti migratornih vrsta, navedenih u dodacima II i III, a čije se područje rasprostranjenja proširuje i na njihova područja.

2. Ugovorne stranke će poduzeti sigurnosne mjere koje će osigurati da su lovostaj i/ili drugi postupci, koji regulišu iskorištavanje, ustanovljene u stavu 3.a člana 7., dovoljne i primjerene potrebama migratornih vrsta navedenih u Dodatku III.

POGLAVLJE V - Dodatne odredbe

Član 11.

1. U provođenju odredbi ove Konvencije, ugovorne stranke će:

- a. saradivati, kada je potrebno, a posebno kada bi to pojačalo učinak mjera navedenih u ostalim članovima ove Konvencije;
- b. podsticati i uskladivati istraživanja u svrhe ove Konvencije.

2. Svaka ugovorna stranka će:

- a. podsticati ponovno unošenje (reintrodukciju) zavičajnih divljih vrsta flore i faune, kada to doprinosi zaštiti ugrožene vrste, uz prethodno napravljenu studiju u skladu s iskustvima drugih ugovornih stranaka o djelotvornosti i prihvatljivosti takve reintrodukcije;
- b. strogo nadzirati unošenje (introdukciju) nezavičajnih vrsta.

3. Svaka ugovorna stranka obavijestit će Stalni odbor o vrstama koje su pod potpunom zaštitom na njenom području, a nisu navedene u dodacima I i II.

Član 12.

Ugovorne stranke mogu utvrditi strože mjere zaštite divlje flore i faune i njihovih prirodnih staništa, od onih koje su odredene ovom Konvencijom.

POGLAVLJE VI - Stalni odbor

Član 13.

1. U svrhu provedbe ove Konvencije osniva se Stalni odbor.

2. Svaka od ugovornih stranaka može biti zastupljena u Stalnom odboru s jednim ili više izaslanika. Svaka delegacija imat će jedan glas. U području svoje nadležnosti, Evropska ekonomska zajednica ostvaruje svoje pravo glasa brojem glasova jednakim broju njenih članica koje su ugovorne stranke ove Konvencije; Evropska ekonomska zajednica neće moći ostvariti svoje pravo glasa u slučajevima kad dotične države članice ostvaruju svoje pravo, i obrnuto.

3. Svaka država članica Vijeća Evrope, koja nije ugovorna stranka ove Konvencije, može biti predstavljena u Odboru kao promatrač.

Stalni odbor može, jednoglasnom odlukom, pozvati bilo koju državu koja nije članica Vijeća Evrope i nije ugovorna stranka Konvencije, kao promatrača na jedan od svojih sastanaka.

Bilo koje tijelo ili organizacija, tehnički sposobljeni u zaštiti, očuvanju ili gospodarenju divljom faunom i florom i njihovim staništima, te ako pripadaju u jednu od sljedećih kategorija:

a. međunarodne vladine ili nevladine organizacije ili tijela, te nacionalne vladine organizacije ili tijela;

b. nacionalne nevladine organizacije ili tijela koje je država u kojoj im je sjedište, ovlastila za ove svrhe, mogu obavijestiti glavnog sekretara Vijeća Evrope najmanje tri mjeseca prije sastanka Odbora, da žele prisustvovati tom sastanku kao promatrači. Oni će biti primljeni, osim u slučaju da najmanje mjesec dana prije sastanka jedna trećina ugovornih stranaka nije obavijestila glavnog sekretara o svom protivljenju.

4. Stalni odbor će sazivati glavni sekretar Vijeća Evrope. Prvi sastanak Odbora bit će održan u roku od godine dana nakon

stupanja na snagu Konvencije. Poslije će se sastanci održavati najmanje jednom u dvije godine i uvjek, kada to zatraži većina ugovornih stranaka.

5. Većina ugovornih stranaka činit će kvorum za održavanje sastanka Stalnog odbora.

6. U skladu s odredbama ove Konvencije, Stalni odbor će sastaviti svoj poslovnik.

Član 14.

1. Stalni odbor odgovoran je za praćenje primjene ove Konvencije. On naročito može:

- procijeniti da li su ovoj Konvenciji uključujući i dodatke, potrebne promjene;
- predložiti ugovornim strankama mjerne potrebne za provođenje ove Konvencije;
- predložiti primjerene mjerne za obavljanje javnosti o aktivnostima koje su poduzete u okviru ove Konvencije;
- preporučiti Ministarskom odboru upućivanje poziva državama koje nisu članice Vijeća Evrope da pristupe ovoj Konvenciji;
- predložiti sve, što bi poboljšalo djelotvornost ove Konvencije, uključujući prijedloge sklapanja sporazuma koji bi poboljšali djelotvornost zaštite vrsta ili grupe vrsta, sa državama koje nisu ugovorne stranke Konvencije.

2. Radi obavljanja svojih dužnosti, Stalni odbor može na vlastiti podsticaj sazivati sastanke grupa stručnjaka.

Član 15.

Poslije svakoga sastanka, Stalni odbor će Ministarskom odboru Vijeća Evrope podnijeti izvještaj o svom radu i o djelovanju Konvencije.

POGLAVLJE VII - Izmjene i dopune

Član 16.

1. Svaka izmjena i dopuna člana ove Konvencije koju predloži neka ugovorna stranka ili Ministarski odbor, saopštiti će se glavnom sekretaru Vijeća Evrope, a on će ih proslijediti najmanje dva mjeseca prije sastanka Stalnog odbora, državama članicama Vijeća Evrope, svim potpisnicima, svakoj ugovornoj stranki, svakoj državi pozvanoj da potpiše ovu Konvenciju, u skladu s odredbama članka 19. i svakoj državi pozvanoj da pristupi Konvenciji, u skladu s odredbama članka 20.

2. Stalni odbor razmotrit će svaku izmjenu i dopunu predloženu u skladu s odredbama prethodnog stavka, te će:

a. u pogledu izmjena i dopuna člana 1. do 12. tekstu usvojen tročetvrtinskom većinom datih glasova podnijeti ugovornim strankama na prihvatanje;

b. u pogledu izmjena i dopuna člana 13. do 24., tekstu usvojen tročetvrtinskom većinom datih glasova podnijeti Ministarskom odboru na odobrenje. Nakon njegova odobrenja, taj će se tekst proslijediti ugovornim strankama na prihvatanje.

3. Svaka izmjena i dopuna stupa na snagu trideset dana nakon što su ugovorne stranke obavijestile glavnog sekretara o svojem prihvatu.

4. Odredbe stava 1., 2.a i 3. ovoga člana primjenjivat će se i na prihvatanje novih dodataka ovoj Konvenciji.

Član 17.

1. Svaka izmjena i dopuna Dodataka ove Konvencije, koju predloži neka ugovorna stranka ili Ministarski odbor saopštiti će se glavnom sekretaru Vijeća Evrope, a on će ga proslijediti najmanje dva mjeseca prije sastanka Stalnog odbora, državama članicama Vijeća Evrope, svim potpisnicima, svakoj ugovornoj stranki, svakoj državi pozvanoj da potpiše ovu Konvenciju u

skladu s odredbama člana 19., te svakoj državi pozvanoj da pristupi ovoj Konvenciji u skladu s odredbama člana 20.

2. Stalni odbor razmotrit će svaku izmjenu i dopunu predloženu u skladu s odredbama prethodnog stava, te je može usvojiti dvotrećinskom većinom ugovornim strankama. Usvojeni tekst proslijedit će se ugovornim strankama.

3. Tri mjeseca nakon što je usvoji Stalni odbor, osim ako jedna trećina ugovornih strankama ne istakne primjedbe, svaka izmjena i dopuna stupa na snagu za one ugovorne stranke koje nisu istakle primjedbe.

POGLAVLJE VIII - Rješavanje spora

Član 18.

1. Stalni odbor nastojat će olakšati prijateljsko rješavanje bilo kakvih poteškoća koje bi mogle proizaći iz provedbe ove Konvencije.

2. Svaki spor između ugovornih strankama u pogledu tumačenja ili primjene ove Konvencije, a koji nije riješen na osnovu odredbi prethodnog stava ili pregovorima između dotičnih strankama, bit će podnesen na arbitražu na zahtjev jedne od njih, osim ako se spomenute stranke ne dogovore drugačije. Svaka stranka imenovat će jednog arbitra, a ta dva arbitra imenovat će trećega arbitra. U skladu s odredbama stava 3. ovog člana, ako jedna od strankama nije imenovala svojeg arbitra u periodu od tri mjeseca od zahtjeva za arbitražu, njega će, na zahtjev druge stranke, imenovati predsjednik Evropskog suda za ljudska prava u dalnjem periodu od tri mjeseca. Iсти će se postupak primijeniti ako se arbitri ne mogu dogovoriti o izboru trećeg arbitra u periodu od tri mjeseca nakon imenovanja prva dva arbitra.

3. U slučaju spora između dvije ugovorne stranke od kojih je jedna država članica Evropske ekonomске zajednice i ugovorna stranka, druga ugovorna stranka podnijet će zahtjev za arbitražu državi članici i Zajednici, koje će je zajedno izvijestiti, u periodu od dva mjeseca od dobijanja zahtjeva, hoće li država članica ili Zajednica, ili članica i Zajednica zajedno, biti stranka u sporu. U nedostatku takve obavijesti u pomenutom roku, država članica i Zajednica smatrati će se jednom te istom strankom u sporu u svrhu primjene odredaba koje uređuju osnivanje i postupak arbitražnog suda. Isto se primjenjuje kad se država članica i Zajednica zajedno pojavljuju kao stranka u sporu.

4. Arbitražni sud će sastaviti svoj poslovnik. Svoje odluke će donositi većinom glasova. Njegove odluke su konačne i obavezujuće.

5. Svaka stranka u sporu snosi troškove arbitra kojeg je imenovala, a stranke zajednički snose troškove trećeg arbitra, kao i druge troškove arbitražnog postupka.

POGLAVLJE IX - Završne odredbe

Član 19.

1. Ova je Konvencija otvorena za potpisivanje državama članicama Vijeća Evrope, državama nečlanicama koje su sudjelovale u njezinoj izradi i Evropskoj ekonomskoj zajednici.

Do dana stupanja Konvencije na snagu, ona je također otvorena za potpisivanje svakoj drugoj državi koju pozove Ministarski odbor.

Konvencija podliježe ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju. Isprave o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju polažu se kod glavnog sekretara Vijeća Evrope.

2. Konvencija stupa na snagu prvoga dana mjeseca koji slijedi nakon isteka perioda od tri mjeseca od dana kada su pet država, uključujući barem četiri države članice Vijeća Evrope,

izrazile svoj pristanak da budu vezane Konvencijom u skladu s odredbama prethodnog stava.

3. Za svaku državu potpisnicu ili Evropsku ekonomsku zajednicu koja naknadno izrazi svoj pristanak da njome bude vezana. Konvencija stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi nakon isteka perioda od tri mjeseca od dana polaganja njene isprave o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju.

Član 20.

1. Nakon stupanja ove Konvencije na snagu, Ministarski odbor Vijeća Evrope može, nakon savjetovanja s ugovornim strankama, pozvati da pristupi Konvenciji svaku državu nečlanicu Vijeća koja je bila pozvana da je potpiše u skladu s odredbama članka 19., a koja to još nije učinila, kao i svaku drugu državu nečlanicu.

2. Za svaku državu koja joj pristupi, Konvencija stupa na snagu prvoga dana mjeseca koji slijedi nakon isteka perioda od tri mjeseca od dana polaganja isprave o pristupu kod glavnog tajnika Vijeća Evrope.

Član 21.

1. Svaka država može, u trenutku potpisivanja ili polaganja svoje isprave o ratifikaciji, prihvatu, odobrenju ili pristupu, odrediti na koje će se područje ili područja primjenjivati ova Konvencija.

2. Svaka ugovorna stranka može, pri polaganju svoje isprave o ratifikaciji, prihvatu, odobrenju ili pristupu ili kasnije u svako doba, izjavom upućenom glavnom sekretaru Vijeća Evrope, proširiti primjenu ove Konvencije na svako drugo u izjavi određeno područje i za čije međunarodne odnose je odgovorna ili u čije ime je ovlaštena preuzimati obaveze.

3. Svaka izjava dana prema prethodnom stavu može se, u pogledu svakog područja određenog u takvoj izjavi, povući notifikacijom upućenom glavnom sekretaru. Takav otkaz proizvodi učinak prvog dana mjeseca koji slijedi nakon isteka perioda od šest mjeseci od dana kad glavni sekretar primi notifikaciju.

Član 22.

1. Svaka država može, u trenutku potpisivanja ili polaganja svoje isprave o ratifikaciji, prihvatu, odobrenju ili pristupu staviti jednu ili više rezervi za pojedine vrste odredene u dodacima I. do III. i/ili, za pojedine vrste navedene u rezervi ili rezervama, u pogledu nekih sredstava ili metoda ubijanja, hvatanja i drugog iskoristavanja popisanog u Dodatku IV. Nisu dopuštene rezerve opće naravi.

2. Svaka ugovorna stranka koja proširi primjenu ove Konvencije na područje pomenuto u izjavi iz stava 2. člana 21., može, u pogledu dotičnog područja, staviti jednu ili više rezervi u skladu s odredbama prethodnog stava.

3. Druge rezerve nisu dopuštene.

4. Svaka ugovorna stranka koja je stavila rezervu na osnovu stava 1. i 2. ovoga člana može je u potpunosti ili djelimično povući notifikacijom upućenom glavnom sekretaru Vijeća Evrope. Takvo povlačenje proizvodi djelo danom kad glavni sekretar primi notifikaciju.

Član 23.

1. Svaka ugovorna stranka može u svako doba, otkazati ovu Konvenciju notifikacijom upućenom glavnom sekretaru Vijeća Evrope.

2. Takav otkaz proizvodi djelo prvoga dana mjeseca koji slijedi nakon isteka perioda od šest mjeseci od dana kad glavni sekretar primi notifikaciju.

Član 24.

Glavni sekretar Vijeća Evrope obavijestit će države članice Vijeća Evrope, svaku državu potpisnicu, Evropsku ekonomsku zajednicu ako je potpisnica ove Konvencije i svaku ugovornu stranku o:

- a) svakom potpisu;
- b) polaganju svake isprave o ratifikaciji, prihvatu, odobrenju ili pristupu;
- c) svakom danu stupanja ove Konvencije na snagu, u skladu s odredbama čl. 19. i 20.;
- d) svakoj obavijesti zaprimljenoj prema odredbama stava 3. člana 13.;
- e) svakom izvještaju sastavljenom u skladu s odredbama člana 15.;
- f) svakoj izmjeni i dopuni ili svakom novom dodatku usvojenom u skladu s čl. 16. i 17. i danu kad izmjena i dopuna ili novi dodatak stupaju na snagu;
- g) svakoj izjavi danoj prema odredbama stava 2. i 3. člana 21.;
- h) svakoj rezervi stavljenoj prema odredbama stava 1. i 2. člana 22.;
- i) povlačenju svake rezerve izvršenom prema odredbama stavka 4. člana 22.;
- j) svakoj notifikaciji saopštenoj prema odredbama člana 23. i danu kad takav otkaz proizvodi djelo.

U potvrdu toga su potpisani, za to propisno ovlašteni, potpisali ovu Konvenciju.

Sastavljeno u Bernu, 19. septembra 1979. godine, na engleskom i francuskom jeziku, s tim da su oba teksta jednako vjerodostojna, u jednom primjerku koji se pohranjuje u arhiv Vijeća Evrope. Glavni sekretar Vijeća Evrope dostaviti će ovjerene prijepise svakoj državi članici Vijeća Evrope, svakoj državi potpisnici, Evropskoj ekonomskoj zajednici ako je potpisnica i svakoj državi pozvanoj da potpiše ili pristupi ovoj Konvenciji.

- a) svakom potpisu;
- b) polaganju svake isprave o ratifikaciji, prihvatu, odobrenju ili pristupu;
- c) svakom danu stupanja ove Konvencije na snagu, u skladu s odredbama članova 19. i 20.;
- d) svakoj obavijesti zaprimljenoj prema odredbama stava 3. člana 13.;
- e) svakom izvještaju sastavljenom u skladu s odredbama člana 15.;
- f) svakoj izmjeni i dopuni ili svakom novom dodatku usvojenom u skladu s članovima 16. i 17. i danu kad izmjena i dopuna ili novi dodatak stupaju na snagu;
- g) svakoj izjavi danoj prema odredbama stavova 2. i 3. člana 21.;
- h) svakoj rezervi stavljenoj prema odredbama stavova 1. i 2. člana 22.;
- i) povlačenju svake rezerve izvršene prema odredbama stava 4. člana 22.;
- j) svakoj notifikaciji saopštenoj prema odredbama člana 23. i danu kad takav otkaz proizvodi učinak.

U potvrdu toga su potpisani, za to propisno ovlašteni, potpisali ovu Konvenciju.

Sastavljeno u Bernu, 19. septembra 1979. godine, na engleskom i francuskom jeziku, s tim da su oba teksta jednako vjerodostojna, u jednom primjerku koji se pohranjuje u arhiv Vijeća Evrope. Glavni sekretar Vijeća Evrope dostaviti će ovjerene prijepise svakoj državi članici Vijeća Evrope, svakoj

državi potpisnici, Evropskoj ekonomskoj zajednici ako je potpisnica i svakoj državi pozvanoj da potpiše ili pristupi ovoj Konvenciji.

DODACI KONVENCIJI na snazi od 5. marta 1998. godine

DODATAK I. STROGO ZAŠTIĆENE BILJNE VRSTE
(Med.) = u Sredozemlju

PTERIDOPHYTA

ASPLENIACEAE

Asplenium hemionitis L.

Asplenium jahandiepii (Litard.) Rouy

BLECHNACEAE

Woodwardia radicans (L.) Sm.

DICKSONIACEAE

Culcita macrocarpa C. Presl

DRYOPTERIDACEAE

Dryopteris corleyi Fraser-Jenk.

HYMENOPHYLLACEAE

Trichomanes speciosum Willd.

ISOETACEAE

Isoetes boryana Durieu

Isoetes malinverniana Ces. & De Not.

MARSILEACEAE

Marsilea Batardae Launert

Marsilea quadrifolia L.

Marsilea strigosa Willd.

Pilularia minuta Durieu ex.Braun

OPHIOGLOSSACEAE

Botrychium matricariifolium A. Braun ex Koch

Botrychium multifidum (S. g. Gmelin) Rupr.

Botrychium simplex Hitchc.

Ophioglossum polyphyllum A. Braun

SALVINIACEAE

Salvinia natans (L.) All.

GYMNOSPERMAE

PINACEAE

Abies nebrodensis (Lojac.) Mattei

ANGIOSPERMAE

ALISMATACEAE

Alisma wahlenbergii (O. R. Holmb.) Juz.

Caldesia parnassifolia (L.) Parl.

Luronium natans (L.) Raf.

AMARYLLIDACEAE

Leucojum nicaeense Ard.

Narcissus angustifolius Curt.

Narcissus longispathus Pugsley

Narcissus nevadensis Pugsley

Narcissus scaberulus Henriq.

Narcissus triandrus L.

Narcissus viridiflorus Schousboe

Sternbergia candida B. Mathew & Baytop

APOCYNACEAE

Rhazya orientalis (Decaisne) A.DC.

ARACEAE

Arum purpureospathum Boyce

ARISTOLOCHIACEAE

Aristolochia samsunensis Davis

ASCLEPIADACEAE

Vincetoxicum pannonicum (Borhidi) Holub

BORAGINACEAE

Alkanna pinardii Boiss.
Anchusa crispa Viv. (inclu. A. litoreae)
Lithodora nitida (H. Ern) R. Fernandes
Myosotis praecox Hulphers
Myosotis rehsteineri Wartm.
Omphalodes kuzinskyana Willk.
Omphalodes littoralis Lehm.
Onosma halophilum Boiss.& Heldr.
Onosma polyphylla Lebed.
Onosma proponticum Aznav.
Onosma tornensis Javorka
Onosma troodi Kotschy
Solenanthus albanicus (Degen et al.) Degen & Baldacci
Symphytum cycladense Pawl.
CAMPANULACEAE
Asyneuma giganteum (Boiss) Bornm.
Campanula abietina Griseb et Schenk
Campanula damboldiana Davis
Campanula gelida Kovanda
Campanula lanata Friv.
Campanula lycica Sorger & Kit Tan
Campanula morettiana Reichenb.
Campanula romanica Savul.
Campanula sabatia De Not.
Jasione lusitanica A.DC.
Physoplexis comosa (L.) Schur
Trachelium asperuloides Boiss. & Orph.

CARYOPHYLLACEAE
Arenaria nevadensis Boiss. & Reuter
Arenaria provincialis Chater & Halliday
Cerastium alsinifolium Tausch
Dianthus hypanicus Andrz.
Dianthus nitidus Waldst. et Kit.
Dianthus rupicola Biv.
Dianthus serotinus Waldst. et Kit.
Dianthus urumoffii Stoj. et Acht.
Gypsophila papillosa P. Porta
Herniaria algarvica Chaudri
Herniaria maritima Link
Minuartia smejkallii Dvorakova
Moehringia fontqueri Pau
Moehringia hypanica Grynj. et. Klok.
Moehringia jankae Griseb. ex Janka
Moehringia tammisinii Marches.
Petrocoptis grandiflora Rothm.
Petrocoptis montsicciana O.Bolos Rivas Mart.
Petrocoptis pseudoviscosa Fernandes Casas
Saponaria halophila Hedge & Hub.-Mor.
Silene cretacea Fisch. ex Spreng.
Silene furcata Raf. subsp. angustiflora (Rupr.) Walters
Silene hausskenchtii Heldr. ex Hausskn.
Silene hifacensis Rouy ex Willk.
Silene holzmannii Heldr. ex Boiss.
Silene mariana Pau
Silene orphanidis Boiss.
Silene pompeipolitana Gay ex Boiss.
Silene rothmaleri Pinto da Silva

Silene salsuginea Hub.-Mor.
Silene sangaria Coode & Cullen
Silene velutina Pourret ex Loisel.
CHENOPODIACEAE
Beta adanensis Pamuk. apud Aellen
Beta trojana Pamuk. apud Aellen
Kalidiopsis wagenitzii Aellen
Kochia saxicola Guss.
Microcnemum coralloides (Loscos & Pardo) subsp. anatolicum Wagenitz
Salicornia veneta Pignatti & Lausi
Salsola anatolica Aellen
Suaeda cucullata Aellen
CISTACEAE
Helianthemum alypoides Losa & Rivas Goday
Helianthemum arcticum (Grosser) Janch.
Helianthemum caput-felis Boiss.
Tuberaria major (Willk.) Pinto da Silva & Roseira
COMPOSITAE
Achillea glaberrima Klok.
Achillea thracica Velen.
Anacyclus latealatus Hub.-Mor.
Andryala levitomentosa (E. I. Nayardy) P. D. Sell
Anthemis glaberrima (Rech.f.) Greuter
Anthemis halophila Boiss. & Bal.
Anthemis trotzkiana Claus ex Bunge.
Artemisia granatensis Boiss.
Artemisia insipida Vill.
Artemisia laciniata Willd.
Artemisia pancicii (Janka) Ronn.
Aster pyrenaeus Desf. ex DC.France,
Aster sibiricus L.
Carduus myriacanthus Salzm. ex DC.
Carlina diae (Rech.f.) Meusel & Kastener
Carlina onopordifolia Besser
Centaurea alba L. subsp. heldreichii (Halacsy) Dostal (Centaurea heldreichii Halacsy)
Centaurea alba L. subsp. princeps (Boiss. & Heldr.) Gugler (Centaurea princeps Boiss. & Heldr.)
Centaurea akamantis Th. Georgiades & G. Chatzikyriakou
Centaurea attica Nyman subsp. megarensis (Halacsy & Hayek) Dostal (Centaurea megarensis Halacsy & Hayek)
Centaurea balearica J. D. Rodriguez
Centaurea borjae Valdes-Berm. & Rivas Goday
Centaurea citricolor Font Quer
Centaurea corymbosa Pourret
Centaurea dubjanskyi Iljin.
Centaurea hermannii F. Hermann
Centaurea horrida Badaro
Centaurea jankae Brandza
Centaurea kalambakensis Freyn & Sint.
Centaurea kartschiana Scop.
Centaurea lactiflora Halacsy
Centaurea niederi Heldr.
Centaurea peucedanifolia Boiss. & Orph.
Centaurea pineticola Iljin.
Centaurea pinnata Pau
Centaurea pontica Prodan & E. I. Nayardy

Centaurea pseudoleucolepis Kleop	Murbeckiella sousae Rothm.
Centaurea pulvinata (G. Blanca) G. Blanca	Schivereckia podolica (Besser) Andrz.
Centaurea tchihatcheffii Fich. & Mey.	Sisymbrium cavanillesianum Valdes & Castroviejo (S. matritense P. W. Ball & Heywood)
Crepis crocifolia Boiss. & Heldr.	Sisymbrium confertum Stev.
Crepis granatensis (Wilk) G. Blanca & M. Cueto	Sisymbrium supinum L.
Crepis purpurea Willd Bieb.	Thlaspi cariense A. Carlström
Dendranthema zawadskyi (Herb.) Tzvel.	Thlaspi jankae A. Kern
Erigeron frigidus Boiss. ex DC.	CYPERACEAE
Helichrysum sibthorpii Rouy	Carex secalina Willd. ex Wahlenb.
Hymenostemma pseudanthemis (Kunze) Willd.	Eleocharis carniolica Koch
Jurinea cyanoides (L.) Reichenb.	DIOSCOREACEAE
Jurinea fontqueri Cuatrec.	Dipsacus cephalarioides Mathews & Kupicha
Lagoseris purpurea (Willd.) Boiss.	DROSERACEAE
Lamyropsis microcephala (Moris) Dittrich & Greuter	Aldrovanda vesiculosa L.
Leontodon boryi Boiss. ex DC.	ERICACEAE
Leontodon microcephalus (Boiss. ex DC.) Boiss.	Vaccinium arctostaphylos L.
Leontodon sicus (Guss.) Finch & Sell	EUPHORBIACEAE
Ligularia sibirica (L.) Cass.**	Euphorbia margalidiana Kuhbier & Lewejohann
Picris willkommii (Schultz Bip.) Nyman	Euphorbia nevadensis Boiss. & Reuter
Santolina elegans Boiss. ex DC.	GENTIANACEAE
Senecio elodes Boiss. ex DC.	Centaurium rigulii Esteve Chueca
Senecio nevadensis Boiss. & Reuter	Centaurium somedanum Lainz
Serratula tanaitica P. Smirn.	Gentiana ligustica R. de Vilm. Chopinet
Sonchus erzincanicus Matthews	Gentianella anglica (Pugsley) E. F. Warburg
Wagenitzia lancifolia (Sieber ex Sprengel) Dostal	GERANIACEAE
CONVOLVULACEAE	Erodium astragaloides Boiss. & Reuter
Convolvulus argyrothamnos Greuter	Erodium chrysanthum LžHerit. ex DC.
Convolvulus pulvinatus Sažad	Erodium paularense Fernandez-Gonzalez & Izco
CRUCIFERA	Erodium rupicola Boiss.
Alyssum akamasicum B. L. Burtt	GESNERIACEAE
Alyssum borzaeanum E. I. Nayard	Haberlea rhodopensis Friv.
Alyssum pyrenaicum Lapeyr. (Ptilotrichum pyrenaicum (Lapeyr.) Boiss.)	Jankaea heldreichii (Boiss.) Boiss.
Arabis kennedyae Meikle	Ramonda serbica Pancic
Armoracia macrocarpa (Waldst. & Kit.) Kit. ex Baumg.	GRAMINEAE
Aurinia uechtritziana (Bornm.) Cullen et T. R. Dudley	Avenula hackelii (Henriq) Holub
Biscutella neustriaca Bonnet	Bromus bromoideus (Lej.) Crepin
Boleum asperum (Pers.) Desvaux	Bromus grossus Desf. ex DC.
Brassica glabrescens Poldini	Bromus interruptus (Hackel) Druce
Brassica hilarionis Post	Bromus moesiacus Velen
Brassica insularis Moris	Bromus psammophilus P.M. Smith
Brassica macrocarpa Guss.	Coleanthus subtilis (Tratt.) Seidl
Brassica sylvestris (L.) Mill. subsp. taurica Tzvel.	Eremopoa mardinensis R. Mill
Braya purpurascens (R. Br.) Bunge	Gaudinia hispanica Stace & Tutin
Cochlearia polonica Frohlich	Micropyropsis tuberosa Romero-Zarco Cabezudo
Coincyra rupestris Rouy (Hutera rupestris P. Porta)	Poa granitica Br.-Bl.
Coronopus navasií Pau	Poa riphaea (Ascherson et Graebner) Fritsch
Crambe koktebelica (Junge) N. Busch.	Puccinellia pungens (Pau) Paunero
Crambe litwinonowii K. Gross.	Stipa austroitalica Martinovsky
Diplotaxis ibicensis (Pau) Gomez-Campo	Stipa bavarica Martinovsky & H. Scholz
Diplotaxis siettiana Maire	Stipa danubialis Dihoru & Roman
Draba dorneri Heuffel	Stipa styriaca Martinovsky
Erugastrum palustre (Pirona) Vis.	Stipa syreitschikowii P. Smirn.
Erysimum pieninicum (Zapal.) Pawl.	Triisetum subalpestre (Hartm.) Neuman
Iberis arbuscula Runemark	GROSSULARIACEAE
Ionopsidium acaule (Desf.) Reichemb.	Ribes sardoum Martelli
Ionopsidium savianum (Caruel) Ball ex Arcang.	
Lepidium turczaninowii Lipsky.	

HYPERICACEAE

Hypericum aciferum (Greuter) N.K.B. Robson
Hypericum salsuginosum Robson & Hub.-Mor.

IRIDACEAE

Crocus abantensis T. Baytop & Mathew
Crocus cypricus Boiss. & Kotschy

Crocus etruscus Parl.

Crocus hartmannianus Holmboe
Crocus robertianus C.D. Brickell

Gladiolus felicis Mirek

Iris marsica Ricci & Colasante

LABIATAE

Dracocephalum austriacum L.

Dracocephalum ruyschiana L.

Micromeria taygetea P.H. Davis

Nepeta dirphya (Boiss.) Heldr. ex Halacsy

Nepeta sphaciotica P.H. Davis

Origanum cordifolium (Auch. & Montbr.)

Vogel (*Amaracus cordifolium* Montr. & Auch.)

Origanum dictamnus L.

Origanum scabrum Boiss. & Heldr

Phlomis brevibracteata Turrill

Phlomis cypria Post

Rosmarinus tomentosus Huber-Morath & Maire

Salvia crassifolia Sibth. & Smith

Sideritis cypria Post

Sideritis incana L. subsp. *glaucia* (Cav.) Malagarriga

Sideritis javalambreensis Pau

Sideritis serrata Cav. ex Lag.

Teucrium charidemi Sandwith

Teucrium lamiifolium DžUrv.

Teucrium lepicephalum Pau

Teucrium turredanum Losa & Rivas Goday

Thymus aznavourii Velen

Thymus camphoratus Hoffmanns. & Link

Thymus carnosus Boiss.

Thymus cephalotes L.

LEGUMINOSAE

Anthyllis hystrix Cardona, Contandri. & E. Sierra

Astragalus aitosensis Ivanisch.

Astragalus algarbiensis Coss. ex Bunge

Astragalus aquilanus Anzalone

Astragalus centralpinus Braun-Blanquet

Astragalus kungurensis Boriss.

Astragalus macrocarpus DC. subsp. *lefkarensis*

Agerer-Kirschoff & Meikle

Astragalus maritimus Moris

Astragalus peterpii Jav.

Astragalus physocalyx Fischer

Astragalus psedopurpureus Gusul.

Astragalus setosulus Gontsch.

Astragalus tanaiticus C. Koch.

Astragalus tremolsianus Pau

Astragalus verrucosus Moris

Cytisus aeolicus Guss. ex Lindl.

Genista dorycnifolia Font Quer

Genista holopetala (Fleischm. ex Koch) Baldacci

Genista tetragona Bess.

Glycyrrhiza iconica Hub.-Mor.

Hedysarum razoumovianum Fisch. et Helm.

Ononis maveana Ball

Oxytropis deflexa (Pallas) DC. subsp. *norvegica* Nordh.

Sphaerophysa kotschyana Boiss.

Thermopsis turcica Kit Tan, Vural & Küüködü

Trifolium banaticum (Heuffel) Majovsky

Trifolium pachycalyx Zoh.

Trifolium saxatile All.

Trigonella arenicola Hub.-Mor.

Trigonella halophila Boiss.

Trigonella polycarpa Boiss. & Heldr.

Vicia bifoliolata J.D. Rodriguez

LENTIBULARIACEAE

Pinguicula crystallina Sibth. & Sm.

Pinguicula nevadensis (Lindb.) Casper

LILIACEAE

Allium grosii Font Quer

Allium regelianum A. Beck.

Allium vuralii Kit Tan

Androcymbium europaeum (Lange) K. Richter

Androcymbium rechingeri Greuter

Asparagus lycaonicus Davis

Asphodelus bento-rainhae Pinto da Silva

Chionodoxa lochiae Meikle

Chionodoxa luciliae Boiss.

Colchicum arenarium Waldst. & Kit

Colchicum corsicum Baker

Colchicum cousturieri Greuter

Colchicum davidovii Stef.

Colchicum fominii Bordz.

Colchicum micranthum Boiss.

Fritillaria conica Boiss.

Fritillaria drenovski Degen & Stoy.

Fritillaria epirotica Turrill ex Rix

Fritillaria euboeica (Rix Doerfler) Rix

Fritillaria graeca Boiss.

Fritillaria guissichiae (Degen & Doerfler) Rix

Fritillaria montana Hoppe

Fritillaria obliqua Ker-Gawl.

Fritillaria rhodocanakis Orph. ex Baker

Fritillaria tuntasia Heldr. ex Halacsy

Lilium jankae A. Kerner

Lilium rhodopaeum Delip.

Muscari gussonei (Parl.) Tod.

Ornithogalum reverchonii Lange

Scilla morrisii Meikle

Scilla odorata Link

Tulipa cypria Stapf

Tulipa goulimyi Sealy & Turrill

Tulipa hungarica Borbas

Tulipa praecox Ten.

Tulipa sprengeri Baker

LINACEAE

Linum dolomiticum Borbas

LYTHRACEAE

Lythrum flexuosum Lag.

Lythrum thesioides M. Bieb.

MALVACEAE	Cyclamen coum Mill.
Kosteletzky pentacarpos (L.) Ledeb.	Cyclamen kuznetzovii Kotov et Czernova.
NAJADACEAE	Cyclamen mirabile Hildebr.
Caulinia tenuissima (A. br. ex Magnus) Tzvel.	Lysimachia minoricensis J.D. Rodriguez
Najas flexilis (Willd.) Rostk. & W.L. Schmidt	Primula apennina Widmer
Najas tenuissima (A. Braun) Magnus	Primula deorum Velen.
OLEACEAE	Primula egaliksensis Wormsk.
Syringa josikaea Jacq. fil.	Primula frondosa Janka
ORCHIDACEAE	Primula glaucescens Moretti
Cephalanthera cucullata Boiss. & Heldr.	Primula palinuri Petagna
Comperia comperiana (Steven) Aschers. & Graebner	Primula spectabilis Tratt.
Cypripedium calceolus L.	Primula wulfeniana Scot subsp. baumgarteniana (Degen & Moesz) Ludi
Cactylorhiza chuhensis Renz & Taub.	Soldanella villosa Darracq
Himantoglossum caprinum (Bieb.) C. Koch.	RANUNCULACEAE
Liparis loeselii (L.) Rich.	Aconitum corsicum Gayer
Ophrys argolica Fleischm.	Aconitum flerovii Steinb.
Ophrys isaura Renz & Taub.	Aconitum lasiocarpum (Reichenb.) Gáyer
Ophrys kotschyi Fleischm. & Soo	Adonis cyllenea Boiss., Heldr. & Orph.
Ophrys lunulata Parl.	Adonis distorta Ten.
Ophrys lycia Renz & Taub.	Anemone uralensis Fisch ex DC.
Ophrys oestriphera Bieb.	Aquilegia bertolonii Schott
Ophrys taurica (Aggeenko) Nevski	Aquilegia kitaibelii Schott
Ophrys provincialis Balb.	Aquilegia ottonis Orph. ex Boiss. subsp. taygetea (Orph.) Strid
Orchis punctulata Stev. ex Lindl.	Aquilegia pyrenaica DC. subsp. cazorlensis (Heywood) Galiano & Rivas Martinez (Aquilegia cazorlensis Heywood)
Platanthera obtusata (Pursh) Lindl. subsp. oligantha (Turcz.) Hulten	Consolida samia P.H. Davis
Spiranthes aestivalis (Poiret) L.C.M. Richard	Delphinium caseyi B.L. Burtt
Steveniella satyrioides (Stev.) Schlechter.	Pulsatilla grandis Wend. (Pulsatilla halleri (All.) Willd. subsp. grandis (Wend.) Meikle
PAEONIACEAE	Pulsatilla patens (L.) Miller
Paeonia cambessedesii (Willk.) Willk.	Pulsatilla slavica G. Reuss
Paeonia clusii F.C. Stern subsp. rhodia (Stearn). Tzanoudakis	Ranunculus fontanus C. Presl
Paeonia officinalis L. subsp. banatica (Rochel) Soo	Ranunculus kykkoensis Meikle
Paeonia parnassica Tzanoudakis	Ranunculus weyleri Mares
Paeonia tenuifolia L.	RESEDACEAE
PALMAE	Reseda decursiva Forssk. Gibraltar
Phoenix theophrasti Greuter	ROSACEAE
PAPAVERACEAE	Crataegus dikmensis Pojark
Papaver lapponicum (Tolm.) Nordh.	Geum bulgaricum Panc.
Rupicapnos africana (Lam.) Pomel	Potentilla delphinensis Gren. & Godron
PLUMBAGINACEAE	Potentilla emilii-poppii E. I. Nayard
Armeria pseudarmeria (Murray) Mansfeld	Potentilla silesiaca Uechtr.
Armeria rouyan Daveau	Pyrus anatolica Browicz
Armeria soleirolii (Duby) Godron	RUBIACEAE
Armeria velutina Welv. ex Boiss. & Reuter	Galium cracoviense Ehrend.
Limonium anatolicum Hedge	Galium globuliferum Hub.-Mor. & Reese
Limonium tamaricoides Bokhari	Galium litorale Guss.
POLEMONIACEAE	Galium moldavicum (Dobrescu) Franco
Polemonium boreale Adams	Galium rhodopeum Velen.
POLYGONACEAE	Galium viridiflorum Boiss. & Reuter
Polygonum praelongum Coode & Cullen	SANTALACEAE
Rheum rhabonticum L.	Thesium ebracteatum Hayne
Rumex rupestris Le Gall	SAXIFRAGACEAE
POSIDONIACEAE	Saxifraga berica (Beguinot) D.A. Webb
Posidonia oceanica (L.) Delile (Med.)	Saxifraga cintrana Kuzinsky ex Willk.
PRIMULACEAE	Saxifraga florulenta Moretti
Androsace cylindrica DC.	Saxifraga hirculus L.
Androsace mathildae Levier	
Androsace pyrenaica Lam.	

Saxifraga presolanensis Engl.	Naufraga balearica Constance & Cannon
Saxifraga tombeanensis Boiss. ex Engl.	Oenanthe coniooides Lange
Saxifraga valdensis DC.	Petagnia saniculifolia Guss.
Saxifraga vayredana Luizet	Rouya polygama (Desf.) Coincy
SCROPHULARIACEAE	Seseli triactum Boiss.
Antirrhinum charidemi Lange	Thorella verticillatinundata (Thore) Briq.
Euphrasia marchesettii Wettst. ex Marches.	VALERIANACEAE
Linaria algarviana Chav.	Centranthus kellererii (Stoj. Stef. et Georg.) Stoj. et Stef.
Linaria ficalhoana Rouy	Centranthus trinervis (Viv.) Beguinot
Linaria flava (Poiret) Desf.	VIOLACEAE
Linaria hellenica Turril	Viola atrois W. Becker
Linaria loeselli Schweigger	Viola cazorlensis Gandoger
Linaria ricardoi Cout.	Viola cryana Gillot
Linaria tursica B. Valdes & Cabezudo	Viola delphinantha Boiss.
Lindernia procumbens (Krocker) Philcox	Viola hispida Lam.
Odontites granatensis Boiss.	Viola jaubertiana Mares & Vigineix
Pedicularis sudetica Willd.	ZANNICHELLIACEA E
Verbascum afyonense Hub.-Mor.	Cymodocea nodosa (Ucria) Ascherson (Med.)
Verbascum basivelatum Hub.-Mor.	ZOSTERACEAE
Verbascum cyllellum (Boiss. & Heldr.) Kuntze	Zostera marina L. (Med.)
Verbascum degenii Hal.	BRYOPHYTA
Verbascum purpureum (Janka) Huber-Morath	BRYOPSIDA: ANTHOCEROTAE
Verbascum stepporum Hub.-Mor.	ANTHOCEROTACEAE
Veronica euxina Turrill	Notothylas orbicularis (Schwein.) Sull.
Veronica oetaea L.-A. Gustavsson	BRYOPSIDA: HEPATICAE
Veronica turrilliana Stoj. et Stef.	AYTONIACEAE
SELAGINACEAE	Mannia triandra (Scop.) Grolle
Globularia stygia Orph. ex Boiss.	CEPHALOZIACEAE
SOLANACEAE	Cephalozia macounii (Aust.) Aust.
Atropa baetica Willk.	CONDONIACEAE
Mandragora officinarum L.	Petalophyllum ralfsii (Wils.) Nees et Gott. ex Lehm.
THYMELAEACEAE	FRULLANIACEAE
Daphne arbuscula Celak.	Frullania parvistipula Steph.
Daphne petraea Leybold	GYMNOMITRIACEAE
Daphne rodriguezii Texidor	Marsupella profunda Lindb.
Thymelea broterana Coutinho	JUNGERMANNIACEAE
TRAPACEAE	Jungermannia handelii (Schiffn.) Amak.
Trapa natans L.	RICCIACEAE
TYPHACEAE	Riccia breidleri Jur. ex Steph.
Typha minima Funk	RIELLACEAE
Typha shuttleworthii Koch & Sonder	Riella helicophylla (Mont.) Hook.
ULMACEAE	SCAPANIACEAE
Zelkova abelicea (Lam.) Boiss.	Scapania massalongi (K. Muell.) K. Muell.
UMBELLIFERAES	BRYOPSIDA: MUSCI
Angelica heterocarpa Lloyd	AMBLYSTEGIACEAE
Angelica palustris (Besser) Hoffman	Drepanocladus vernicosus (Mitt.) Warnst.
Apium bermejo Llorens	BRUCHIACEAE
Apium repens (Jacq.) Lag.	Bruchia vogesiaca Schwaegr.
Athamanta cortiana Ferrarini	BUXBAUMIACEAE
Bupleurum capillare Boiss. & Heldr.	Buxbaumia viridis (Moug. ex. Lam. & DC.)
Bupleurum dianthifolium Guss.	Brid. ex Moug. & Nestl.
Bupleurum kakiskalae Greuter	DICRANACEAE
Eryngium alpinum L.	Atractylodes alpinus (Schimp. ex Milde) Lindb.
Eryngium viviparum Gay	Cynodontium sueicum (H. Arn. & C. Jens.) I. Hag.
Ferula halophila H. Pesmen	Dicranum viride (Sull. & Lesq.) Lindb.
Ferula orientalis L.	FONTINALACEAE
Ferula sadleriana Ledebour	Dichelyma capillaceum (With.) Myr.
Laserpitium longiradiatum Boiss.	FUNARIACEAE

Pyramidula tetragona (Brid.) Brid.	Myosotis azorica H. C. Watson
HOOKERIACEAE	Myosotis maritima Hochst. ex Seub.
Distichophyllum carinatum Dix. & Nich.	CAMPANULACEAE
MEESIACEAE	Azorina vidalii (H. C. Watson) Feer
Meesia longiseta Hedw.	Musschia aurea (L. f.) DC.
ORTHOTRICHACEAE	Musschia wollastonii Lowe
Orthotrichum rogeri Brid.	CAPRIFOLIACEAE
SPHAGNACEAE	Sambucus palmensis Link
Sphagnum pylaisii Brid.	CARYOPHYLLACEAE
SPLACHNACEAE	Cerastium azoricum Hochst.
Tayloria rudolphiana (Garov.) B. S. G.	Silene nocteolens Webb et Berth
ALGAE	CISTACEAE
CHLOROPHYTA	Cistus chinamadensis Banares & Romero
Caulerpa ollivieri (Med.)	Helianthemum bystropogophyllum Svent.
FUCOPHYCEA	Helianthemum teneriffae Cosson
Cystoseira amentacea (inclus var. stricta et var. spicata) (Med.)	COMPOSITAE
Cystoseira mediterranea (Med.)	Andryala crithmifolia Ait.
Cystoseira sedoides (Med.)	Argyranthemum lidii Humphries
Cystoseira spinosa (inclus C. adriatica) (Med.)	Argyranthemum pinnatifidum (L. F.) Lowe subsp. succulentum (Lowe) Humphries
Cystoseira zosteroides (Med.)	Argyranthemum winterii (Svent.) Humphries
Laminaria rodriguezii (Med.)	Atractylis arbuscula Svent. & Michaelis
Laminaria ochroleuca (Med.)	Atractylis preauxiana Schultz Bip.
RHODOPHYTA	Bellis azorica Hochst. ex. Seub.
Goniolithon byssoides (Med.)	Calendula maderensis Dc.
Lithophyllum lichenoides (Med.)	Cheirolophus duranii (Burchard) Holub
Ptilophora mediterranea (Med.)	Cheirolophus falcisectus Montelongo et Moraleda
Schimmelmannia schousboei = S. ornata (Med.)	Cheirolophus ghomerythus (Svent.) Holub
DODATAK I (NASTAVAK)	Cheirolophus junonianus (Svent.) Holub
STROGO ZAŠTIĆENE BILJNE VRSTE	Cheirolophus metlesiscii Montelongo
ENDEMIČNE VRSTE MAKARONEZIJSKE REGIJE	Cheirolophus santosabreui Santos
PTERIDOPHYTA	Cheirolophus satarataensis (Svent.) Holub
ASPLENIACEAE	Cheirolophus tagananensis (Svent.) Holub
Asplenium azoricum Lovis	Helichrysum monogynum B. L. Burth. & Sunding
DRYOPTERIDACEAE	Helichrysum gossypinum Webb
Polystichum drepanum (Swartz) C. Presl	Hypochoeris oligocephala (Svent. & D. Bramwell) Lack
HYMENOPHYLLACEAE	Lactuca watsoniana Trelease
Hymenophyllum maderense Gibby & Lowis	Leotodon filii (Hochst. ex Seub.) Paiva & Orm.
ISOETACEAE	Onopordum carduelinum Bolle
Isoetes azorica Durieu ex Milde	Onopordum nogalesii Svent.
LYCOPODIACEAE	Pericallis hadrosoma Svent.
Diphasium maderense (Wilce) Rothm.	Pericallis malvifolia (LŽHér) B. Nord.
MARSILEACEAE	Phagnalon benettii Lowe
Marsilea azorica Launert	Senecio hermosae Pitard
GYMNOSPERMAE	Sonchus gandogerii Pitard
CUPRESACEAE	Stemmacantha cynaroides
Juniperus bervifolia (Seub.) Antoine	Sventania bupleuroides Font Quer
ANGIOSPERMAE	Tanacetum ožshanahianii Febles. Marrero et Suárez.
AGAVACEAE	Tanacetum ptarmiciflorum (Webb) Schultz Bip.
Dracaena draco (L.) L.	Tolpis glabrescens Kämmer
ASCLEPIADACEAE	CONVOLVULACEAE
Caralluma burchardii N. E. Brown	Convolvulus caput-medusae Lowe
Ceropogia chrysanthra Svent.	Convolvulus lopez-socasi Svent.
BERBERIDACEAE	Convolvulus massonii A. Dietr.
Berberis maderensis Lowe	Pharbitis preauxii Webb
BORAGINACEAE	CRASSULACEAE
Echium gentianoides Webb ex Coincy	Aeonium balsamiferum Webb et Berth.
Echium handiense Svent.	Aeonium gomerense Praeger
Echium pininana Webb et Berth.	

Aeonium saundersii Bolle	Myrica rivas-martinezii Santos.
Aichrysum dumosum (Lowe) Praeg.	OLEACEAE
Monanthes wildpretii Banares & Scholz	Jasminum azoricum L.
CRUCIFERAЕ	Picconia azorica (Tutin) Knbol.
Crambe arborea Webb ex Christ	ORCHIDACEAE
Crambe laevigata DC. ex Christ	Barlia metlesicsiaca Teschner
Crambe scoparia Svent.	Goodyera macrophylla Lowe
Crambe sventenii B. Petters. ex Bramw. & Sunding	Orchis scopulorum Summerh.
Parolinia schizogynoides Svent.	PITTOSPORACEAE
Sinapidendron sempervivifolium Mnzs.	Pittosporum coriaceum Dryander ex Aiton
CYPERACEAE	PLANTAGINACEAE
Carex malato-belizii Raymond	Plantago famarae Svent.
DIPSACACEAE	Plantago malato-belizii Lawalree
Scabiosa nitens Roem. & Schult.	PLUMBAGINACEAE
ERICACEAE	Limonium arborescens (Brouss.) Kuntze
Daboecia azorica Tutin & Warb.	Limonium dendroides Svent.
Erica scoparia L. subsp. azorica (Hochst.) D. A. Webb	Limonium fruticans (Webb) O. Kuntze
EUPHORBIACEAE	Limonium perezii Stapf
Euphorbia bourgaeana Gay ex Boiss.	Limonium preauxii (Webb et Bert.) O. Kuntze
Euphorbia handiensis Burchard	Limonium spetabile (Svent.) Kunkel & Sunding
Euphorbia lambii Svent.	Limonium sventenii Santos & Fernandez Galvan
Euphorbia stygiana H. C. Watson	POLYGONACEAE
GERANIACEAE	Rumex azoricus Rech.
Geranium maderense Yeo	RHAMNACEAE
GRAMINEAE	Frangula azorica Tutin
Agrostis gracililaxa Franco	ROSACEAE
Deschampsia maderensis (Hack. et Bornm.) Buschm.	Bencomia brachystachya Svent.
Phalaris maderensis (Mnzs.) Mnzs.	Bencomia exstipulata Svent.
LABIATAE	Bencomia sphaerocarpa Svent.
Micromeria glomerata P. Pérez	Chamaemeles coriacea Lindl.
Micromeria leucantha Svent. ex Pérez	Dendriopoterium pulidoi Svent.
Salvia herbanica Santos et Fernández	Maracetella maderensis (Bornm.) Svent.
Sideritis cystosiphon Svent.	Prunus lusitanica subsp. azorica (Mouï.) Franco
Sideritis discolor (Webb ex de Noe) Bolle	RUTACEAE
Sideritis infernalis Bolle	Ruta microcarpa Svent.
Sideritis marmorea Bolle.	SANTALACEAE
Teucrium abutiloides IžHer.	Kunkeliella canariensis Stearn
LEGUMINOSAE	Kunkeliella psilotoclada (Svent.) Stearn
Adenocarpus ombriosus Ceb. & Ort.	Kunkeliella subsucculenta Kammer
Anthyllis lemanniana Lowe	SAPOTACEAE
Anagyris latifolia Brouss. ex Willd.	Sideroxylon marmulano Banks ex Lowe
Cicer canariensis Santos & Gweil	SAXIFRAGACEAE
Dorycnium spectabile Webb & Berthel.	Saxifraga portosanctana Boiss.
Gertista benehoavensis (Bolle ex Svent.) Del Arco	SCROPHULARIACEAE
Lotus azoricus P. W. Ball	Euphrasia azorica H. C. Watson
Lotus callis-viridis D. Bramwell & D. H. Davis	Euphrasia grandiflora Hochst.
Lotus eremiticus Santos	Isoplexis chalcontha Svent. & O' Shanahan
Lotus kunkelii (E. Chueca) D. Bramwell et al.	Isoplexis isabelliana (Webb & Berthel.) Masferrer
Lotus maculatus Breitfeld	SELAGINACEAE
Lotus pyranthus P. Perez	Globularia ascanii D. Bramwell & Kunkel
Teline nervosa (Esteve) A. Hansen et Sund.	Globularia sarcophylla Svent.
Teline rosmarinifolia Webb & Berthel.	SOLANACEAE
Teline salsolooides Arco & Acebes.	Solanum lindii Sunding
Vicia dennesiana H. C. Watson	UMBELLIFERAE
LILIACEAE	Ammi trifoliatum (Wats.) Trel.
Androcymbium psammophilum Svent.	Bunium brevifolium Lowe
Smilax divaricata Sol. ex Wats.	Bupleurum handiense (Bolle) Kunkel
MYRICACEAE	Chaerophyllum azoricum Trel.

Monizia edulis Lowe
Ferula latipinna Santos
Sanicula azorica Gunthn. ex Seub.

VIOLACEAE
Viola paradoxa Lowe

BRYOPHYTA

BRYOPSIDA: MUSCI

ECHINODIACEAE

Echinodium spinosum (Mitt.) Jur.

POTTIACEAE

Bryoerythrophyllum machadoanum (Sergio) M. Hill

THAMNIACEAE

Thamnobryum fernandesii Sergio

DODATAK II.

STROGO ZAŠTIĆENE ŽIVOTINJSKE VRSTE

KIČMENJACI

(Med.) = u Sredozemlju

Sisari

INSECTIVORA

Erinaceidae

* Atelerix algirus (*Erinaceus algirus*)

Soricidae

* Crocidura suaveolens ariadne (*Crocidura ariadne*)

* Crocidura russula cypria (*Crocidura cypria*)

Crocidura canariensis

Talpidae

Desmana moschata

Galemys pyrenaicus (*Desmana pyrenaica*)

MICROCHIROPTERA

sve vrste osim Pipistrellus pipistrellus

RODENTIA

Sciuridae

Pteromys volans (*Sciuropterus russicus*)

Sciurus anomalus

* Spermophilus citellus (*Citellus citellus*)

Spermophilus suslicus (*Citellus suslicus*)

Muridae

Cricetus cricetus

Mesocricetus newtoni

* Microtus bavaricus (*Pitymys bavaricus*)

Microtus cabrerae

Microtus taticus

Spalax graecus

Gliridae

Dryomis laniger

Myomimus roachi (*Myomimus bulgaricus*)

Zapodidae

Sicista betulina

Sicista subtilis

Hystricidae

Hystrix cristata

CARNIVORA

Canidae

Alopex lagopus

Canis lupus

Cuon alpinus

Ursidae

sve vrste

Mustelidae

Gulo gulo

Lutra lutra

Mustela eversmannii

Mustela lutreola (*Lutreola lutreola*)

Vormela peregusna

Felidae

Caracal caracal

Felis silvestris

* Lynx pardinus (*Lynx pardina*)

Panthera pardus

Panthera tigris

Odobenidae

Odobenus rosmarus

Phocidae

Monachus monachus

Phoca hispida saimensis

Phoca hispida ladogensis

ARTIODACTYLA

Cervidae

Cervus elaphus corsicanus

Bovidae

Capra aegagrus

Capra pyrenaica pyrenaica

Gazella dorcas

Gazella subgutturosa

Ovis moschatus

Rupicapra rupicapra ornata

CETACEA

Monodontidae

Monodon monoceros

Delphinidae

Delphinus delphis

Globicephala macrorhynchus

Globicephala melas

Grampus griseus

Lagenorhynchus acutus

Lagenorhynchus albirostris

Orcinus orca

Pseudorca crassidens

Stenella coeruleoalba

Stenella frontalis

Steno bredanensis

Tursiops truncatus (*tursio*)

Phocaenidae

Phocoena phocoena

Physeteridae

Kogia breviceps

Kogia simus (Med.)

Physeter macrocephalus (Med.)

Ziphiidae

Hyperoodon rostratus

Mesoplodon bidens

Mesoplodon densirostris (Med.)

Mesoplodon mirus

Ziphius cavirostris

Balaenopteridae

Balaenoptera acutorostrata (Med.)

Balaenoptera borealis (Med.)	Cygnus cygnus
Balaenoptera edeni	Histrionicus histrionicus
Balaenoptera physalus	Marmaronetta (Anas) angustirostris
Megaptera novaeangliae (longimana, nodosa)	Mergus albellus
Sibbaldus (Balaenoptera) musculus	Oxyura leucocephala
<i>Balaenidae</i>	Polysticta stelleri
Balaena mysticetus	Somateria spectabilis
Eubalaena glacialis	Tadorna ferruginea
Ptice	Tadorna tadorna
GAVIFORMES	FALCONIFORMES
<i>Gaviidae</i>	sve vrste
sve vrste	GALLIFORMES
PODICIPEDIFORMES	<i>Tetraonidae</i>
<i>Podicipedidae</i>	Tetrao urogallus cantabricus
Podiceps auritus	GRUIFORMES
Podiceps grisigena	<i>Turnicidae</i>
Podiceps nigricollis (caspicus)	Turnix sylvatica
Podiceps ruficollis	<i>Gruidae</i>
PROCELLARIIFORMES	sve vrste
<i>Hydrobatidae</i>	<i>Rallidae</i>
sve vrste	Crex crex
<i>Procellariidae</i>	Fulica cristata
Bulweria bulwerii	Porphyrio porphyrio
Procellaria diomedea	Porzana parva
Pterodroma feae	Porzana porzana
Pterodroma madeira	Porzana pusilla
Puffinus assimilis baroli	<i>Otididae</i>
Puffinus puffinus	sve vrste
Puffinus yelkouan	CHARADRIIFORMES
PELECANIFORMES	<i>Charadriidae</i>
<i>Phalacrocoracidae</i>	Arenaria interpres
Phalacrocorax aristotelis (Med.)	Charadrius alexandrinus
Phalacrocorax pygmaeus	Charadrius dubius
<i>Pelecanidae</i>	Charadrius hiaticula
sve vrste	Charadrius leschenaulti
CICONIIFORMES	Eudromias morinellus
<i>Ardeidae</i>	Hoplopterus spinosus
Ardea purpurea	<i>Scolopacidae</i>
Ardeola ralloides	Calidris alba
Botaurus stellaris	Calidris alpina
Bulbucus (Ardeola) ibis	Calidris ferruginea
Casmerodius albus (Egretta alba)	Calidris maritima
Egretta garzetta	Calidris minuta
Ixobrychus minutus	Calidris temminckii
Nycticorax nycticorax	Gallinago media
<i>Ciconiidae</i>	Limicola falcinellus
sve vrste	Numenius tenuirostris
<i>Threskiornithidae</i>	Tringa cinerea
sve vrste	Tringa glareola
<i>Phoenicopteridae</i>	Tringa hypoleucos
Phoenicopterus ruber	Tringa ochropus
ANSERIFORMES	Tringa stagnatilis
<i>Anatidae</i>	<i>Recurvirostridae</i>
Anser erythropus	sve vrste
Branta leucopsis	<i>Phalaropodidae</i>
Branta ruficollis	sve vrste
Bucephala islandica	<i>Burhinidae</i>
Cygnus bewickii (columbianus)	Burhinus oedicnemus

<i>Glareolidae</i>	Galerida theklae
sve vrste	Melanocorypha bimaculata
<i>Laridae</i>	Melanocorypha calandra
<i>Chlidonias hybrida</i>	Melanocorypha leucoptera
<i>Chlidonias leucopterus</i>	Melanocorypha yeltoniensis
<i>Chlidonias niger</i>	<i>Hirundinidae</i>
<i>Gelochelidon nilotica</i>	sve vrste
<i>Hydroprogne caspia</i>	<i>Motacillidae</i>
<i>Larus audouinii</i>	sve vrste
<i>Larus genei</i>	<i>Pycnonotidae</i>
<i>Larus melanocephalus</i>	<i>Pycnonotus barbatus v.</i>
<i>Larus minutus</i>	<i>Laniidae</i>
<i>Larus (Xenia) sabini</i>	sve vrste
<i>Pagophila eburnea</i>	<i>Bombycillidae</i>
<i>Sterna albifrons</i>	<i>Bombycilla garrulus</i>
<i>Sterna dougallii</i>	<i>Cinclidae</i>
<i>Sterna hirundo</i>	<i>Cinclus cinclus</i>
<i>Sterna paradisaea (macrura)</i>	<i>Troglodytidae</i>
<i>Sterna sandvicensis</i>	<i>Troglodytes troglodytes</i>
COLUMBIIFORMES	<i>Prunellidae</i>
<i>Pteroclidae</i>	sve vrste
sve vrste	<i>Muscicapidae</i>
<i>Columbidae</i>	<i>Turdinae</i>
<i>Columba bollii</i>	<i>Cercotrichas galactotes</i>
<i>Columba junoniae</i>	<i>Erithacus rubecula</i>
CUCULIFORMES	<i>Irania gutturalis</i>
<i>Cuculidae</i>	<i>Luscinia luscinia</i>
<i>Clamator glandarius</i>	<i>Luscinia megarhynchos</i>
STRIGIFORMES	<i>Luscinia (Cyanosylvia) svecica</i>
sve vrste	<i>Monticola saxatilis</i>
CAPRIMULGIFORMES	<i>Monticola solitarius</i>
<i>Caprimulgidae</i>	<i>Oenanthe finischii</i>
sve vrste	<i>Oenanthe hispanica</i>
APODIFORMES	<i>Oenanthe isabellina</i>
<i>Apodidae</i>	<i>Oenanthe leucura</i>
<i>Apus caffer</i>	<i>Oenanthe oenanthe</i>
<i>Apus melba</i>	<i>Oenanthe pleschanka (leucomela)</i>
<i>Apus pallidus</i>	<i>Phoenicurus ochruros</i>
<i>Apus unicolor</i>	<i>Phoenicurus phoenicurus</i>
CORACIIFORMES	<i>Saxicola dactiae</i>
<i>Alcedinidae</i>	<i>Saxicola rubetra</i>
<i>Alcedo atthis</i>	<i>Saxicola torquata</i>
<i>Ceryle rufis</i>	<i>Tarsiger cyanurus</i>
<i>Halcyon smyrnensis</i>	<i>Turdus torquatus</i>
<i>Meropidae</i>	<i>Sylviinae</i>
<i>Merops apiaster</i>	sve vrste
<i>Coraciidae</i>	<i>Regulinae</i>
<i>Coracias garrulus</i>	sve vrste
<i>Upopidae</i>	<i>Muscicapinae</i>
<i>Upupa epops</i>	sve vrste
PICIFORMES	<i>Timaliinae</i>
sve vrste	<i>Panurus biarmicus</i>
PASSERIFORMES	<i>Paridae</i>
<i>Alaudidae</i>	sve vrste
<i>Calandrella brachydactyla</i>	<i>Sittidae</i>
<i>Calandrella rufescens</i>	sve vrste
<i>Chersophilus duponti</i>	<i>Certhiidae</i>
<i>Eremophila alpestris</i>	sve vrste

<i>Emberizidae</i>	Dermochelys coriacea
<i>Calcarius lapponicus</i>	<i>Cheloniidae</i>
<i>Emberiza aureola</i>	<i>Caretta caretta</i>
<i>Emberiza caesia</i>	<i>Chelonia mydas</i>
<i>Emberiza cia</i>	<i>Eretmochelys imbricata</i>
<i>Emberiza cineracea</i>	<i>Lepidochelys kempii</i>
<i>Emberiza cirlus</i>	<i>Trionychidae</i>
<i>Emberiza citrinella</i>	<i>Rafetus euphraticus</i>
<i>Emberiza leucocephala</i>	<i>Trionyx triunguis</i>
<i>Emberiza melanocephala</i>	SAURIA
<i>Emberiza pusilla</i>	<i>Gekkonidae</i>
<i>Emberiza rustica</i>	<i>Cyrtodactylus kotschy</i>
<i>Emberiza schoeniclus</i>	<i>Phyllodactylus europaeus</i>
<i>Plectrophenax nivalis</i>	<i>Tarentola angustimentalis</i>
<i>Fringillidae</i>	<i>Tarentola boettgeri</i>
<i>Carduelis cannabina</i>	<i>Tarentola delalandii</i>
<i>Carduelis carduelis</i>	<i>Tarentola gomerensis</i>
<i>Carduelis chloris</i>	<i>Agamidae</i>
<i>Carduelis flammea</i>	* <i>Stellio stellio</i> (<i>Agama stellio</i>)
<i>Carduelis flavirostris</i>	<i>Chamaeleontidae</i>
<i>Carduelis hornemannii</i>	<i>Chamaeleo chamaeleon</i>
<i>Carduelis spinus</i>	<i>Lacertidae</i>
<i>Carpodacus erythrinus</i>	<i>Algyroides fitzingeri</i>
<i>Coccothraustes coccothraustes</i>	<i>Algyroides marchi</i>
<i>Fringilla teydea</i>	<i>Algyroides moreoticus</i>
<i>Loxia curvirostra</i>	<i>Algyroides nigropunctatus</i>
<i>Loxia leucoptera</i>	* <i>Archaeolacerta bedriagae</i> (<i>Lacerta bedriagae</i>)
<i>Loxia pityopsittacus</i>	* <i>Archaeolacerta monticola</i> (<i>Lacerta monticola</i>)
<i>Loxia scotica</i>	<i>Gallotia galloti</i>
<i>Pinicola enucleator</i>	* <i>Gallotia simonyi</i> (<i>Lacerta simonyi</i>)
<i>Phodopechys githaginea</i>	<i>Gallotia stehlini</i>
<i>Serinus citrinella</i>	<i>Lacerta agilis</i>
<i>Cerinus pusillus</i>	<i>Lacerta clarkorum</i>
<i>Serinus serinus</i>	<i>Lacerta dugesii</i>
<i>Ploceidae</i>	<i>Lacerta graeca</i>
<i>Montrifringilla nivalis</i>	<i>Lacerta horvathi</i>
<i>Petronia petronia</i>	<i>Lacerta lepida</i>
<i>Sturnidae</i>	<i>Lacerta parva</i>
<i>Sturnus roseus</i>	<i>Lacerta princeps</i>
<i>Sturnus unicolor</i>	<i>Lacerta schreiberi</i>
<i>Oriolidae</i>	<i>Lacerta trilineata</i>
<i>Oriolus oriolus</i>	<i>Lacerta viridis</i>
<i>Corvidae</i>	<i>Ophisops elegans</i>
<i>Cyanopica cyana</i>	<i>Podarcis erhardii</i>
<i>Nucifraga caryocatactes</i>	<i>Podarcis filfolensis</i>
<i>Perisoreus infaustus</i>	<i>Podarcis lizards</i>
<i>Pyrrhocorax graculus</i>	<i>Podarcis melisellensis</i>
<i>Pyrrhocorax pyrrhocorax</i>	<i>Podarcis milensis</i>
Gmizavci	<i>Podarcis muralis</i>
TESTUDINES	<i>Podarcis peloponnesiaca</i>
<i>Testudinidae</i>	<i>Podarcis pityusensis</i>
<i>Testudo graeca</i>	<i>Podarcis sicula</i>
<i>Testudo hermanni</i>	<i>Podarcis taurica</i>
<i>Testudo marginata</i>	<i>Podarcis tiliguerta</i>
<i>Emydidae</i>	<i>Podarcis wagleriana</i>
<i>Emys orbicularis</i>	<i>Anguidae</i>
<i>Mauremys caspica</i>	<i>Ophisaurus apodus</i>
<i>Dermochelyidae</i>	<i>Scincidae</i>

Ablepharus kitaibellii	<i>Discoglossidae</i>
Chalcides bedriagai	<i>Alytes cisternasii</i>
Chalcides ocellatus	<i>Alytes muletensis</i>
Chalcides seclineatus	<i>Alytes obstetricans</i>
* Chalcides simonyi (Chalcides occidentalis)	<i>Bombina bombina</i>
Chalcides viridianus	<i>Bombina variegata</i>
Ophiomorus punctatissimus	<i>Discoglossus galganoi</i>
OPHIDIA	<i>Discoglossus jeanneae</i>
<i>Colubridae</i>	<i>Discoglossus montalentii</i>
Coluber cypriensis	<i>Discoglossus pictus</i>
Coluber gemonensis	<i>Discoglossus sardus</i>
Coluber hippocrepis	<i>Neurergus crocatus</i>
* Coluber jugularis ²	<i>Neurergus strauchi</i>
* Coluber najadum	<i>Pelobatidae</i>
Coluber viridiflavus	<i>Pelobates cultripes</i>
Coronella austriaca	<i>Pelobates fuscus</i>
Elaphe longissima	<i>Pelodytes caucasicus</i>
Elaphe quatuorlineata	<i>Pelobates syriacus</i>
Elaphe situla	<i>Bufonidae</i>
Natrix megalocephala	<i>Bufo calamita</i>
Natrix tessellata	<i>Bufo viridis</i>
Telescopus fallax	<i>Hylidae</i>
<i>Viperidae</i>	<i>Hyla arborea</i>
Vipera albizona	<i>Hyla meridionalis</i>
Vipera ammodytes	<i>Hyla sarda</i>
Vipera barani	<i>Ranidae</i>
Vipera kaznakovi	<i>Rana arvalis</i>
Vipera latasti	<i>Rana dalmatina</i>
* Vipera labytina ⁴	<i>Rana holtzi</i>
Vipera pontica	<i>Rana iberica</i>
Vipera ursinii	<i>Rana italica</i>
Vipera wagneri	<i>Rana latastei</i>
Vipera xanthina	<i>Ribe</i>
Vodozemci	CHONDRICHTHYES
CAUDATA	PLEUROTREMATA
<i>Salamandridae</i>	<i>Cetorhinidae</i>
Chioglossa lusitanica	<i>Cethorhinus maximus</i> (Med.)
Euproctus asper	<i>Lamnidae</i>
Euproctus montanus	<i>Carcharodon carcharias</i> (Med.)
Euproctus platycephalus	OSTEICHTHYES
* Mertensiella luschani (Salamandra luschani)	PETROMYZONIFORMES
* Salamandra atra ⁵	<i>Petromyzonidae</i>
Salamandrina terdigitata	<i>Lethenteron zanandri</i> (Med.)
Triturus carnifex	ACIPENSERIFORMES
Triturus cristatus	<i>Acipenseridae</i>
Triturus dobrogicus	<i>Acipenser naccarii</i>
Triturus italicus	<i>Acipenser sturio</i> (Med.)
Triturus karelinii	<i>Huso huso</i> (Med.)
Triturus montandoni	SALMONIFORMES
<i>Plethodontidae</i>	<i>Umbridae</i>
* Speleomantes flavus (Hydromantes flavus)	<i>Umbra krameri</i>
* Speleomantes genei (Hydromantes genei)	CYPRINIFORMES
* Speleomantes imperialis (Hydromantes imperialis)	<i>Cyprinidae</i>
* Speleomantes italicus (Hydromantes italicus)	<i>Pomatoschistus canestrinii</i> (Med.)
* Speleomantes supramontis (Hydromantes supramontis)	<i>Pomatoschistus tortonesei</i> (Med.)
<i>Proteidae</i>	SYNENTOGNATHI
Proteus anguinus	<i>Belonidae</i>
ANURA	<i>Hippocampus hippocampus</i> (Med.)

Hippocampus ramulosus (Med.)	Hypodryas maturna
ATHERINIFORMES	Lopinka achine
<i>Cyprinodontidae</i>	Lycaena dispar
Aphanius fasciatus (Med.)	Maculinea arion
Aphanius iberus (Med.)	Maculinea nausithous
Valencia hispanica	Maculinea teleius
Valencia letourneuxi	Melanargia arge
PERCIFORMES	Papilio alexanor
<i>Percidae</i>	Papilio hospiton
Zingel asper	Parnassius apollo
CHIMARIFORMES	Parnassius mnemosyne
<i>Chimaeridae</i>	Plebicula golgus
Mobula mobular (Med.)	Polyommatus gallois
BESKIČMENJACI	Polyommatus humedasae
Člankonošci /Zglavkari	Proserpinus prosperpina
INSECTA	Zerynthia polyxena
<i>Mantodea</i>	ARACHNIDA
Apteromantis aptera	<i>Araneae</i>
<i>Odonata</i>	Macrothele calpeiana
Aeshna viridis	CRUSTACEA
Brachythemis fuscopalliata	<i>Decapoda</i>
Calopteryx syriaca	Ocypode cursor (Med.)
Coenagrion freyi	Pachyplasma giganteum (Med.)
Coenagrion mercuriale	Mekušci
Cordulegaster trinacriae	GASTROPODA
Gomphus graslinii	<i>Dyotocardia</i>
Leucorrhinia albifrons	Gibbula nivosa (Med.)
Leucorrhinia caudalis	Patella ferruginea (Med.)
Leucorrhinia pectoralis	Patella nigra (Med.)
Lindenia tetraphylla	<i>Monotocardia</i>
Macromia splendens	Charonia rubicunda (= C. lampas = C. nodiferum) (Med.)
Ophiogomphus cecilia	Charonia tritonis (= C. seguenziae) (Med.)
Oxygastra curtisii	Dendropoma petraeum (Med.)
Stylurus (=Gomphus) flavipes	Erosaria spurca (Med.)
Sympetrum braueri	Luria lurida (=Cypraea lurida) (Med.)
<i>Orthoptera</i>	Mitra zonata (Med.)
Baetica ustulata	Ranella olearia (Med.)
Saga pedo	Schilderia achatidea (Med.)
<i>Coleoptera</i>	Tonna galea (Med.)
Buprestis splendens	Zonaria pyrum (Med.)
Carabus olympiae	<i>Stylocephalophora</i>
Cerambyx cerdo	Caseolus calculus
Cucujus cinnaberinus	Caseolus commixta
Dytiscus latissimus	Caseolus sphaerula
Graphoderus bilineatus	Discus defloratus 6
Osmoderma eremita	Discus guerinianus
Rosalia alpina	Discula leacockiana
<i>Lepidoptera</i>	Discula tabellata
Apatura metis	Discula testudinalis
Coenonympha hero	Discula turricula
Coenonympha oedippus	Elona quimperiana
Erebia calcaria	Geomalacus maculosus
Erebia christi	Geomitra moniziana
Erebia sudetica	Helix subplicata
Eriogaster catax	Leiostyla abbreviata
Euphydryas (Eurodryas) aurinia	Leiostyla cassida
Fabriciana elisa	Leiostyla corneocostata
Hyles hippophaes	Leiostyla gibba

Leiostyla lamellosa
BIVALVIA
Unionoida
Margaritifera auricularia
Mytiloidea
Lithophaga lithophaga (Med.)
Pinna pernula (Med.)
Myoida
Pholas dactylus (Med.)
Bodljari/Bodljikaši
ASTERIDAE
Asterina pancerii (Med.)
Ophidiaster ophidianus (Med.)
ECHINIDAE
Centrostephanus longispinus (Med.)
Žarnjaci
HYDROZOA
Errina aspera (Med.)
ANTHOZOA
Astroides calyculus (Med.)
Gerardia savaglia (Med.)
Spužve
PORIFERA
Aplysina cavernicola (Med.)
Asbestopluma hypogea (Med.)
Axinella polyplodes (Med.)
Petrobiona massiliana (Med.)

Bilješke uz Dodatak II.

3. decembra 1993. Stalni odbor Konvencije je usvojio slijedeću Preporuku (No. 39 (1993.)):

Stalni odbor Konvencije o zaštiti evropskih divljih vrsta i prirodnih staništa na osnovu člana 14. Konvencije, preporučuje strankama da u vezi sa provedbom Konvencije razmotre slijedeće tehničke bilješke. U slučajevima kad je ime vrste promjenjeno u novije ime, stavljena je uz njega zvjezdica, a staro ime je navedeno u zagradama. Brojčane oznake navode se u slučajevima novih taksonomske izmjene za neke srodnike.

1. *Mauremys caspica* je razdvojena u dvije nove vrste:

Mauremys caspica

Mauremys leprosa (*Mauremys caspica leprosa*)

2. *Coluber jugularis* je razdvojena u dvije nove vrste:

Coluber jugularis

Coluber caspicus (*Coluber jugularis caspicus*)

3. *Coluber najadum* je razdvojena u dvije nove vrste

Coluber najadum

Coluber rubriceps (*Coluber najadum rubriceps*)

4. *Vipera lebetina* je razdvojena u dvije nove vrste:

Vipera lebetina

Vipera schweizeri (*Vipera lebetina schweizeri*)

5. *Salamandra atra* je razdvojena u dvije nove vrste

Salamandra atra

Salamandra lanzai (*Salamandra atra lanzai*)

6. *Discus defloratus*: Ova vrsta se više ne smatra taksonomski valjanom vrstom budući da je bila opisana na osnovu nekoliko primjeraka; danas se smatra da pripada drugoj vrsti roda *Discus*.

DODATAK III. ZAŠTIĆENE ŽIVOTINJSKE VRSTE

KIČMENJACI

Sisari

INSECTIVORA

Erinaceidae

Erinaceus europaeus

Soricidae

sve vrste

MICROCHIROPTERA

Vespertilionidae

Pipistrellus pipistrellus

DUPLICIDENTATA

Leporidae

Lepus capensis (europaeus)

Lepus timidus

RODENTIA

Sciuridae

Marmota marmota

Sciurus vulgaris

Castoridae

Castor fiber

Muridae

Microtus nivalis (librunii)

Microtus rattaiceps (oeconomus)

Gliridae

sve vrste

CETACEA

sve vrste koje nisu navedene u Dodatku II.

CARNIVORA

Mustelidae

Martes foina

Martes martes

Meles meles

Mustela erminea

Mustela nivalis

Putorius (Mustela) putorius

Viverridae

sve vrste

Felidae

Lynx lynx

PINNIPEDIA

Phocidae

Cystophora cristata

Erignathus barbatus

Halichoerus grypus

Pagophilus groenlandicus (Phoca groenlandica)

Phoca hispida (Pusa hispida)

Phoca vitulina

ARTIODACTYLA

Suidae

Sus scrofa meridionalis

Cervidae

sve vrste

Bovidae

Bison bonasus

Capra ibex

Capra pyrenaica

Ovis aries (musimon, ammon)

Rupicapra rupicapra

Ptice

sve vrste koje nisu navedene u Dodatku II.

osim:

Columba palumbus

Corvus corone (corone i cornix)

Corvus frugilegus

Corvus monedula

Garrulus glandarius

Larus argentatus

Larus fuscus

Larus marinus

Passer domesticus

Pica pica

Sturnus vulgaris

Gmizavci

sve vrste koje nisu navedene u Dodatku II.

Vodozemci

sve vrste koje nisu navedene u Dodatku II.

Ribe

CHONDRICHTHYES

PLEUROTREMATA

Lamnidae

Isurus oxyrinchus (Med.)

Lamna nasus (Med.)

Carcharhundae

Prionace glauca (Med.)

Squatiniidae

Squatina squatina (Med.)

HYPOTREMATA

Rajidae

Raja alba (Med.)

OSTEICHTHYES

PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae

Eudontomyzon hellenicum

Eudontomyzon mariae

Eudontomyzon vladykovi

Lampetra fluviatilis

Lampetra planeri

Lampetra zanandreai

Petromyzon marinus

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

Acipenser ruthenus

Acipenser stellatus

Huso huso

CLUPEIFORMES

Clupeidae

Alosa alosa

Alosa falloxa

Alosa pontica

SALMONIFORMES

Coregonidae

Coregonus

sve vrste

Thymallidae

Thymallus thymallus

Salmonidae

Hucho hucho

Salmo salar (*)

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

Abramis ballerus

Abramis sapo

Abramis vimba

Alburnoides bipunctatus

Alburnus albidus

Aspius aspius

Barbus bocagei

Barbus comiza

Barbus meridionalis

Barbus microcephalus

Barbus peloponesis

Barbus plebejus

Barbus sclateri

Barbus steindachneri

Chalcalburnus chalcooides

Chondrostoma genei

Chondrostoma kneri

Chondrostoma lemingi

Chondrostoma lusitanicum

Chondrostoma nasus

Chondrostoma phoxinus

Chondrostoma polylepis

Chondrostoma soetta

Chondrostoma toxostoma

Chondrostoma willkommii

Gobio albipinnatus

Gobio kessleri

Gobio uranoscopus

Leucaspis delineatus

Leucaspis stymphalicus

Leuciscus illyricus

Leuciscus lucumotis

Leuciscus microlepis

Leuciscus polylepis

Leuciscus pyrenaicus

Leuciscus soufia

Leuciscus svallize

Leuciscus turskyi

Leuciscus ukliva

Pachychilon pictum

Pelecus cultratus

Phoxinellus adspersus

Phoxinellus hispanicus

Pseudophoxinus marathonicus

Pseudophoxinus stymphalicus

Rhodeus sericeus

Rutilus alburnoides

Rutilus arcasii

Rutilus frisii

Rutilus graecus

Rutilus lemmingii

Rutilus macedonicus

Rutilus macrolepidotus	Pomatoschistus minutus
Rutilus pigus	Proterorhinus marmoratus
Rutilus racovitzai	BESKIČMENJACI
Rutilus rubilio	Člankonošci
<i>Cobitidae</i>	INSECTA
Cobitis elongata	<i>Coleoptera</i>
Cobitis hassi	Lucanus cervus
Cobitis larvata	<i>Lepidoptera</i>
Cobitis paludicola	Graellsia isabellae
Cobitis taenia	CRUSTACEA
Cobitis trichonica	<i>Decapoda</i>
Misgurnis fossilis	Astacus astacus
Sabanejewia aurata	Austropotamobius pallipes
Sabanejewi calderoni	Austropotamobius torrentium
SILURIFORMES	Homarus gammarus (Med.)
<i>Siluridae</i>	Maja squinado (Med.)
Silurus aristotelis	Palinurus elephas (Med.)
Silurus glanis	Syklärideres latus (Med.)
ATHERINIFORMES	Syklärideres pigmaeus (Med.)
<i>Cyprinodontidae</i>	Scyllarus arctus (Med.)
Aphanius fasciatus	Mekušci
Aphanius iberus	GASTROPODA
GASTEROSTEIFORMES	<i>Stylommatophora</i>
<i>Synganthidae</i>	Helix pomatia
Syngnathus abaster	BIVALVIA
Syngnathus nigrolineatus	<i>Unionida</i>
<i>Gasterosteidae</i>	Margaritifera margaritifera
Pungitius hellenicus	Microcondymaea compressa
Tuntitus platygaster	Unio elongatulus
SCORPAENIFORMES	Kolutićavci
<i>Cottidae</i>	HIRUDINEA
Cottus poecilopus	<i>Arhynchobdellae</i>
Myoxocephalus quadricornis	Hirudo medicinalis
PERCIFORMES	Bodljari/Bodljaši
<i>Serranidae</i>	ECHINOIDEA
Epinephelus marginatus (Med.)	Paracentrotus lividus (Med.)
<i>Sciaenidae</i>	Zarnjaci
Sciaena umbra (Med.)	HEXACORALLIA
Umbrina cirrosa (Med.)	Antipathes sp. plur. (Med.)
<i>Percidae</i>	ALCIONARIA
Gymnocephalus baloni	Corallium rubrum (Med.)
Gymnocephalus schraetzer	Spužve
Stizostedion volgense	PORIFERA
Zingel streber	Hippopongia communis (Med.)
Zingel zingel	Spongia agaricina (Med.)
Blenniidae	Spongia officinalis (Med.)
Blennius fluviatilis	Spongia zimocca (Med.)
Gobiidae	(*) Odredbe ovoga dodatka se neće primjenjivati na lososa u
Gobius fluviatilis	morskoj vodi.
Gobius kessleri	DODATAK IV.
Gobius nigricans	ZABRANJENA SREDSTVA I NAČINI UBIJANJA, HVATANJA I DRUGIH OBLIKA ISKORIŠTAVANJA
Gobius ophiocephalus	SISARI
Gobius syrman	zamke
Gobius thressalus	žive životinje koje se koriste kao mamci, oslijepljene ili osakačene
Padogobius martensi	magnetofoni
Padogobius panizzai	električne ubojite ili omamljujuće naprave
Pomatoschistus canestrini	
Pomatoschistus microps	

umjetne svijetleće naprave
ogledala i druge zasljepljujuće naprave
naprave za osvjetljavanje cilja
optički nišani za noćni lov s mogućnošću elektronskog
povećavanja ili pretvaranja slike
eksplozivi¹
mreže²
klopke²
otrovi i otrovni ili omamljujući mamci
plinjenje i dimljenje životinjskih skrovišta
poluautomatsko ili automatsko oružje sa spremnikom koji može
sadržavati više od dva naboja
avioni
motorna vozila u pokretu
PTICE
zamke³
lijepak
udice
žive životinje koje se koriste kao mamci, oslijepljene ili
osakačene
magnetofoni
električne ubojite ili omamljujuće naprave
umjetne svijetleće naprave
ogledala i druge zasljepljujuće naprave
naprave za osvjetljavanje cilja

optički nišani za noćni lov s mogućnošću elektronskog
povećavanja ili pretvaranja slike
eksplozivi
mreže
klopke
otrovi i otrovni ili omamljujući mamci
plinjenje i dimljenje životinjskih skrovišta
poluautomatsko ili automatsko oružje sa spremnikom koji može
sadržavati više od dva naboja
avioni
motorna vozila u pokretu
SLATKOVODNE RIBE
eksplozivi
vatreno oružje
otrovi
omamljivači
izmjenična struja
umjetne svijetleće naprave
RAKOVI (Decapoda)
eksplozivi
otrovi

1 osim za kitolov

2 ako se koristi za masovno ili neselektivno hvatanje ili ubijanje

3 osim za vrste roda Lagopus sjeverno od 580 N širine.

Član 3.

Ova Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH" na bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku i stupa na snagu danom objavljivanja.

Broj 01-011-1828-35/08
29. jula 2008. godine
Sarajevo

Predsjedavajući
dr. **Haris Silajdžić**, s. r.

Temeljem članka V. 3. (d) Ustava Bosne i Hercegovine i suglasnosti Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine (Odluka PS BiH, broj 219/08. od 23. srpnja 2008. godine), Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 43. sjednici, održanoj 29. srpnja 2008. godine, donijelo

ODLUKU

O RATIFIKACIJI KONVENCIJE O ZAŠTITI EUROPSKIH DIVLJIH VRSTA I PRIRODNIH STANIŠTA BERN, 19. RUJNA 1979. GODINE

Članak 1.

Ratificira se Konvencija o zaštiti europskih divljih vrsta i prirodnih staništa - Bern, 19. rujna 1979. godine.

Članak 2.

Tekst Konvencije u prijevodu glasi:

KONVENCIJA O ZAŠTITI EUROPSKIH DIVLJIH VRSTA I PRIRODNIH STANIŠTA

Bern, 19. rujna /septembra 1979. godine

PREAMBULA

Države članice Vijeća Europe i ostale potpisnice, smatrajući, da je cilj Vijeća Europe uspostaviti veće jedinstvo između svojih članica; smatrajući, da je želja Vijeća Europe suradivati s ostalim državama u zaštiti prirode; prepoznajući, da divlja flora i fauna sačinjavaju prirodno nasljeđe estetske, znanstvene, kulturne, rekreacijske, gospodarske i vlastite vrijednosti koja se mora sačuvati i predati budućim naraštajima; prepoznajući, da osnovnu ulogu divlje flore i faune u održavanju prirodne ravnoteže; bilježeći, da su brojne vrste divlje flore i faune ozbiljno iscrpljene

i da nekim od njih prijeti izumiranje; svjesne, da je zaštita prirodnih staništa vitalna komponenta zaštite i očuvanja divlje flore i faune; prepoznajući, da zaštitu divlje flore i faune moraju uzeti u obzir i vlade u svojim nacionalnim ciljevima i programima te da se posebno mora uspostaviti međunarodna suradnja za zaštitu migratornih vrsta; imajući u vidu široke zahtjeve koje postavljaju vlade ili međunarodna tijela za zajedničkim djelovanjem, posebno zahtjeve Konferencije Ujedinjenih naroda za ljudski okoliš iz 1972. godine i zahtjeve Savjetodavne skupštine Vijeća Europe; želeći posebno pratiti, u području zaštite divljih vrsta, preporuke Rezolucije br. 2., Druge europske ministarske konferencije o okolišu, sporazumjeli su se u sljedećem:

POGLAVLJE I - Opće odredbe

Članak 1.

1. Svrha ove Konvencije je zaštita divlje flore i faune i njihovih prirodnih staništa, posebno onih vrsta i staništa čija zaštita zahtijeva suradnju više država, te poticanje takve suradnje.

2. Poseban naglasak dan je vrstama kojima prijeti izumiranje i osjetljivim vrstama, uključujući migratorne vrste kojima prijeti izumiranje i osjetljive migratorne vrste.

Članak 2.

Ugovorne stranke će poduzeti potrebne mјere za održavanje populacija divlje flore i faune do razine, ili će ih prilagoditi razini, koja odgovara posebno ekološkim, znanstvenim i kulturnim zahtjevima, uzimajući u obzir gospodarske i rekreativske interese, te potrebe podvrsta, varijateta ili formi koje su lokalno ugrožene.

Članak 3.

1. Svaka ugovorna stranka će poduzeti korake, u skladu s odredbama ove Konvencije, u promicanju nacionalnih politika za zaštitu divlje flore, divlje faune i prirodnih staništa, s naglaskom na vrste kojima prijeti izumiranje i osjetljive vrste, posebno endemske, te ugrožena staništa.

2. Svaka ugovorna stranka se obvezuje obratiti pozornost na zaštitu divlje flore i faune u svojim planskim i razvojnim politikama i u mjerama protiv onečišćenja.

3. Svaka ugovorna stranka će poticati obrazovanje i širiti opće informacije o potrebi očuvanja divljih vrsta flore i faune i njihovih staništa.

POGLAVLJE II - Zaštita staništa

Članak 4.

1. Svaka ugovorna stranka će poduzeti primjerene i potrebne pravne i administrativne mјere u svrhu osiguravanja zaštite staništa divljih vrsta flore i faune, posebno onih navedenih u dodacima I. i II, te u svrhu zaštite ugroženih prirodnih staništa.

2. Ugovorne stranke će u svojim planskim i razvojnim politikama paziti na zahtjeve očuvanja područja zaštićenih temeljem prethodnoga stavka, kako bi se što je više moguće izbjeglo ili smanjilo pogoršanje stanja na tim područjima.

3. Ugovorne stranke se obvezuju obratiti posebnu pozornost zaštiti područja koja su važna migratornim vrstama navedenim u dodacima II i III, a koja su primjereno smještena u odnosu na selidbene puteve, kao zimovališta, odmorišta, hranilišta, područja za razmnožavanje i područja za mitarenje.

4. Ugovorne stranke se obvezuju primjereno koordinirati svoja nastojanja u zaštiti prirodnih staništa navedena u ovom članku, kada su takva staništa smještena u graničnim područjima.

POGLAVLJE III - Zaštita vrsta

Članak 5.

Svaka ugovorna stranka će poduzeti primjerene i potrebne pravne i administrativne mјere kako bi se osigurala posebna zaštita divljih vrsta flore, navedenih u Dodatu I. Zabranit će se namjerno branje, skupljanje, rezanje i vađenje s korijenom navedenih biljaka. Svaka ugovorna stranka će zabraniti posjedovanje i prodaju tih vrsta.

Članak 6.

Svaka ugovorna stranka će poduzeti primjerene i potrebne pravne i administrativne mјere kako bi se osigurala posebna zaštita divljih vrsta faune, navedenih u Dodatu II. Posebno će biti zabranjeno sljedeće:

a. svi oblici namjernog hvatanja i držanja te namjernog ubijanja;

b. namjerno oštećivanje ili uništavanje mјesta za razmnožavanje i odmaranje;

c. namjerno uznemiravanje divlje faune, posebno u vrijeme razmnožavanja, podizanja mladih i zimovanja, ukoliko bi takvo uznemiravanje bilo značajno u odnosu na ciljeve ove Konvencije;

d. namjerno uništavanje ili uzimanje jaja iz divljine ili držanje tih jaja, makar bila i prazna;

e. posjedovanje i unutarnja trgovina ovim životnjama, živima ili mrtvima, uključujući preparirane životinje i bilo koji njihov lako prepoznatljivi dio ili derivat, kada to doprinosi učinkovitosti odredaba ovog članka.

Članak 7.

1. Svaka ugovorna stranka će poduzeti primjerene i potrebne pravne i administrativne mјere, kako bi se osigurala zaštita divljih vrsta faune, navedenih u Dodatu III.

2. Svako iskorištavanje divlje faune, navedeno u Dodatu III, bit će ograničeno s ciljem održavanja populacije izvan opasnosti, imajući u vidu zahtjeve članka 2.

3. Poduzet će se sljedeće mјere:

a. sezonska zabrana iskorištavanja i/ili druge odredbe koje će ograničavati iskorištavanje;

b. primjerena privremena ili lokalna zabrana iskorištavanja s ciljem vraćanja zadovoljavajuće populacijske razine;

c. primjerena odredba o prodaji, držanju za prodaju, transportu za prodaju ili nudjenju za prodaju živih ili mrtvih divljih životinja.

Članak 8.

U svezi s hvatanjem ili ubijanjem divljih vrsta faune, navedenih u Dodatu III i u iznimnim slučajevima, u skladu s člankom 9., vrsta navedenih u Prilogu II., ugovorne stranke će zabraniti upotrebu svih neselektivnih sredstava hvatanja i ubijanja te upotrebu svih sredstava koja mogu prouzročiti lokalno nestajanje ili ozbiljno uznemiravanje populacije tih vrsta, a posebno sredstva navedena u Dodatu IV.

Članak 9.

1. Svaka ugovorna stranka može učiniti iznimke od članka 4., 5., 6., 7. te od zabrane upotrebe sredstava spomenutih u članku 8., u slučaju da nema drugoga zadovoljavajućeg rješenja i da iznimka neće biti kobna za opstanak dotične populacije:

- radi zaštite flore i faune;
- radi sprječavanja ozbiljnih šteta na usjevima, stoci, šumama, ribnjacima, vodi i drugim oblicima vlasništva;
- u interesu javnoga zdravlja i sigurnosti, zračne sigurnosti ili drugih prevladavajućih javnih interesa;
- u svrhu istraživanja i obrazovanja, ponovnoga naseljavanja (repopulacije), ponovnog unošenja (reintrodukcije), te nužnoga razmnožavanja;
- dopustiti, pod uvjetima oštrog nadzora, na selektivnoj osnovi i ograničeno, uzimanje, držanje i ostalo razborito iskorištavanje nekih vrsta divljih životinja i biljaka u malim količinama.

2. Ugovorne stranke će izvještavati svake dvije godine Stalni odbor o iznimkama koje su napravljene prema prethodnom stavku. Ova izvješća moraju posebno navoditi:

- populacije za koje su načinjeni izuzeci, te ako je moguće, i broj predmetnih primjeraka;
- dopuštena sredstva ubijanja ili hvatanja;

- okolnosti rizika, vremena i mesta radi kojih je iznimka odobrena;
- upravu, koja je ovlaštena utvrditi kako su nastale takve okolnosti, te donijeti odluku o tome koja se sredstva mogu koristiti, u kojem opsegu i koji će ljudi provoditi takvu odluku;
- primijenjene mjere nadzora.

POGLAVLJE IV - Posebne odredbe za migratorne vrste

Članak 10.

1. Ugovorne stranke se obvezuju, osim mera nabrojenih u člancima 4., 6., 7. i 8., uskladiti svoja nastojanja u zaštiti migratornih vrsta, navedenih u dodacima II i III, a čije se područje rasprostranjenja proširuje i na njihova područja.

2. Ugovorne stranke će poduzeti sigurnosne mjeru koje će osigurati da su lovostaj i/ili drugi postupci, koji reguliraju iskorištanje, ustanovljene u stavku 3.a članka 7., dovoljne i primjerene potrebama migratornih vrsta navedenih u Dodatku III.

POGLAVLJE V - Dodatne odredbe

Članak 11.

1. U provođenju odredbi ove Konvencije, ugovorne stranke će:

- a. surađivati, kada je potrebno, a posebno kada bi to pojačalo učinak mera navedenih u ostalim člancima ove Konvencije;
- b. poticati i uskladivati istraživanja u svrhe ove Konvencije.

2. Svaka ugovorna stranka će:

a. poticati ponovno unošenje (reintrodukciju) zavičajnih divljih vrsta flore i faune, kada to doprinosi zaštiti ugrožene vrste, uz prethodno napravljenu studiju u skladu s iskustvima drugih ugovornih stranaka o djelotvornosti i prihvatljivosti takve reintrodukcije;

b. strogo nadzirati unošenje (introdukciju) nezavičajnih vrsta.

3. Svaka ugovorna stranka će obavijestiti Stalni odbor o vrstama koje su pod potpunom zaštitom na njezinu području, a nisu navedene u dodacima I i II.

Članak 12.

Ugovorne stranke mogu utvrditi strože mjeru zaštite divlje flore i faune i njihovih prirodnih staništa, od onih koje su određene ovom Konvencijom.

POGLAVLJE VI - Stalni odbor

Članak 13.

1. U svrhu provedbe ove Konvencije osniva se Stalni odbor.

2. Svaka od ugovornih stranaka može biti zastupljena u Stalnom odboru s jednim ili više izaslanika. Svako izaslanstvo imat će jedan glas. U području svoje nadležnosti, Europska ekonomска zajednica ostvaruje svoje pravo glasa brojem glasova jednakim broju njezinih članica koje su ugovorne stranke ove Konvencije; Europska ekonomска zajednica neće moći ostvariti svoje pravo glasa u slučajevima kad dotične države članice ostvaruju svoje pravo, i obrnuto.

3. Svaka država članica Vijeća Europe, koja nije ugovorna stranka ove Konvencije, može biti predstavljena u Odboru kao promatrač.

Stalni odbor može, jednoglasnom odlukom, pozvati bilo koju državu koja nije članica Vijeća Europe i nije ugovorna stranka Konvencije, kao promatrača na jedan od svojih sastanaka.

Bilo koje tijelo ili organizacija, tehnički sposobljeni u zaštiti, očuvanju ili gospodarenju divljom faunom i florom i

njihovim staništima, te ako pripadaju u jednu od sljedećih kategorija:

a. međunarodne vladine ili nevladine organizacije ili tijela te nacionalne vladine organizacije ili tijela;

b. nacionalne nevladine organizacije ili tijela koje je država u kojoj im je sjedište, ovlastila za ove svrhe, mogu obavijestiti glavnog tajnika Vijeća Europe najmanje tri mjeseca prije sastanka Odbora, da žele prisustvovati tom sastanku kao promatrači. Oni će biti primljeni, osim u slučaju da najmanje mjesec dana prije sastanka jedna trećina ugovornih stranaka nije obavijestila glavnog tajnika o svom protivljenju.

4. Stalni odbor će sazivati glavni tajnik Vijeća Europe. Prvi sastanak Odbora bit će održan u roku od godine dana nakon stupanja na snagu Konvencije. Poslije će se sastanci održavati najmanje jednom u dvije godine i u uvijek, kada to zatraži većina ugovornih stranaka.

5. Većina ugovornih stranaka činit će kvorum za održavanje sastanka Stalnog odbora.

6. U skladu s odredbama ove Konvencije, Stalni odbor će sastaviti svoj poslovnik.

Članak 14.

1. Stalni odbor odgovoran je za praćenje primjene ove Konvencije. On osobito može:

- procijeniti da li su ovoj Konvenciji uključujući i dodatke, potrebne promjene;
- predložiti ugovornim strankama mjeru potrebne za provedbu ove Konvencije;
- predložiti primjerene mjeru za obavljanje javnosti o aktivnostima koje su poduzete u okviru ove Konvencije;
- preporučiti Ministarskom odboru upućivanje poziva državama koje nisu članice Vijeća Europe da pristupe ovoj Konvenciji;
- predložiti sve, što bi poboljšalo učinkovitost ove Konvencije, uključujući prijedloge sklapanja sporazuma koji bi poboljšali učinkovitost zaštite vrsta ili skupina vrsta, sa državama koje nisu ugovorne stranke Konvencije.

2. Radi obavljanja svojih dužnosti, Stalni odbor može na vlastiti poticaj sazivati sastanke skupina stručnjaka.

Članak 15.

Poslije svakoga sastanka, Stalni odbor će Ministarskom odboru Vijeća Europe podnijeti izvješće o svom radu i o djelovanju Konvencije.

POGLAVLJE VII - Izmjene i dopune

Članak 16.

1. Svaka izmjena i dopuna članaka ove Konvencije koju predloži neka ugovorna stranka ili Ministarski odbor, priopćit će se glavnom tajniku Vijeća Europe, a on će ih proslijediti najmanje dva mjeseca prije sastanka Stalnog odbora, državama članicama Vijeća Europe, svim potpisnicima, svakoj ugovornoj stranki, svakoj državi pozvanoj da potpiše ovu Konvenciju, u skladu s odredbama članka 19. i svakoj državi pozvanoj da pristupi Konvenciji, u skladu s odredbama članka 20.

2. Stalni odbor razmotrit će svaku izmjenu i dopunu predloženu u skladu s odredbama prethodnog stavka, te će:

a. glede izmjena i dopuna članaka 1. do 12. tekstu usvojen tročetvrtinskom većinom danih glasova podnijeti ugovornim strankama na prihvatanje;

b. glede izmjena i dopuna članaka 13. do 24., tekstu usvojen tročetvrtinskom većinom danih glasova podnijeti Ministarskom

odboru na odobrenje. Nakon njegova odobrenja, taj će se tekst proslijediti ugovornim strankama na prihvatanje.

3. Svaka izmjena i dopuna stupa na snagu trideset dana nakon što su ugovorne stranke izvijestile glavnog tajnika o svojem prihvatu.

4. Odredbe stavaka 1., 2.a i 3. ovoga članka primjenjivat će se i na prihvatanje novih dodataka ovoj Konvenciji.

Članak 17.

1. Svaka izmjena i dopuna Dodataka ove Konvencije, koju predloži neka ugovorna stranka ili Ministarski odbor priopćit će se glavnom tajniku Vijeća Europe, a on će ga proslijediti najmanje dva mjeseca prije sastanka Stalnog odbora, državama članicama Vijeća Europe, svim potpisnicima, svakoj ugovornoj stranki, svakoj državi pozvanoj da potpiše ovu Konvenciju u skladu s odredbama članka 19., te svakoj državi pozvanoj da pristupi ovoj Konvenciji u skladu s odredbama članka 20.

2. Stalni odbor razmotrit će svaku izmjenu i dopunu predloženu u skladu s odredbama prethodnog stavka, te je može usvojiti dvotrećinskom većinom ugovornim stranaka. Usvojeni tekst prosljedit će se ugovornim strankama.

3. Tri mjeseca nakon što ju je usvojio Stalni odbor, osim ako jedna trećina ugovornih stranaka ne istakne primjedbe, svaka izmjena i dopuna stupa na snagu za one ugovorne stranke koje nisu istakle primjedbe.

POGLAVLJE VIII - Rješavanje spora

Članak 18.

1. Stalni odbor nastojat će olakšati prijateljsko rješavanje bilo kakvih poteškoća koje bi mogle proizići iz provedbe ove Konvencije.

2. Svaki spor između ugovornih stranaka glede tumačenja ili primjene ove Konvencije, a koji nije riješen na temelju odredaba prethodnog stavka ili pregovorima između dotičnih stranaka, bit će podnesen na arbitražu na zahtjev jedne od njih, osim ako se spomenute stranke ne dogovore drugačije. Svaka će stranka imenovati jednog arbitra, a ta dva arbitra imenovat će trećega arbitra. U skladu s odredbama stavka 3. ovog članka, ako jedna od stranaka nije imenovala svojeg arbitra u razdoblju od tri mjeseca od zahtjeva za arbitražu, njega će, na zahtjev druge stranke, imenovati predsjednik Europskog suda za ljudska prava u dalnjem razdoblju od tri mjeseca. Isti će se postupak primijeniti ako se arbitri ne mogu dogovoriti o izboru trećeg arbitra u razdoblju od tri mjeseca nakon imenovanja prva dva arbitra.

3. U slučaju spora između dvije ugovorne stranke od kojih je jedna država članica Europske ekonomski zajednice i ugovorna stranka, druga ugovorna stranka podnijeti će zahtjev za arbitražu državi članici i Zajednici, koje će je zajedno izvijestiti, u razdoblju od dva mjeseca od primitka zahtjeva, hoće li država članica ili Zajednica, ili članica i Zajednica zajedno, biti stranka u sporu. U nedostatku takve obavijesti u spomenutom roku, država članica i Zajednica smatrati će se jednom te istom strankom u sporu u svrhu primjene odredaba koje uređuju osnivanje i postupak arbitražnog suda. Isto se primjenjuje kad se država članica i Zajednica zajedno pojavljuju kao stranka u sporu.

4. Arbitražni sud će sastaviti svoj poslovnik. Svoje odluke će donositi većinom glasova. Njegove odluke su konačne i obvezujuće.

5. Svaka stranka u sporu snosi troškove arbitra kojeg je imenovala, a stranke zajednički snose troškove trećeg arbitra, kao i druge troškove arbitražnog postupka.

POGLAVLJE IX - Završne odredbe

Članak 19.

1. Ova je Konvencija otvorena za potpisivanje državama članicama Vijeća Europe, državama nečlanicama koje su sudjelovale u njezinoj izradi i Europskoj ekonomskoj zajednici.

Do dana stupanja Konvencije na snagu, ona je također otvorena za potpisivanje svakoj drugoj državi koju pozove Ministarski odbor.

Konvencija podliježe ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju. Isprave o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju polažu se kod glavnog tajnika Vijeća Europe.

2. Konvencija stupa na snagu prvoga dana mjeseca koji slijedi nakon isteka razdoblja od tri mjeseca od dana kada su pet država, uključujući barem četiri države članice Vijeća Europe, izrazile svoj pristanak da budu vezane Konvencijom u skladu s odredbama prethodnog stavka.

3. Za svaku državu potpisnicu ili Europsku ekonomsku zajednicu koja naknadno izrazi svoj pristanak da njome bude vezana. Konvencija stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi nakon isteka razdoblja od tri mjeseca od dana polaganja njezine isprave o ratifikaciji, prihvatu ili odobrenju.

Članak 20.

1. Nakon stupanja ove Konvencije na snagu, Ministarski odbor Vijeća Europe može, nakon savjetovanja s ugovornim strankama, pozvati da pristupi Konvenciji svaku državu nečlanicu Vijeća koja je bila pozvana da je potpiše u skladu s odredbama članka 19., a koja to još nije učinila, kao i svaku drugu državu nečlanicu.

2. Za svaku državu koja joj pristupi, Konvencija stupa na snagu prvoga dana mjeseca koji slijedi nakon isteka razdoblja od tri mjeseca od dana polaganja isprave o pristupu kod glavnog tajnika Vijeća Europe.

Članak 21.

1. Svaka država može, u trenutku potpisivanja ili polaganja svoje isprave o ratifikaciji, prihvatu, odobrenju ili pristupu, odrediti na koje će se područje ili područja primjenjivati ova Konvencija.

2. Svaka ugovorna stranka može, pri polaganju svoje isprave o ratifikaciji, prihvatu, odobrenju ili pristupu ili kasnije u svako doba, izjavom upućenom glavnom tajniku Vijeća Europe, proširiti primjenu ove Konvencije na svako drugo u izjavi određeno područje i za čije međunarodne odnose je odgovorna ili u čije ime je ovlaštena preuzimati obveze.

3. Svaka izjava dana prema prethodnom stavku može se, glede svakog područja određenog u takvoj izjavi, povući notifikacijom upućenom glavnom tajniku. Takav otkaz proizvodi učinak prvog dana mjeseca koji slijedi nakon isteka razdoblja od šest mjeseci od dana kad glavni tajnik primi notifikaciju.

Članak 22.

1. Svaka država može, u trenutku potpisivanja ili polaganja svoje isprave o ratifikaciji, prihvatu, odobrenju ili pristupu staviti jednu ili više rezervi za pojedine vrste odredene u Dodacima I do III i/ili, za pojedine vrste navedene u rezervi ili rezervama, glede nekih sredstava ili metoda ubijanja, hvatanja i drugog iskorištavanja popisanog u Dodatku IV. Nisu dopuštene rezerve opće naravi.

2. Svaka ugovorna stranka koja proširi primjenu ove Konvencije na područje spomenuto u izjavi iz stavka 2. članka 21., može, glede dotičnog područja, staviti jednu ili više rezervi u skladu s odredbama prethodnog stavka.

3. Druge rezerve nisu dopuštene.

4. Svaka ugovorna stranka koja je stavila rezervu na temelju stavaka 1. i 2. ovoga članka može je u potpunosti ili djelomično povući notifikacijom upućenom glavnому tajniku Vijeća Europe. Takvo povlačenje proizvodi učinak danom kad glavni tajnik primi notifikaciju.

Članak 23.

1. Svaka ugovorna stranka može u svako doba, otkazati ovu Konvenciju notifikacijom upućenom glavnom tajniku Vijeća Europe.

2. Takav otkaz proizvodi učinak prvoga dana mjeseca koji slijedi nakon isteka razdoblja od šest mjeseci od dana kad glavni tajnik primi notifikaciju.

Članak 24.

Glavni tajnik Vijeća Europe obavijestit će države članice Vijeća Europe, svaku državu potpisnicu, Europsku ekonomsku zajednicu ako je potpisnica ove Konvencije i svaku ugovornu stranku o:

- a) svakom potpisu;
- b) polaganju svake isprave o ratifikaciji, prihvatu, odobrenju ili pristupu;
- c) svakom danu stupanja ove Konvencije na snagu, u skladu s odredbama članka 19. i 20.;
- d) svakoj obavijesti primljenoj prema odredbama stavka 3. članka 13.;
- e) svakom izvješću sastavljenom u skladu s odredbama članka 15.;
- f) svakoj izmjeni i dopuni ili svakom novom Dodatku usvojenom u skladu s člancima 16. i 17. i danu kad izmjena i dopuna ili novi Dodatak stupaju na snagu;
- g) svakoj izjavi danoj prema odredbama stavaka 2. i 3. članka 21.;
- h) svakoj rezervi stavljenoj prema odredbama stavaka 1. i 2. članka 22.;
- i) povlačenju svake rezerve izvršenom prema odredbama stavka 4. članka 22.;
- j) svakoj notifikaciji priopćenoj prema odredbama članka 23. i danu kad takav otkaz proizvodi učinak.

U potvrdu toga su potpisani, za to propisno ovlašteni, potpisali ovu Konvenciju.

Sastavljeno u Bernu, 19. rujna 1979. godine, na engleskom i francuskom jeziku, s tim da su oba teksta jednak vjerodostojna, u jednom primjerku koji se pohranjuje u arhiv Vijeća Europe. Glavni tajnik Vijeća Europe dostaviti će ovjerene prijepise svakoj državi članici Vijeća Europe, svakoj državi potpisnicu, Europskoj ekonomskoj zajednici ako je potpisnica i svakoj državi pozvanoj da potpiše ili pristupi ovoj Konvenciji.

- a) svakom potpisu;
- b) polaganju svake isprave o ratifikaciji, prihvatu, odobrenju ili pristupu;
- c) svakom danu stupanja ove Konvencije na snagu, sukladno odredbama članka 19. i 20.;
- d) svakoj obavijesti zaprimljenoj prema odredbama stavka 3. članka 13.;
- e) svakom izvješću sastavljenom sukladno s odredbama članka 15.;
- f) svakoj izmjeni i dopuni ili svakom novom privitku usvojenom sukladno s člancima 16. i 17. i danu kad izmjena i dopuna ili novi privitak stupaju na snagu;

- g) svakoj izjavi danoj prema odredbama stavaka 2. i 3. članka 21.;

h) svakoj rezervi stavljenoj prema odredbama stavaka 1. i 2. članka 22.;

i) povlačenju svake rezerve izvršene prema odredbama stavka 4. članka 22.;

j) svakoj notifikaciji priopćenoj prema odredbama članka 23. i danu kad takav otkaz proizvodi učinak.

U potvrdu toga su potpisani, za to propisno ovlašteni, potpisali ovu Konvenciju.

Sastavljeno u Bernu, 19. rujna 1979. godine, na engleskom i francuskom jeziku, s tim da su oba teksta jednak vjerodostojna, u jednom primjerku koji se pohranjuje u arhiv Vijeća Europe. Glavni tajnik Vijeća Europe dostaviti će ovjerene prijepise svakoj državi članici Vijeća Europe, svakoj državi potpisnicu, Europskoj ekonomskoj zajednici ako je potpisnica i svakoj državi pozvanoj da potpiše ili pristupi ovoj Konvenciji.

DODACI KONVENCIJI na snazi od 5. ožujka 1998. godine

DODATAK I.

STROGO ZAŠTIĆENE BILJNE VRSTE

(Med.) = u Sredozemlju

PTERIDOPHYTA

ASPLENIACEAE

Asplenium hemionitis L.

Asplenium jahandiezii (Litard.) Rouy

BLECHNACEAE

Woodwardia radicans (L.) Sm.

DICKSONIACEAE

Culcita macrocarpa C. Presl

DRYOPTERIDACEAE

Dryopteris corleyi Fraser-Jenk.

HYMENOPHYLLACEAE

Trichomanes speciosum Willd.

ISOETACEAE

Isoetes boryana Durieu

Isoetes malinverniana Ces. & De Not.

MARSILEACEAE

Marsilea Batardae Launert

Marsilea quadrifolia L.

Marsilea strigosa Willd.

Pilularia minuta Durieu ex.Braun

OPHIOGLOSSACEAE

Botrychium matricariifolium A. Braun ex Koch

Botrychium multifidum (S. g. Gmelin) Rupr.

Botrychium simplex Hitchc.

Ophioglossum polyphyllum A. Braun

SALVINIACEAE

Salvinia natans (L.) All.

GYMNOSPERMAE

PINACEAE

Abies nebrodensis (Lojac.) Mattei

ANGIOSPERMAE

ALISMATACEAE

Alisma wahlenbergii (O. R. Holmb.) Juz.

Caldesia parnassifolia (L.) Parl.

Luronium natans (L.) Raf.

AMARYLLIDACEAE

Leucocym nicaeense Ard.

Narcissus angustifolius Curt.

Narcissus longispathus Pugsley

Narcissus nevadensis Pugsley	Petrocoptis grandiflora Rothm.
Narcissus scaberulus Henriq.	Petrocoptis montsicciana O.Bolos Rivas Mart.
Narcissus triandrus L.	Petrocoptis pseudoviscosa Fernandes Casas
Narcissus viridiflorus Schousboe	Saponaria halophila Hedge & Hub.-Mor.
Sternbergia candida B. Mathew & Baytop	Silene cretacea Fisch. ex Spreng.
APOCYNACEAE	Silene furcata Raf. subsp. angustiflora (Rupr.) Walters
Rhazya orientalis (Decaisne) A.DC.	Silene hausskenchii Heldr. ex Hausskn.
ARACEAE	Silene hifacensis Rouy ex Willk.
Arum purpureospathum Boyce	Silene holzmannii Heldr. ex Boiss.
ARISTOLOCHIACEAE	Silene mariana Pau
Aristolochia samsunensis Davis	Silene orphanidis Boiss.
ASCLEPIADACEAE	Silene pompeipolitana Gay ex Boiss.
Vincetoxicum pannonicum (Borhidi) Holub	Silene rothmaleri Pinto da Silva
BORAGINACEAE	Silene salsuginea Hub.-Mor.
Alkanna pinardii Boiss.	Silene sangaria Coode & Cullen
Anchusa crispa Viv. (inclu. A. litoreae)	Silene velutina Pourret ex Loisel.
Lithodora nitida (H. Ern) R. Fernandes	CHENOPODIACEAE
Myosotis praecox Hulphers	Beta adanensis Pamuk. apud Aellen
Myosotis rehsteineri Wartm.	Beta trojana Pamuk. apud Aellen
Omphalodes kuzinskyana Willk.	Kalidiopsis wagenitzii Aellen
Omphalodes littoralis Lehnsm.	Kochia saxicola Guss.
Onosma halophilum Boiss.& Heldr.	Microcnemum coralloides (Loscos & Pardo) subsp. anatolicum
Onosma polyphylla Lebed.	Wagenitz
Onosma proponticum Aznav.	Salicornia veneta Pignatti & Lausi
Onosma tornensis Javorka	Salsola anatolica Aellen
Onosma troodi Kotschy	Suaeda cucullata Aellen
Solenanthus albanicus (Degen et al.) Degen & Baldacci	CISTACEAE
Symphytum cycladense Pawl.	Helianthemum alypoides Losa & Rivas Goday
CAMPANULACEAE	Helianthemum arcticum (Grosser) Janch.
Asyneuma giganteum (Boiss) Bornm.	Helianthemum caput-felis Boiss.
Campanula abietina Griseb et Schenk	Tuberaria major (Willk.) Pinto da Silva & Roseira
Campanula damboldiana Davis	COMPOSITAE
Campanula gelida Kovanda	Achillea glaberrima Klok.
Campanula lanata Friv.	Achillea thracica Velen.
Campanula lycica Sorger & Kit Tan	Anacyclus latealatus Hub.-Mor.
Campanula morettiana Reichenb.	Andryala levitomentosa (E. I. Nayardy) P. D. Sell
Campanula romanica Savul.	Anthemis glaberrima (Rech.f.) Greuter
Campanula sabatia De Not.	Anthemis halophila Boiss. & Bal.
Jasione lusitanica A.DC.	Anthemis trotzkiana Claus ex Bunge.
Physoplexis comosa (L.) Schur	Artemisia granatensis Boiss.
Trachelium asperuloides Boiss. & Orph.	Artemisia insipida Vill.
CARYOPHYLLACEAE	Artemisia laciniata Willd.
Arenaria nevadensis Boiss. & Reuter	Artemisia pancicii (Janka) Ronn.
Arenaria provincialis Chater & Halliday	Aster pyrenaeus Desf. ex DC.France,
Cerastium alsinifolium Tausch	Aster sibiricus L.
Dianthus hypanicus Andrz.	Carduus myriacanthus Salzm. ex DC.
Dianthus nitidus Waldst. et Kit.	Carlina diae (Rech.f.) Meusel & Kastener
Dianthus rupicola Biv.	Carlina onopordifolia Besser
Dianthus serotinus Waldst. et Kit.	Centaurea alba L. subsp. heldreichii (Halacsy) Dostal (Centaurea heldreichii Halacsy)
Dianthus urumoffii Stoj. et Acht.	Centaurea alba L. subsp. princeps (Boiss. & Heldr.) Gugler
Gypsophila papillosa P. Porta	(Centaurea princeps Boiss. & Heldr.)
Herniaria algarvica Chaudri	Centaurea akamantis Th. Georgiades & G. Chatzikyriakou
Herniaria maritima Link	Centaurea attica Nyman subsp. megarensis (Halacsy & Hayek)
Minuartia smejkalii Dvorakova	Dostal (Centaurea megarensis Halacsy & Hayek)
Moehringia fontqueri Pau	Centaurea balearica J. D. Rodriguez
Moehringia hypanica Grynj. et. Klok.	Centaurea borjae Valdes-Berm. & Rivas Goday
Moehringia jankae Griseb. ex Janka	Centaurea citricolor Font Quer
Moehringia tammasinii Marches.	

Centaurea corymbosa Pourret	Coincya rupestris Rouy (Hutera rupestris P. Porta)
Centaurea dubjanskyi Iljin.	Coronopus navasii Pau
Centaurea hermannii F. Hermann	Crambe koktebelica (Junge) N. Busch.
Centaurea horrida Badaro	Crambe litwinonowii K. Gross.
Centaurea jankae Brandza	Diplotaxis ibicensis (Pau) Gomez-Campo
Centaurea kalambakensis Freyn & Sint.	Diplotaxis siettiana Maire
Centaurea kartschiana Scop.	Draba dorneri Heuffel
Centaurea lactiflora Halacsy	Erugastrum palustre (Pirona) Vis.
Centaurea niederi Heldr.	Erysimum pieninicium (Zapal.) Pawl.
Centaurea peucedanifolia Boiss. & Orph.	Iberis arbuscula Runemark
Centaurea pineticola Iljin.	Ionopsidium acaule (Desf.) Reichemb.
Centaurea pinnata Pau	Ionopsidium savianum (Caruel) Ball ex Arcang.
Centaurea pontica Prodan & E. I. Nayardy	Lepidium turczaninowii Lipsky.
Centaurea pseudoleucolepis Kleop	Murbeckiella sousae Rothm.
Centaurea pulvinata (G. Blanca) G. Blanca	Schivereckia podolica (Besser) Andrz.
Centaurea tchihatcheffii Fich. & Mey.	Sisymbrium cavanillesianum Valdes & Castroviejo (S. matritense P. W. Ball & Heywood)
Crepis crocifolia Boiss. & Heldr.	Sisymbrium confertum Stev.
Crepis granatensis (Wilk) G. Blanca & M. Cueto	Sisymbrium supinum L.
Crepis purpurea Willd. Bieb.	Thlaspi cariense A. Carlström
Dendranthema zawadskyi (Herb.) Tzvel.	Thlaspi jankae A. Kern
Erigeron frigidus Boiss. ex DC.	CYPERACEAE
Helichrysum sibthorpii Rouy	Carex secalina Willd. ex Wahlenb.
Hymenostemma pseudanthemis (Kunze) Willd.	Eleocharis caniolica Koch
Jurinea cyanoides (L.) Reichenb.	DIOSCOREACEAE
Jurinea fontqueri Cuatrec.	Bordera chouardii (Gaussien) Heslot
Lagoseris purpurea (Willd.) Boiss.	DIPSACACEAE
Lamyropsis microcephala (Moris) Dittrich & Greuter	Dipsacus cephalarioides Mathews & Kupicha
Leontodon boryi Boiss. ex DC.	DROSERACEAE
Leontodon microcephalus (Boiss. ex DC.) Boiss.	Aldrovanda vesiculosa L.
Leontodon sicutulus (Guss.) Finch & Sell	ERICACEAE
Ligularia sibirica (L.) Cass.**	Vaccinium arctostaphylos L.
Picris willkommii (Schultz Bip.) Nyman	EUPHORBIACEAE
Santolina elegans Boiss. ex DC.	Euphorbia marginaliana Kuhbier & Lewejohann
Senecio elodes Boiss. ex DC.	Euphorbia nevadensis Boiss. & Reuter
Senecio nevadensis Boiss. & Reuter	GENTIANACEAE
Serratula tanaitica P. Smirn.	Centaurium rigulii Esteve Chueca
Sonchus erzincanicus Matthews	Centaurium somedanum Lainz
Wagenitzia lancifolia (Sieber ex Sprengel) Dostal	Gentiana ligustica R. de Vilm. Chopinet
CONVOLVULACEAE	Gentianella anglica (Pugsley) E. F. Warburg
Convolvulus argyrothamnos Greuter	GERANIACEAE
Convolvulus pulvinatus Sažad	Erodium astragaloides Boiss. & Reuter
CRUCIFERAE	Erodium chrysanthum L'Herit. ex DC.
Alyssum akamasicum B. L. Burt	Erodium paularense Fernandez-Gonzalez & Izco
Alyssum borzaeanum E. I. Nayardy	Erodium rupicola Boiss.
Alyssum pyrenaicum Lapeyr. (Ptilotrichum pyrenaicum (Lapeyr.) Boiss.)	GESNERIACEAE
Arabis kennedyae Meikle	Haberlea rhodopensis Friv.
Armoracia macrocarpa (Waldst. & Kit.) Kit. ex Baumg.	Jankaea heldreichii (Boiss.) Boiss.
Aurinia uechtritziana (Bornm.) Cullen et T. R. Dudley	Ramonda serbica Pancic
Biscutella neustriaca Bonnet	GRAMINEAE
Boleum asperum (Pers.) Desvaux	Avenula hackelii (Henriq) Holub
Brassica glabrescens Poldini	Bromus bromoideus (Lej.) Crepin
Brassica hilarionis Post	Bromus grossus Desf. ex DC.
Brassica insularis Moris	Bromus interruptus (Hackel) Druce
Brassica macrocarpa Guss.	Bromus moesiacus Velen
Brassica sylvestris (L.) Mill. subsp. taurica Tzvel.	Bromus psammophilus P.M. Smith
Braya purpurascens (R. Br.) Bunge	Coleanthus subtilis (Tratt.) Seidl
Cochlearia polonica Frohlich	Eremopoa mardinensis R. Mill

Gaudinia hispanica Stace & Tutin	Agerer-Kirschoff & Meikle
Micropyropsis tuberosa Romero-Zarco Cabezudo	Astragalus maritimus Moris
Poa granitica Br.-Bl.	Astragalus peterpii Jav.
Poa riphaea (Ascherson et Graebner) Fritsch	Astragalus physocalyx Fischer
Puccinellia pungens (Pau) Paunero	Astragalus psedopurpureus Gusul.
Stipa austroitalica Martinovsky	Astragalus setosulus Gontsch.
Stipa bavarica Martinovsky & H. Scholz	Astragalus tanaiticus C. Koch.
Stipa danubialis Dihoru & Roman	Astragalus tremolsianus Pau
Stipa styriaca Martinovsky	Astragalus verrucosus Moris
Stipa syreitschikowii P. Smirn.	Cytisus aeolicus Guss. ex Lindl.
Trisetum subalpestre (Hartm.) Neuman	Genista dorycnifolia Font Quer
GROSSULARIACEAE	Genista holopetala (Fleischm. ex Koch) Baldacci
Ribes sardoum Martelli	Genista tetragona Bess.
HYPERICACEAE	Glycyrrhiza iconica Hub.-Mor.
Hypericum aciferum (Greuter) N.K.B. Robson	Hedysarum razoumovianum Fisch. et Helm.
Hypericum salsuginosum Robson & Hub.-Mor.	Ononis mawiana Ball
IRIDACEAE	Oxytropis deflexa (Pallas) DC. subsp. norvegica Nordh.
Crocus abantensis T. Baytop & Mathew	Sphaerophysa kotschyana Boiss.
Crocus cypricus Boiss. & Kotschy	Thermopsis turcica Kit Tan, Vural & Küüködü
Crocus etruscus Parl.	Trifolium banaticum (Heuffel) Majovsky
Crocus hartmannianus Holmboe	Trifolium pachycalyx Zoh.
Crocus robertianus C.D. Brickell	Trifolium saxatile All.
Gladiolus felicis Mirek	Trigonella arenicola Hub.-Mor.
Iris marsica Ricci & Colasante	Trigonella halophila Boiss.
LABIATAE	Trigonella polycarpa Boiss. & Heldr.
Dracocephalum austriacum L.	Vicia bifoliolata J.D. Rodriguez
Dracocephalum ruyschiana L.	LENTIBULARIACEAE
Micromeria taygetea P.H. Davis	Pinguicula crystallina Sibth. & Sm.
Nepeta dirphya (Boiss.) Heldr. ex Halacsy	Pinguicula nevadensis (Lindb.) Casper
Nepeta sphaciotica P.H. Davis	LILIACEAE
Origanum cordifolium (Auch. & Montbr.)	Allium grosii Font Quer
Vogel (Amaracus cordifolium Montr. & Auch.)	Allium regelianum A. Beck.
Origanum dictamnus L.	Allium vuralii Kit Tan
Origanum scabrum Boiss. & Heldr	Androcymbium europaeum (Lange) K. Richter
Phlomis brevibracteata Turrill	Androcymbium reichingeri Greuter
Phlomis cypria Post	Asparagus lycaonicus Davis
Rosmarinus tomentosus Huber-Morath & Maire	Asphodelus bento-rainhae Pinto da Silva
Salvia crassifolia Sibth. & Smith	Chionodoxa lochiae Meikle
Sideritis cypria Post	Chionodoxa luciliae Boiss.
Sideritis incana L. subsp. glauca (Cav.) Malagarriga	Colchicum arenarium Waldst. & Kit
Sideritis javalambrensis Pau	Colchicum corsicum Baker
Sideritis serrata Cav. ex Lag.	Colchicum cousturieri Greuter
Teucrium charidemi Sandwith	Colchicum davidovii Stef.
Teucrium lamiifolium DžUrv.	Colchicum fominii Bordz.
Teucrium lepicephalum Pau	Colchicum micranthum Boiss.
Teucrium turredanum Losa & Rivas Goday	Fritillaria conica Boiss.
Thymus aznavourii Velen	Fritillaria drenovski Degen & Stoy.
Thymus camphoratus Hoffmanns. & Link	Fritillaria epirotica Turrill ex Rix
Thymus carnosus Boiss.	Fritillaria euboica (Rix Doerfler) Rix
Thymus cephalotes L.	Fritillaria graeca Boiss.
LEGUMINOSAE	Fritillaria guzichiae (Degen & Doerfler) Rix
Anthyllis hystrix Cardona, Contandr. & E. Sierra	Fritillaria montana Hoppe.
Astragalus aitosensis Ivanisch.	Fritillaria obliqua Ker-Gawl.
Astragalus algarbiensis Coss. ex Bunge	Fritillaria rhodocanakis Orph. ex Baker
Astragalus aquilanus Anzalone	Fritillaria tuntasia Heldr. ex Halacsy
Astragalus centralpinus Braun-Blanquet	Lilium jankae A. Kerner
Astragalus kungurensis Boriss.	Lilium rhodopaeum Delip.
Astragalus macrocarpus DC. subsp. lefkarensis	Muscari gussonei (Parl.) Tod.

Ornithogalum reverchonii Lange	Limonium tamaricoides Bokhari
Scilla morrisii Meikle	POLEMONIACEAE
Scilla odorata Link	Polemonium boreale Adams
Tulipa cypria Stapf	POLYGONACEAE
Tulipa goulimyi Sealy & Turrill	Polygonum paelongum Coode & Cullen
Tulipa hungarica Borbas	Rheum rhabonticum L.
Tulipa praecox Ten.	Rumex rupestris Le Gall
Tulipa sprengeri Baker	POSIDONIACEAE
LINACEAE	Posidonia oceanica (L.) Delile (Med.)
Linum dolomiticum Borbas	PRIMULACEAE
LYTHRACEAE	Androsace cylindrica DC.
Lythrum flexuosum Lag.	Androsace mathildae Levier
Lythrum thesioides M. Bieb.	Androsace pyrenaica Lam.
MALVACEAE	Cyclamen coum Mill.
Kosteletzkya pentacarpos (L.) Ledeb.	Cyclamen kuznetzovii Kotov et Czernova.
NAJADACEAE	Cyclamen mirabile Hildebr.
Caulinia tenuissima (A. br. ex Magnus) Tzvel.	Lysimachia minoricensis J.D. Rodriguez
Najas flexilis (Willd.) Rostk. & W.L. Schmidt	Primula apennina Widmer
Najas tenuissima (A. Braun) Magnus	Primula deorum Velen.
OLEACEAE	Primula egaliksensis Wormsk.
Syringa josikaea Jacq. fil.	Primula frondosa Janka
ORCHIDACEAE	Primula glaucescens Moretti
Cephalanthera cucullata Boiss. & Heldr.	Primula palinuri Petagna
Comperia comperiana (Steven) Aschers. & Graebner	Primula spectabilis Tratt.
Cypripedium calceolus L.	Primula wulffeniana Scot subsp. baumgarteniana (Degen & Moesz) Ludi
Cactylorrhiza chuhensis Renz & Taub.	Soldanella villosa Darracq
Himantoglossum caprinum (Bieb.) C. Koch.	RANUNCULACEAE
Liparis loeselii (L.) Rich.	Aconitum corsicum Gayer
Ophrys argolica Fleischm.	Aconitum flerovii Steinb.
Ophrys isaura Renz & Taub.	Aconitum lasiocarpum (Reichenb.) Gáyer
Ophrys kotschyi Fleischm. & Soo	Adonis cyllenea Boiss., Heldr. & Orph.
Ophrys lunulata Parl.	Adonis distorta Ten.
Ophrys lycia Renz & Taub.	Anemone uralensis Fisch ex DC.
Ophrys oestriphera Bieb.	Aquilegia bertolonii Schott
Ophrys taurica (Aggeenko) Nevski	Aquilegia kitaibelii Schott
Ophrys provincialis Balb.	Aquilegia ottonis Orph. ex Boiss. subsp. taygetea (Orph.) Strid
Orchis punctulata Stev. ex Lindl.	Aquilegia pyrenaica DC. subsp. cazorlensis (Heywood) Galiano & Rivas Martinez (Aquilegia cazorlensis Heywood)
Platanthera obtusata (Pursh) Lindl. subsp. oligantha (Turcz.) Hulten	Consolida samia P.H. Davis
Spiranthes aestivalis (Poiret) L.C.M. Richard	Delphinium caseyi B.L. Burtt
Steveniella satyrioides (Stev.) Schlechter.	Pulsatilla grandis Wend. (Pulsatilla halleri (All.) Willd. subsp. grandis (Wend.) Meikle
PAEONIACEAE	Pulsatilla patens (L.) Miller
Paeonia cambessedesii (Willk.) Willk.	Pulsatilla slavica G. Reuss
Paeonia clusii F.C. Stern subsp. rhodia (Stearn). Tzanoudakis	Ranunculus fontanus C. Presl
Paeonia officinalis L. subsp. banatica (Rochel) Soo	Ranunculus kykkoensis Meikle
Paeonia parnassica Tzanoudakis	Ranunculus weyleri Mares
Paeonia tenuifolia L.	RESEDACEAE
PALMAE	Reseda decursiva Forssk. Gibraltar
Phoenix theophrasti Greuter	ROSACEAE
PAPAVERACEAE	Crataegus dикmensis Pojark
Papaver lapponicum (Tolm.) Nordh.	Geum bulgaricum Panc.
Rupicapnos africana (Lam.) Pomel	Potentilla delphinensis Gren. & Godron
PLUMBAGINACEAE	Potentilla emiliae-poppii E. I. Nayard
Armeria pseudarmeria (Murray) Mansfeld	Potentilla silesiaca Uechtr.
Armeria rouyan Daveau	Pyrus anatolica Browicz
Armeria soleirolii (Duby) Godron	RUBIACEAE
Armeria velutina Welw. ex Boiss. & Reuter	
Limonium anatolicum Hedge	

Galium cracoviense Ehrend.	Angelica palustris (Besser) Hoffman
Galium globuliferum Hub.-Mor. & Reese	Apium bermejoi Llorens
Galium litorale Guss.	Apium repens (Jacq.) Lag.
Galium moldavicum (Dobrescu) Franco	Athamanta cortiana Ferrarini
Galium rhodopeum Velen.	Bupleurum capillare Boiss. & Heldr.
Galium viridiflorum Boiss. & Reuter	Bupleurum dianthifolium Guss.
SANTALACEAE	Bupleurum kakiskalae Greuter
Thesium ebracteatum Hayne	Eryngium alpinum L.
SAXIFRAGACEAE	Eryngium viviparum Gay
Saxifraga berica (Beguinot) D.A. Webb	Ferula halophila H. Pesmen
Saxifraga cintrana Kuzinsky ex Willk.	Ferula orientalis L.
Saxifraga florulenta Moretti	Ferula sadleriana Ledebour
Saxifraga hirculus L.	Laserpitium longiradiatum Boiss.
Saxifraga presolanensis Engl.	Naufraga balearica Constance & Cannon
Saxifraga tombeanensis Boiss. ex Engl.	Oenanthe coniooides Lange
Saxifraga valdensis DC.	Petagnia saniculifolia Guss.
Saxifraga vayredana Luizet	Rouya polygama (Desf.) Coincy
SCROPHULARIACEAE	Seseli triactum Boiss.
Antirrhinum charidemi Lange	Thorella verticillatinundata (Thore) Briq.
Euphrasia marchesettii Wettst. ex Marches.	VALERIANACEAE
Linaria algarviana Chav.	Centranthus kellererii (Stoj. Stef. et Georg.) Stoj. et Stef.
Linaria ficalhoana Rouy	Centranthus trinervis (Viv.) Beguinot
Linaria flava (Poiret) Desf.	VIOLACEAE
Linaria hellenica Turril	Viola athois W. Becker
Linaria loeselli Schweigger	Viola cazorlensis Gandoger
Linaria ricardoi Cout.	Viola cryana Gillot
Linaria tursica B. Valdes & Cabezudo	Viola delphinantha Boiss.
Lindernia procumbens (Krocker) Philcox	Viola hispida Lam.
Odontites granatensis Boiss.	Viola jaubertiana Mares & Vigineix
Pedicularis sudetica Willd.	ZANNICHELLIACEA E
Verbascum afyonense Hub.-Mor.	Cymodocea nodosa (Ucria) Ascherson (Med.)
Verbascum basivelatum Hub.-Mor.	ZOSTERACEAE
Verbascum cyllellum (Boiss. & Heldr.) Kuntze	Zostera marina L. (Med.)
Verbascum degenii Hal.	BRYOPHYTA
Verbascum purpureum (Janka) Huber-Morath	BRYOPSIDA: ANTHOCEROTAE
Verbascum stepporum Hub.-Mor.	ANTHOCEROTACEAE
Veronica euxina Turrill	Notothylas orbicularis (Schwein.) Sull.
Veronica oetaea L.-A. Gustavsson	BRYOPSIDA: HEPATICAE
Veronica turrialiana Stoj. et Stef.	AYTONIACEAE
SELAGINACEAE	Mannia triandra (Scop.) Grolle
Globularia stygia Orph. ex Boiss.	CEPHALOZIACEAE
SOLANACEAE	Cephalozia macounii (Aust.) Aust.
Atropa baetica Willk.	CONDONIACEAE
Mandragora officinarum L.	Petalophyllum ralfsii (Wils.) Nees et Gott. ex Lehm.
THYMELAEACEAE	FRULLANIACEAE
Daphne arbuscula Celak.	Frullania parvistipula Steph.
Daphne petraea Leybold	GYMNOMITRIACEAE
Daphne rodriguezii Texidor	Marsupella profunda Lindb.
Thymelea broterana Coutinho	JUNGERMANNIACEAE
TRAPACEAE	Jungermannia handelii (Schiffn.) Amak.
Trapa natans L.	RICCIACEAE
TYPHACEAE	Riccia breidleri Jur. ex Steph.
Typha minima Funk	RIELLACEAE
Typha shuttleworthii Koch & Sonder	Riella helicophylla (Mont.) Hook.
ULMACEAE	SCAPANIACEAE
Zelkova abelicea (Lam.) Boiss.	Scapania massalongi (K. Muell.) K. Muell.
UMBELLIFERA	BRYOPSIDA: MUSCI
Angelica heterocarpa Lloyd	AMBLYSTEGIACEAE

Drepanocladus vernicosus (Mitt.) Warnst.	CUPRESACEAE
BRUCHIACEAE	Juniperus bervifolia (Seub.) Antoine
Bruchia vogesiaca Schwaegr.	ANGIOSPERMAE
BUXBAUMIACEAE	AGAVACEAE
Buxbaumia viridis (Moug. ex. Lam. & DC.)	Dracaena draco (L.) L.
Brid. ex Moug. & Nestl.	ASCLEPIADACEAE
DICRANACEAE	Caralluma burchardii N. E. Brown
Atractyllocarpus alpinus (Schimp. ex Milde) Lindb.	Ceropegia chrysanthra Svent.
Cynodontium sueicum (H. Arn. & C. Jens.) I. Hag.	BERBERIDACEAE
Dicranum viride (Sull. & Lesq.) Lindb.	Berberis maderensis Lowe
FONTINALACEAE	BORAGINACEAE
Dichelyma capillaceum (With.) Myr.	Echium gentianoides Webb ex Coincy
FUNARIACEAE	Echium handiense Svent.
Pyramidula tetragona (Brid.) Brid.	Echium pininana Webb et Berth.
HOOKERIACEAE	Myosotis azorica H. C. Watson
Distichophyllum carinatum Dix. & Nich.	Myosotis maritima Hochst. ex Seub.
MEESIACEAE	CAMPANULACEAE
Meesia longiseta Hedw.	Azorina vidalii (H. C. Watson) Feer
ORTHOTRICHACEAE	Musschia aurea (L. f.) DC.
Orthotrichum rogeri Brid.	Musschia wollastonii Lowe
SPHAGNACEAE	CAPRIFOLIACEAE
Sphagnum pylaisii Brid.	Sambucus palmensis Link
SPLACHNACEAE	CARYOPHYLLACEAE
Tayloria rudolphiana (Garov.) B. S. G.	Cerastium azoricum Hochst.
ALGAE	Silene nocteolens Webb et Berth
CHLOROPHYTA	CISTACEAE
Caulerpa ollivieri (Med.)	Cistus chinamadensis Banares & Romero
FUCOPHYCEA	Helianthemum bystropogophyllum Svent.
Cystoseira amentacea (inclus var. stricta et var. spicata) (Med.)	Helianthemum teneriffae Cosson
Cystoseira mediterranea (Med.)	COMPOSITAE
Cystoseira sedoides (Med.)	Andryala crithmifolia Ait.
Cystoseira spinosa (inclus C. adriatica) (Med.)	Argyranthemum lidi Humphries
Cystoseira zosteroides (Med.)	Argyranthemum pinnatifidum (L. F.) Lowe subsp. succulentum (Lowe) Humphries
Laminaria rodriguezii (Med.)	Argyranthemum winterii (Svent.) Humphries
Laminaria ochroleuca (Med.)	Atractylis arbuscula Svent. & Michaelis
RHODOPHYTA	Atractylis preauxiana Schultz Bip.
Goniolithon byssoides (Med.)	Bellis azorica Hochst. ex. Seub.
Lithophyllum lichenoides (Med.)	Calendula maderensis Dc.
Ptilophora mediterranea (Med.)	Cheirolophus duranii (Burchard) Holub
Schimmmelmannia schousboei = S. ornata (Med.)	Cheirolophus falcisectus Montelongo et Moraleda
DODATAK I (NASTAVAK)	
STROGO ZAŠTIĆENE BILJNE VRSTE ENDEMIČNE VRSTE MAKARONEZIJSKE REGIJE	
PTERIDOPHYTA	Cheirolophus ghomerythus (Svent.) Holub
ASPLENIACEAE	Cheirolophus junonianus (Svent.) Holub
Asplenium azoricum Lovis	Cheirolophus metlesiscii Montelongo
DRYOPTERIDACEAE	Cheirolophus santosabreui Santos
Polystichum drepanum (Swartz) C. Presl	Cheirolophus satarataensis (Svent.) Holub
HYMENOPHYLLACEAE	Cheirolophus tagananensis (Svent.) Holub
Hymenophyllum maderense Gibby & Lowis	Helichrysum monogynum B. L. Burth. & Sunding
ISOETACEAE	Helichrysum gossypinum Webb
Isoetes azorica Durieu ex Milde	Hypochoeris oligocephala (Svent. & D. Bramwell) Lack
LYCOPODIACEAE	Lactuca watsoniana Trelease
Diphasium maderense (Wilce) Rothm.	Leotodon filii (Hochst. ex Seub.) Paiva & Orm.
MARSILEACEAE	Onopordum carduelinum Bolle
Marsilea azorica Launert	Onopordum nogalesii Svent.
GYMNOSPERMAE	Pericallis hadrosoma Svent.
	Pericallis malvifolia (LŽHér) B. Nord.
	Phagnalon benettii Lowe
	Senecio hermosae Pitard

Sonchus gandogeri Pitard	Lotus azoricus P. W. Ball
Stemmacantha cynaroides	Lotus callis-viridis D. Branwell & D. H. Davis
Sventania bupleuroides Font Quer	Lotus eremiticus Santos
Tanacetum ožshahanianii Febles. Marrero et Suárez.	Lotus kunkelii (E. Chueca) D. Bramwell et al.
Tanacetum ptarmiciflorum (Webb) Schultz Bip.	Lotus maculatus Breitfeld
Tolpis glabrescens Kämmer	Lotus pyranthus P. Perez
CONVOLVULACEAE	Teline nervosa (Esteve) A. Hansen et Sund.
Convolvulus caput-medusae Lowe	Teline rosmarinifolia Webb & Berthel.
Convolvulus lopez-socasi Svent.	Teline salsoloides Arco & Acebes.
Convolvulus massonii A. Dietr.	Vicia demesiana H. C. Watson
Pharbitis preauxii Webb	LILIACEAE
CRASSULACEAE	Androcymbium psammophilum Svent.
Aeonium balsamiferum Webb et Berth.	Smilax divaricata Sol. ex Wats.
Aeonium gomerense Praeger	MYRICACEAE
Aeonium saundersii Bolle	Myrica rivas-martinezii Santos.
Aichrysum dumosum (Lowe) Praeg.	OLEACEAE
Monanthes wildpretii Banares & Scholz	Jasminum azoricum L.
CRUCIFERAE	Picconia azorica (Tutin) Knbol.
Crambe arborea Webb ex Christ	ORCHIDACEAE
Crambe laevigata DC. ex Christ	Barlia metlesicsiaca Teschner
Crambe scoparia Svent.	Goodyera macrophylla Lowe
Crambe sventenii B. Petters. ex Bramw. & Sunding	Orchis scopolorum Summerh.
Parolinia schizogynoides Svent.	PITTOSPORACEAE
Sinapidendron sempervivifolium Mnzs.	Pittosporum coriaceum Dryander ex Aiton
CYPERACEAE	PLANTAGINACEAE
Carex malato-belizii Raymond	Plantago famarae Svent.
DIPSACACEAE	Plantago malato-belizii Lawalree
Scabiosa nitens Roem. & Schult.	PLUMBAGINACEAE
ERICACEAE	Limonium arborescens (Brouss.) Kuntze
Daboecia azorica Tutin & Warb.	Limonium dendroides Svent.
Erica scoparia L. subsp. azorica (Hochst.) D. A. Webb	Limonium fruticans (Webb) O. Kuntze
EUPHORBIACEAE	Limonium perezii Staph
Euphorbia bourgaeana Gay ex Boiss.	Limonium preauxii (Webb et Bert.) O. Kuntze
Euphorbia handiensis Burchard	Limonium spetabile (Svent.) Kunkel & Sunding
Euphorbia lambii Svent.	Limonium sventenii Santos & Fernandez Galvan
Euphorbia stygiana H. C. Watson	POLYGONACEAE
GERANIACEAE	Rumex azoricus Rech.
Geranium maderense Yeo	RHAMNACEAE
GRAMINEAE	Frangula azorica Tutin
Agrostis gracililaxa Franco	ROSACEAE
Deschampsia maderensis (Hack. et Bornm.) Buschm.	Bencomia brachystachya Svent.
Phalaris maderensis (Mnzs.) Mnzs.	Bencomia exstipulata Svent.
LABIATAE	Bencomia sphaerocarpa Svent.
Micromeria glomerata P. Pérez	Chamaemeles coriacea Lindl.
Micromeria leucantha Svent. ex Pérez	Dendriopoterium pulidoi Svent.
Salvia herbanica Santos et Fernández	Maracetella maderensis (Bornm.) Svent.
Sideritis cystosiphon Svent.	Prunus lusitanica subsp. azorica (Mouï.) Franco
Sideritis discolor (Webb ex de Noe) Bolle	RUTACEAE
Sideritis infernalis Bolle	Ruta microcarpa Svent.
Sideritis marmorea Bolle.	SANTALACEAE
Teucrium abutiloides IžHer.	Kunkeliella canariensis Stearn
LEGUMINOSAE	Kunkeliella psilotoclada (Svent.) Stearn
Adenocarpus ombriosus Ceb. & Ort.	Kunkeliella subsucculenta Kammer
Anthyllis lemanniana Lowe	SAPOTACEAE
Anagyris latifolia Brouss. ex Willd.	Sideroxylon marmulano Banks ex Lowe
Cicer canariensis Santos & Gweil	SAXIFRAGACEAE
Dorycnium spectabile Webb & Berthel.	Saxifraga portosanctana Boiss.
Gertista benehoavensis (Bolle ex Svent.) Del Arco	SCROPHULARIACEAE

Euphrasia azorica H. C. Watson
Euphrasia grandiflora Hochst.
Isoplexis chalcantha Svent. & OžShanahan
Isoplexis isabelliana (Webb & Berthel.) Masferrer
SELAGINACEAE
Globularia ascanii D. Bramwell & Kunkel
Globularia sarcophylla Svent.
SOLANACEAE
Solanum lidii Sunding
UMBELLIFERA
Ammi trifoliatum (Wats.) Trel.
Bunium brevifolium Lowe
Bupleurum handiense (Bolle) Kunkel
Chaerophyllum azoricum Trel.
Monizia edulis Lowe
Ferula latipinna Santos
Sanicula azorica Gunthn. ex Seub.
VIOLACEAE
Viola paradoxa Lowe
BRYOPHYTA
BRYOPSIDA: MUSCI
ECHINODIACEAE
Echinodium spinosum (Mitt.) Jur.
POTTIACEAE
Bryoerythrophyllum machadoanum (Sergio) M. Hill
THAMNIACEAE
Thamnobryum fernandesii Sergio

Gliridae
Dryomis laniger
Myomimus roachi (Myomimus bulgaricus)
Zapodidae
Sicista betulina
Sicista subtilis
Hystricidae
Hystrix cristata
CARNIVORA
Canidae
Alopex lagopus
Canis lupus
Cuon alpinus
Ursidae
sve vrste
Mustelidae
Gulo gulo
Lutra lutra
Mustela eversmannii
Mustela lutreola (Lutreola lutreola)
Vormela peregusna
Felidae
Caracal caracal
Felis silvestris
* Lynx pardinus (Lynx pardina)
Panthera pardus
Panthera tigris
Odobenidae
Odobenus rosmarus
Phocidae
Monachus monachus
Phoca hispida saimensis
Phoca hispida ladogensis
ARTIODACTYLA
Cervidae
Cervus elaphus corsicanus
Bovidae
Capra aegagrus
Capra pyrenaica pyrenaica
Gazella dorcas
Gazella subgutturosa
Ovis moschatus
Rupicapra rupicapra ornata
CETACEA
Monodontidae
Monodon monoceros
Delphinidae
Delphinus delphis
Globicephala macrorhynchus
Globicephala melas
Grampus griseus
Lagenorhynchus acutus
Lagenorhynchus albirostris
Orcinus orca
Pseudorca crassidens
Stenella coeruleoalba
Stenela frontalis
Steno bredanensis

DODATAK II.

STROGO ZAŠTIĆENE ŽIVOTINJSKE VRSTE

KRALJEŽNJACI
(Med.) = u Sredozemlju
Sisari
INSECTIVORA
Erinaceidae
* Atelerix algirus (Erinaceus algirus)
Soricidae
* Crocidura suaveolens ariadne (Crocidura ariadne)
* Crocidura russula cypria (Crocidura cypria)
Crocidura canariensis
Talpidae
Desmana moschata
Galemys pyrenaicus (Desmana pyrenaica)
MICROCHIROPTERA
sve vrste osim Pipistrellus pipistrellus
RODENTIA
Sciuridae
Pteromys volans (Sciuropterus russicus)
Sciurus anomalus
* Spermophilus citellus (Citellus citellus)
Spermophilus suslicus (Citellus suslicus)
Muridae
Cricetus cricetus
Mesocricetus newtoni
* Microtus bavaricus (Pitymys bavaricus)
Microtus cabrerae
Microtus taticus
Spalax graecus

Tursiops truncatus (tursio)	Ixobrychus minutus
<i>Phocaenidae</i>	<i>Nycticorax nycticorax</i>
Phocoena phocoena	<i>Ciconiidae</i>
<i>Physeteridae</i>	sve vrste
Kogia breviceps	<i>Threskiornithidae</i>
Kogia simus (Med.)	sve vrste
Physeter macrocephalus (Med.)	<i>Phoenicopteridae</i>
<i>Ziphiidae</i>	<i>Phoenicopterus ruber</i>
Hyperoodon rostratus	ANSERIFORMES
Mesoplodon bidens	<i>Anatidae</i>
Mesoplodon densirostris (Med.)	<i>Anser erythropus</i>
Mesoplodon mirus	<i>Branta leucopsis</i>
Ziphius cavirostris	<i>Branta ruficollis</i>
<i>Balaenopteridae</i>	<i>Bucephala islandica</i>
Balaenoptera acutorostrata (Med.)	<i>Cygnus bewickii (columbianus)</i>
Balaenoptera borealis (Med.)	<i>Cygnus cygnus</i>
Balaenoptera edeni	<i>Histrionicus histrionicus</i>
Balaenoptera physalus	<i>Marmaronetta (Anas) angustirostris</i>
Megaptera novaeangliae (longimana, nodosa)	<i>Mergus albellus</i>
Sibbaldus (Balaenoptera) musculus	<i>Oxyura leucocephala</i>
<i>Balaenidae</i>	<i>Polysticta stelleri</i>
Balaena mysticetus	<i>Somateria spectabilis</i>
Eubalaena glacialis	<i>Tadorna ferruginea</i>
Ptice	<i>Tadorna tadorna</i>
GAVIIFORMES	FALCONIFORMES
<i>Gaviidae</i>	sve vrste
sve vrste	GALLIFORMES
PODICIPEDIFORMES	<i>Tetraonidae</i>
<i>Podicipedidae</i>	<i>Tetrao urogallus cantabricus</i>
Podiceps auritus	GRUIFORMES
Podiceps grisigena	<i>Turnicidae</i>
Podiceps nigricollis (caspicus)	<i>Turnix sylvatica</i>
Podiceps ruficollis	<i>Gruidae</i>
PROCELLARIIFORMES	sve vrste
<i>Hydrobatidae</i>	<i>Rallidae</i>
sve vrste	<i>Crex crex</i>
<i>Procellariidae</i>	<i>Fulica cristata</i>
Bulweria bulwerii	<i>Porphyrio porphyrio</i>
Procellaria diomedea	<i>Porzana parva</i>
Pterodroma feae	<i>Porzana porzana</i>
Pterodroma madeira	<i>Porzana pusilla</i>
Puffinus assimilis baroli	<i>Otididae</i>
Puffinus puffinus	sve vrste
Puffinus yelkouan	CHARADRIIFORMES
PELECANIFORMES	<i>Charadriidae</i>
<i>Phalacrocoracidae</i>	<i>Arenaria interpres</i>
Phalacrocorax aristotelis (Med.)	<i>Charadrius alexandrinus</i>
Phalacrocorax pygmaeus	<i>Charadrius dubius</i>
<i>Pelecanidae</i>	<i>Charadrius hiaticula</i>
sve vrste	<i>Charadrius leschenaulti</i>
CICONIIFORMES	<i>Eudromias morinellus</i>
<i>Ardeidae</i>	<i>Hoplopterus spinosus</i>
Ardea purpurea	<i>Scolopacidae</i>
Ardeola ralloides	<i>Calidris alba</i>
Botaurus stellaris	<i>Calidris alpina</i>
Bulbucus (Ardeola) ibis	<i>Calidris ferruginea</i>
Casmerodius albus (Egretta alba)	<i>Calidris maritima</i>
Egretta garzetta	<i>Calidris minuta</i>

Calidris temminckii	Halcyon smyrnensis
Gallinago media	<i>Meropidae</i>
Limicola falcinellus	Merops apiaster
Numenius tenuirostris	<i>Coraciidae</i>
Tringa cinerea	Coracias garrulus
Tringa glareola	<i>Upopidae</i>
Tringa hypoleucus	Upupa epops
Tringa ochropus	PICIFORMES
Tringa stagnatilis	sve vrste
<i>Recurvirostridae</i>	PASSERIFORMES
sve vrste	<i>Alaudidae</i>
<i>Phalaropodidae</i>	Calandrella brachydactyla
sve vrste	Calandrella rufescens
<i>Burhinidae</i>	Chersophilus duponti
Burhinus oedicnemus	Eremophila alpestris
<i>Glareolidae</i>	Galerida theklae
sve vrste	Melanocorypha bimaculata
<i>Laridae</i>	Melanocorypha calandra
Chlidonias hybrida	Melanocorypha leucoptera
Chlidonias leucopterus	Melanocorypha yeltoniensis
Chlidonias niger	<i>Hirundinidae</i>
Gelochelidon nilotica	sve vrste
Hydroprogne caspia	<i>Motacillidae</i>
Larus audouinii	sve vrste
Larus genei	<i>Pycnonotidae</i>
Larus melanocephalus	Pycnonotus barbatus v.
Larus minutus	<i>Laniidae</i>
Larus (Xenia) sabini	sve vrste
Pagophila eburnea	<i>Bombycillidae</i>
Sterna albifrons	Bombycilla garrulus
Sterna dougallii	<i>Cinclidae</i>
Sterna hirundo	Cinclus cinclus
Sterna paradisaea (macrura)	<i>Troglodytidae</i>
Sterna sandvicensis	Troglodytes troglodytes
COLUMBIFORMES	<i>Prunellidae</i>
<i>Pteroclidae</i>	sve vrste
sve vrste	<i>Muscicapidae</i>
<i>Columbidae</i>	<i>Turdinae</i>
Columba bollii	Cercotrichas galactotes
Columba junoniae	Erithacus rubecula
CUCULIFORMES	Irania gutturalis
<i>Cuculidae</i>	Luscinia luscinia
Clamator glandarius	Luscinia megarhynchos
STRIGIFORMES	Luscinia (Cyanosylvia) svecica
sve vrste	Monticola saxatilis
CAPRIMULGIFORMES	Monticola solitarius
<i>Caprimulgidae</i>	Oenanthe finischii
sve vrste	Oenanthe hispanica
APODIFORMES	Oenanthe isabellina
<i>Apodidae</i>	Oenanthe leucura
Apus caffer	Oenanthe oenanthe
Apus melba	Oenanthe pleschanka (leucomela)
Apus pallidus	Phoenicurus ochruros
Apus unicolor	Phoenicurus phoenicurus
CORACIIFORMES	Saxicola dactiae
<i>Alcedinidae</i>	Saxicola rubetra
Alcedo atthis	Saxicola torquata
Ceryle rudis	Tarsiger cyanurus

Turdus torquatus	Cyanopica cyanaus
<i>Sylviinae</i>	Nucifraga caryocatactes
sve vrste	Perisoreus infaustus
<i>Regulinae</i>	Pyrrhocorax graculus
sve vrste	Pyrrhocorax pyrrhocorax
<i>Muscicapinae</i>	Gmizavci
sve vrste	TESTUDINES
<i>Timaliinae</i>	<i>Testudinidae</i>
Panurus biarmicus	Testudo graeca
<i>Paridae</i>	Testudo hermanni
sve vrste	Testudo marginata
<i>Sittidae</i>	<i>Emydidae</i>
sve vrste	Emys orbicularis
<i>Certhiidae</i>	Mauremys caspica1
sve vrste	<i>Dermochelyidae</i>
<i>Emberizidae</i>	Dermochelys coriacea
Calcarius lapponicus	<i>Cheloniidae</i>
Emberiza aureola	Caretta caretta
Emberiza caesia	Chelonia mydas
Emberiza cia	Eretmochelys imbricata
Emberiza cineracea	Lepidochelys kempii
Emberiza cirlus	<i>Trionychidae</i>
Emberiza citrinella	Rafetus euphraticus
Emberiza leucocephala	Trionyx triunguis
Emberiza melanocephala	SAURIA
Emberiza pusilla	<i>Gekkonidae</i>
Emberiza rustica	Cyrtodactylus kotschy
Emberiza schoeniclus	Phyllodactylus europaeus
Plectrophenax nivalis	Tarentola angustimentalis
<i>Fringillidae</i>	Tarentola boettgeri
Carduelis cannabina	Tarentola delalandii
Carduelis carduelis	Tarentola gomerensis
Carduelis chloris	<i>Agamidae</i>
Carduelis flammea	* Stellio stellio (Agama stellio)
Carduelis flavirostris	<i>Chamaeleontidae</i>
Carduelis hornemanni	Chamaeleo chamaeleon
Carduelis spinus	<i>Lacertidae</i>
Carpodacus erythrinus	Algyroides fitzingeri
Coccothraustes coccothraustes	Algyroides marchi
Fringilla teydea	Algyroides moreoticus
Loxia curvirostra	Algyroides nigropunctatus
Loxia leucoptera	* Archaeolacerta bedriagae (Lacerta bedriagae)
Loxia pityopsittacus	* Archaeolacerta monticola (Lacerta monticola)
Loxia scotica	Gallotia galloti
Pinicola enucleator	* Gallotia simonyi (Lacerta simonyi)
Phodopechys githaginea	Gallotia stehlini
Serinus citrinella	Lacerta agilis
Cerinus pusillus	Lacerta clarkorum
Serinus serinus	Lacerta dugesii
<i>Ploceidae</i>	Lacerta graeca
Montrifringilla nivalis	Lacerta horvathi
Petronia petronia	Lacerta lepida
<i>Sturnidae</i>	Lacerta parva
Sturnus roseus	Lacerta princeps
Sturnus unicolor	Lacerta schreiberi
<i>Oriolidae</i>	Lacerta trilineata
Oriolus oriolus	Lacerta viridis
<i>Corvidae</i>	Ophisops elegans

Podarcis erhardii	Triturus carnifex
Podarcis filfolensis	Triturus cristatus
Podarcis lizards	Triturus dobrogicus
Podarcis melisellensis	Triturus italicus
Podarcis milensis	Triturus karelinii
Podarcis muralis	Triturus montandoni
Podarcis peloponnesiaca	<i>Plethodontidae</i>
Podarcis pityusensis	* Speleomantes flavus (Hydromantes flavus)
Podarcis sicula	* Speleomantes genei (Hydromantes genei)
Podarcis taurica	* Speleomantes imperialis (Hydromantes imperialis)
Podarcis tiliguerta	* Speleomantes italicus (Hydromantes italicus)
Podarcis wagleriana	* Speleomantes supramontis (Hydromantes supramontis)
<i>Anguidae</i>	<i>Proteidae</i>
Ophisaurus apodus	Proteus anginus
<i>Scincidae</i>	ANURA
Ablepharus kitaibelli	<i>Discoglossidae</i>
Chalcides bedriagai	Alytes cisternasi
Chalcides ocellatus	Alytes muletensis
Chalcides seclineatus	Alytes obstetricans
* Chalcides simonyi (Chalcides occidentalis)	Bombina bombina
Chalcides viridianus	Bombina variegata
Ophiomorus punctatissimus	Discoglossus galganoi
OPHIDIA	Discoglossus jeanneae
<i>Colubridae</i>	Discoglossus montalentii
Coluber cypriensis	Discoglossus pictus
Coluber gemonensis	Discoglossus sardus
Coluber hippocrepis	Neurergus crocatus
* Coluber jugularis ²	Neurergus strauchi
* Coluber najadum	<i>Pelobatidae</i>
Coluber viridiflavus	Pelobates cultripes
Coronella austriaca	Pelobates fuscus
Elaphe longissima	Pelodytes caucasicus
Elaphe quatuorlineata	Pelobates syriacus
Elaphe situla	<i>Bufonidae</i>
Natrix megalocephala	Bufo calamita
Natrix tessellata	Bufo viridis
Telescopus fallax	<i>Hylidae</i>
<i>Viperidae</i>	Hyla arborea
Vipera albizona	Hyla meridionalis
Vipera ammodytes	Hyla sarda
Vipera barani	<i>Ranidae</i>
Vipera kaznakovi	Rana arvalis
Vipera latasti	Rana dalmatina
* Vipera labytina ⁴	Rana holtzi
Vipera pontica	Rana iberica
Vipera ursinii	Rana italica
Vipera wagneri	Rana latastei
Vipera xanthina	Ribe
Vodozemci	CHONDROICHTHYES
CAUDATA	PLEUROTREMATA
<i>Salamandridae</i>	<i>Cetorhinidae</i>
Chioglossa lusitanica	Cethorinus maximus (Med.)
Euproctus asper	<i>Lamnidae</i>
Euproctus montanus	Carcharodon carcharias (Med.)
Euproctus platycephalus	OSTEICHTHYES
* Mertensiella luschani (Salamandra luschani)	PETROMYZONIFORMES
* Salamandra atra ⁵	<i>Petromyzonidae</i>
Salamandrina terdigitata	Lethenteron zanandri (Med.)

ACIPENSERIFORMES	Dytiscus latissimus
<i>Acipenseridae</i>	Graphoderus bilineatus
Acipenser naccarii	Osmoderma eremita
Acipenser sturio (Med.)	Rosalia alpina
Huso huso (Med.)	<i>Lepidoptera</i>
SALMONIFORMES	Apatura metis
<i>Umbridae</i>	Coenonympha hero
Umbra krameri	Coenonympha oedippus
CYPRINIFORMES	Erebia calcaria
<i>Cyprinidae</i>	Erebia christi
Pomatoschistus canestrinii (Med.)	Erebia sudetica
Pomatoschistus tortonesei (Med.)	Eriogaster catax
SYNENTOGNATHI	Euphydryas (Eurodryas) aurinia
<i>Belonidae</i>	Fabriciana elisa
Hippocampus hippocampus (Med.)	Hyles hippophaes
Hippocampus ramulosus (Med.)	Hypodryas maturna
ATHERINIFORMES	Lopinga achine
<i>Cyprinodontidae</i>	Lycaena dispar
Aphanius fasciatus (Med.)	Maculinea arion
Aphanius iberus (Med.)	Maculinea nausithous
Valencia hispanica	Maculinea teleius
Valencia letourneuxi	Melanargia arge
PERCIFORMES	Papilio alexanor
<i>Percidae</i>	Papilio hospiton
Zingel asper	Parnassius apollo
CHIMARIFORMES	Parnassius mnemosyne
<i>Chimaeridae</i>	Plebicula golgus
Mobula mobular (Med.)	Polyommatus gallo
BESKRALJEŽNJACI	Polyommatus humedasae
Zglavkari/Člankonošci	Proserpinus prosperpina
INSECTA	Zerynthia polyxena
<i>Mantodea</i>	ARACHNIDA
Apteromantis aptera	<i>Araneae</i>
<i>Odonata</i>	Macrothele calpeiana
Aeshna viridis	CRUSTACEA
Brachythemis fuscopalliata	<i>Decapoda</i>
Calopteryx syriaca	Ocypode cursor (Med.)
Coenagrion freyi	Pachyplasma giganteum (Med.)
Coenagrion mercuriale	Mekušci
Cordulegaster trinacriae	GASTROPODA
Gomphus graslinii	<i>Dyotocardia</i>
Leucorrhinia albifrons	Gibbula nivosa (Med.)
Leucorrhinia caudalis	Patella ferruginea (Med.)
Leucorrhinia pectoralis	Patella nigra (Med.)
Lindenia tetrphylla	<i>Monotocardia</i>
Macromia splendens	Charonia rubicunda (= C. lampas = C. nodiferum) (Med.)
Ophiogomphus cecilia	Charonia tritonis (= C. seguenziae) (Med.)
Oxygastra curtisii	Dendropoma petraeum (Med.)
Stylurus (=Gomphus) flavipes	Erosaria spurca (Med.)
Sympetrum braueri	Luria lurida (=Cypraea lurida) (Med.)
<i>Orthoptera</i>	Mitra zonata (Med.)
Baetica ustulata	Ranella olearia (Med.)
Saga pedo	Schilderia achatidea (Med.)
<i>Coleoptera</i>	Tonna galea (Med.)
Buprestis splendens	Zonaria pyrum (Med.)
Carabus olympiae	<i>Stylommatophora</i>
Cerambyx cerdo	Caseolus calculus
Cucujus cinnaberinus	Caseolus commixta

Caseolus sphaerula
Discus defloratus 6
Discus guerinianus
Discula leacockiana
Discula tabellata
Discula testudinalis
Discula turricula
Elona quimperiana
Geomalacus maculosus
Geomitra moniziana
Helix subplicata
Leiostyla abbreviata
Leiostyla cassida
Leiostyla corneocostata
Leiostyla gibba
Leiostyla lamellosa
BIVALVIA
Unionoida
Margaritifera auricularia
Mytiloida
Lithophaga lithophaga (Med.)
Pinna pernula (Med.)
Myoida
Pholas dactylus (Med.)
Bodljikaši
ASTERIDAE
Asterina pancerii (Med.)
Ophidiaster ophidianus (Med.)
ECHINIDAE
Centrostephanus longispinus (Med.)
Žarnjaci
HYDROZOA
Errina aspera (Med.)
ANTHOZOA
Astrodes calyculus (Med.)
Gerardia savaglia (Med.)
Spužve
PORIFERA
Aplysina cavernicola (Med.)
Asbestopluma hypogea (Med.)
Axinella polyplodon (Med.)
Petrobiona massiliana (Med.)

Bilješke uz Dodatak II.

3. prosinca 1993. Stalni odbor Konvencije je usvojio sljedeću Preporuku (No. 39 (1993.)):

Stalni odbor Konvencije o zaštiti evropskih divljih vrsta i prirodnih staništa na osnovu člana 14. Konvencije, preporučuje strankama da u vezi sa provedbom Konvencije razmotre sljedeće tehničke bilješke. U slučajevima kad je ime vrste promjenjeno u novije ime, stavljena je uz njega zvjezdica, a staro ime je navedeno u zagradama. Brojčane oznake navode se u slučajevima novih taksonomskih izmjena za neke srodnike.

1. *Mauremys caspica* je razdvojena u dvije nove vrste:

Mauremys caspica

Mauremys leprosa (*Mauremys caspica leprosa*)

2. *Coluber jugularis* je razdvojena u dvije nove vrste:

Coluber jugularis

Coluber caspicus (*Coluber jugularis caspicus*)

3. *Coluber najadum* je razdvojena u dvije nove vrste

Coluber najadum
Coluber rubriceps (*Coluber najadum rubriceps*)
4. *Vipera lebetina* je razdvojena u dvije nove vrste:
Vipera lebetina
Vipera schweizeri (*Vipera lebetina schweizeri*)
5. *Salamandra atra* je razdvojena u dvije nove vrste
Salamandra atra
Salamandra lanzai (*Salamandra atra lanzai*)

6. *Discus defloratus*: Ova vrsta se više ne smatra taksonomski valjanom vrstom budući da je bila opisana temeljem nekoliko primjeraka; danas se smatra da pripada drugoj vrsti roda Discus.

DODATAK III. ZAŠTIĆENE ŽIVOTINJSKE VRSTE

KRALJEŽNJACI
Sisavci
INSECTIVORA
Erinaceidae
Erinaceus europaeus
Soricidae
sve vrste
MICROCHIROPTERA
Vespertilionidae
Pipistrellus pipistrellus
DUPLICIDENTATA
Leporidae
Lepus capensis (europaeus)
Lepus timidus
RODENTIA
Sciuridae
Marmota marmota
Sciurus vulgaris
Castoridae
Castor fiber
Muridae
Microtus nivalis (librunii)
Microtus rattaiceps (oeconomus)
Gliridae
sve vrste
CETACEA
sve vrste koje nisu navedene u Dodatku II.
CARNIVORA
Mustelidae
Martes foina
Martes martes
Meles meles
Mustela erminea
Mustela nivalis
Putorius (Mustela) putorius
Viverridae
sve vrste
Felidae
Lynx lynx
PINNIPEDIA
Phocidae
Cystophora cristata
Erignathus barbatus
Halichoerus grypus

Pagophilus groenlandicus (Phoca groenlandica)	Acipenserstellatus
Phoca hispida (Pusa hispida)	Huso huso
Phoca vitulina	CLUPEIFORMES
ARTIODACTYLA	<i>Clupeidae</i>
<i>Suidae</i>	Alosa alosa
Sus scrofa meridionalis	Alosa fallox
<i>Cervidae</i>	Alosa pontica
sve vrste	SALMONIFORMES
<i>Bovidae</i>	<i>Coregonidae</i>
Bison bonasus	Coregonus
Capra ibex	sve vrste
Capra pyrenaica	<i>Thymallidae</i>
Ovis aries (musimon, ammon)	Thymallus thymallus
Rupicapra rupicapra	<i>Salmonidae</i>
Ptice	Hucho hucho
sve vrste koje nisu navedene u Dodatku II.	Salmo salar (*)
osim:	CYPRINIFORMES
Columba palumbus	<i>Cyprinidae</i>
Corvus corone (corone i cornix)	Abramis ballerus
Corvus frugilegus	Abramis sapa
Corvus monedula	Abramis vimba
Garrulus glandarius	Alburnoides bipunctatus
Larus argentatus	Alburnus albidus
Larus fuscus	Aspius aspius
Larus marinus	Barbus bocagei
Passer domesticus	Barbus comiza
Pica pica	Barbus meridionalis
Sturnus vulgaris	Barbus microcephalus
Gmazovi	Barbus peloponesis
sve vrste koje nisu navedene u Dodatku II.	Barbus plebejus
Vodozemci	Barbus sclateri
sve vrste koje nisu navedene u Dodatku II.	Barbus steindachneri
Ribe	Chalcalburnus chalcooides
CHONDRICHTHYES	Chondrostoma genei
PLEUROTREMATA	Chondrostoma kneri
<i>Lamnidae</i>	Chondrostoma lemingi
Isurus oxyrinchus (Med.)	Chondrostoma lusitanicum
Lamna nasus (Med.)	Chondrostoma nasus
<i>Carcharhundae</i>	Chondrostoma phoxinus
Prionace glauca (Med.)	Chondrostoma polylepis
<i>Squatatinidae</i>	Chondrostoma soetta
Squatina squatina (Med.)	Chondrostoma toxostoma
HYPOTREMATA	Chondrostoma willkommi
<i>Rajidae</i>	Gobio albipinnatus
Raja alba (Med.)	Gobio kessleri
OSTEICHTHYES	Gobio uranoscopus
PETROMYZONIFORMES	Leucaspis delineatus
<i>Petromyzonidae</i>	Leucaspis stymphalicus
Eudontomyzon hellenicum	Leuciscus illyricus
Eudontomyzon mariae	Leuciscus lucumotis
Eudontomyzon vladykovi	Leuciscus microlepis
Lampetra fluviatilis	Leuciscus polylepis
Lampetra planeri	Leuciscus pyrenaicus
Lampetra zanandreaei	Leuciscus soufia
Petromyzon marinus	Leuciscus svallize
ACIPENSERIFORMES	Leuciscus turskyi
<i>Acipenseridae</i>	Leuciscus ukliva
Acipenser ruthenus	Pachychilon pictum

Pelecus cultratus	Blennius fluviatilis
Phoxinellus adspersus	Gobiidae
Phoxinellus hispanicus	Gobius fluviatilis
Pseudophoxinus marathonicus	Gobius kessleri
Pseudophoxinus stymphalicus	Gobius nigricans
Rhodeus sericeus	Gobius ophiocephalus
Rutilus alburnoides	Gobius syrman
Rutilus arcasii	Gobius thressalus
Rutilus frisii	Padogobius martensi
Rutilus graecus	Padogobius panizzai
Rutilus lemmingii	Pomatoschistus canestrini
Rutilus macedonicus	Pomatoschistus microps
Rutilus macrolepidotus	Pomatoschistus minutus
Rutilus pigus	Proterorhinus marmoratus
Rutilus racovitzai	BESKRALJEŽNJACI
Rutilus rubilio	Člankonošci
<i>Cobitidae</i>	INSECTA
Cobitis elongata	<i>Coleoptera</i>
Cobitis hassi	Lucanus cervus
Cobitis larvata	<i>Lepidoptera</i>
Cobitis paludicola	Graellsia isabellae
Cobitis taenia	CRUSTACEA
Cobitis trichonica	<i>Decapoda</i>
Misgurnis fossilis	Astacus astacus
Sabanejewia aurata	Austropotamobius pallipes
Sabanejewi calderoni	Austropotamobius torrentium
SILURIFORMES	Homarus gammarus (Med.)
<i>Siluridae</i>	Maja squinado (Med.)
Silurus aristotelis	Palinurus elephas (Med.)
Silurus glanis	Syklärideres latus (Med.)
ATHERINIFORMES	Syklärideres pigmaeus (Med.)
<i>Cyprinodontidae</i>	Scyllarus arctus (Med.)
Aphanius fasciatus	Mekušci
Aphanius iberus	GASTROPODA
GASTEROSTEIFORMES	<i>Stylommatophora</i>
<i>Synganthidae</i>	Helix pomatia
Syngnathus abaster	BIVALVIA
Syngnathus nigrolineatus	<i>Unionida</i>
<i>Gasterosteidae</i>	Margaritifera margaritifera
Pungitius hellenicus	Microcondymaea compressa
Tuntitus platygaster	Unio elongatus
SCORPAENIFORMES	Kolutićavci
<i>Cottidae</i>	HIRUDINEA
Cottus poecilopus	<i>Arhychobdellae</i>
Myoxocephalus quadricornis	Hirudo medicinalis
PERCIFORMES	Bodljikaši
<i>Serranidae</i>	ECHINOIDEA
Epinephelus marginatus (Med.)	Paracentrotus lividus (Med.)
<i>Sciaenidae</i>	Žarnjaci
Sciaena umbra (Med.)	HEXACORALLIA
Umbrina cirrosa (Med.)	Antipathes sp. plur. (Med.)
<i>Percidae</i>	ALCIONARIA
Gymnocephalus baloni	Corallium rubrum (Med.)
Gymnocephalus schraetzer	Spužve
Stizostedion volgense	PORIFERA
Zingel streber	Hippospongia communis (Med.)
Zingel zingel	Spongia agaricina (Med.)
Blenniidae	Spongia officinalis (Med.)

Spongia zimocca (Med.)

(*) Odredbe ovoga dodatka se neće primjenjivati na lososa u morskoj vodi.

DODATAK IV.

ZABRANJENA SREDSTVA I NAČINI UBIJANJA, HVATANJA I DRUGIH OBЛИKA ISKORIŠTAVANJA

SISAVCI

zamke

žive životinje koje se koriste kao mamci, oslijepljene ili osakaćene

magnetofoni

električne ubojite ili omamljujuće naprave

umjetne svijetleće naprave

zrcala i druge zasljepljujuće naprave

naprave za osvjetljavanje cilja

optički nišani za noćni lov s mogućnošću elektronskog povećavanja ili pretvaranja slike

eksplozivi¹

mreže²

klopke²

otrovi i otrovni ili omamljujući mamci

plinjenje i dimljenje životinjskih skrovišta

poluautomatsko ili automatsko oružje sa spremnikom koji može sadržavati više od dva naboja

zrakoplovi

motorna vozila u pokretu

PTICE

zamke³

ljepak

udice

žive životinje koje se koriste kao mamci, oslijepljene ili osakaćene

magnetofonima

električne ubojite ili omamljujuće naprave

umjetne svijetleće naprave

zrcala i druge zasljepljujuće naprave

naprave za osvjetljavanje cilja

optički nišani za noćni lov s mogućnošću elektronskog povećavanja ili pretvaranja slike

eksplozivi

mreže

klopke

otrovi i otrovni ili omamljujući mamci

plinjenje i dimljenje životinjskih skrovišta

poluautomatsko ili automatsko oružje sa spremnikom koji može sadržavati više od dva naboja

zrakoplovi

motorna vozila u pokretu

SLATKOVODNE RIBE

eksplozivi

vatreno oružje

otrovi

omamljivači

izmjenična struja

umjetne svijetleće naprave

RAKOVI (Decapoda)

eksplozivi

otrovi

1 osim za kitolov

2 ako se koristi za masovno ili neselektivno hvatanje ili ubijanje

3 osim za vrste roda Lagopus sjeverno od 58 N širine.

Članak 3.

Ova Odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH" na hrvatskome, srpskom i bosanskom jeziku i stupa na snagu danom objave.

Broj 01-011-1828-35/08

29. srpnja 2008. godine

Sarajevo

Predsjedatelj

dr. Haris Silajdžić, v. r.

На основу члана V 3. (d) Устава Босне и Херцеговине и сагласности Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине (Одлука ПС БиХ, број 219/08 од 23. јула 2008. године), Предсједништво Босне и Херцеговине на 43. сједници, одржаној 29. јула 2008. године, донијело је

ОДЛУКУ

О РАТИФИКАЦИЈИ КОНВЕНЦИЈЕ О ЗАШТИТИ ЕВРОПСКИХ ДИВЉИХ ВРСТА И ПРИРОДНИХ СТАНИШТА БЕРН, 19. СЕПТЕМБРА 1979. ГОДИНЕ

Члан 1.

Ратификује се Конвенција о заштити европских дивљих врста и природних станишта - Берн, 19. септембра 1979. године.

Члан 2.

Текст Конвенције у преводу гласи:

КОНВЕНЦИЈА О ЗАШТИТИ ЕВРОПСКИХ ДИВЉИХ ВРСТА И ПРИРОДНИХ СТАНИШТА

Берн, 19. септембра 1979. године

ПРЕАМБУЛА

Државе чланице Савјета Европе и остale потписнице, сматрајући да је циљ Савјета Европе успоставити веће јединство између својих чланица; сматрајући, да је жеља Савјета Европе

сарађивати са осталим државама у заштити природе; препознајући, да дивља флора и фауна сачињавају природно наслеђе естетске, научне, културне, рекреационе, привредне и властите вриједности која се мора сачувати и предати будућим нараштајима; препознајући, основну улогу дивље флоре и фауне у одржавању природне равнотеже; биљежећи, да су бројне врсте дивље флоре и фауне озбиљно исмирпљене и да некима од њих пријети изумирање; свјесне, да је заштита

природних станишта витална компонента заштите и очувања дивље флоре и фауне; препознајући, да заштиту дивље флоре и фауне морају узети у обзор и владе у својим националним циљевима и програмима, те да се посебно мора успоставити међународна сарадња за заштиту миграторних врста; имајући у виду широке захтјеве које постављају владе или међународна тијела за заједничким дјеловањем, посебно захтјеве Конференције Уједињених нација за људску околнину/животну средину из 1972. године и захтјеве Савјетодавне групе Савјета Европе; жељећи посебно пратити, у подручју заштите дивљих врста, препоруке Резолуције бр. 2., Друге европске министарске конференције о животној средини/окolini, споразумјеле су се у сљедећем:

ПОГЛАВЉЕ I - Опште одредбе

Члан 1.

1. Сврха ове Конвенције је заштита дивље флоре и фауне и њихових природних станишта, посебно оних врста и станишта чија заштита захтјева сарадњу више држава, те подстицање такве сарадње.

2. Посебан нагласак дат је врстама којима пријети изумирање и осјетљивим врстама, укључујући миграторне врсте којима пријети изумирање и осјетљиве миграторне врсте.

Члан 2.

Уговорне странке ће подузети потребне мјере за одржавање популација дивље флоре и фауне до нивоа, или ће их прилагодити нивоу, која одговара посебно еколошким, научним и културалним захтјевима, узимајући у обзор привредне и рекреационе интересе, те потребе подврста, варијатета или форми које су локално угрожене.

Члан 3.

1. Свака уговорна странка ће подузети кораке, у складу с одредбама ове Конвенције, у промицању националних политика за заштиту дивље флоре, дивље фауне и природних станишта, с нагласком на врсте којима пријети изумирање и осјетљиве врсте, посебно ендемске, те угрожена станишта.

2. Свака уговорна странка се обавезује обратити пажњу на заштиту дивље флоре и фауне у својим планским и развојним политикама и у мјерама против онечишћења.

3. Свака уговорна странка ће подстицати образовање и шириће опште информације о потреби очувања дивљих врста флоре и фауне и њихових станишта.

ПОГЛАВЉЕ II - Заштита станишта

Члан 4.

1. Свака уговорна странка ће подузети примјерене и потребне правне и административне мјере у сврху осигуравања заштите станишта дивљих врста флоре и фауне, посебно оних наведених у додацима I и II, те у сврху заштите угрожених природних станишта.

2. Уговорне странке ће у својим планским и развојним политикама пазити на захтјеве очувања подручја заштићених на основу претходнога става, како би се што је више могуће избегло или смањило погоршање стања на тим подручјима.

3. Уговорне странке се обавезују обратити посебну пажњу заштити подручја која су важна миграторним врстама наведеним у додацима II и III, а која су примјерено смјештена у односу на селидбене путеве, као зимовалишта, одморишта, хранилишта, подручја за размножавање и подручја за митарење.

4. Уговорне странке се обавезују примјерено координирати своја настојања у заштити природних станишта наведена у овом

члану, када су таква станишта смјештена у граничним подручјима.

ПОГЛАВЉЕ III - Заштита врста

Члан 5.

Свака уговорна странка ће подузети примјерене и потребне правне и административне мјере како би се осигурала посебна заштита дивљих врста флоре, наведених у Додатку I. Забраниће се намјерно брање, скупљање, резање и вађење с коријеном наведених биљака. Свака уговорна странка ће забранити посједовање и продају тих врста.

Члан 6.

Свака уговорна странка ће подузети примјерене и потребне правне и административне мјере како би се осигурала посебна заштита дивљих врста фауне, наведених у Додатку II. Посебно ће бити забрањено сљедеће:

а. сви облици намјерног хватања и држања, те намјерног убијања;

б. намјерно оштећивање или уништавање мјesta за размножавање и одмараше;

ц. намјерно узнемирање дивље фауне, посебно у вријеме размножавања, подизања младих и зимовања, уколико би такво узнемирање било значајно у односу на циљеве ове Конвенције;

д. намјерно уништавање или узимање јаја из дивљине или држање тих јаја, макар била и празна;

е. посједовање и унутрашња трговина овим животињама, живим или мртвим, укључујући препариране животиње и било којих лако препознатљиви дио или дериват, када то доприноси дјелотворности одредба овог члана.

Члан 7.

1. Свака уговорна странка ће подузети примјерене и потребне правне и административне мјере, како би се осигурала заштита дивљих врста фауне, наведених у Додатку III.

2. Свако искоришћавање дивље фауне, наведено у Додатку III, биће ограничено с циљем одржавања популације изван опасности, имајући у виду захтјеве члана 2.

3. Подuzeће се сљедеће мјере:

а. сезонска забрана искориштавања и/или друге одредбе које ће ограничивати искориштавање;

б. примјерена привремена или локална забрана искориштавања с циљем враћања задовољавајућег популационог нивоа;

ц. примјерена одредба о продаји, држању за продају, транспорту за продају или нуђењу за продају живих или мртвих дивљих животиња.

Члан 8.

У вези с хватањем или убијањем дивљих врста фауне, наведених у Додатку III и у изузетним случајевима, у складу с чланом 9., врста наведених у Прилогу II., уговорне странке ће забранити употребу свих неселективних средстава хватања и убијања, те употребу свих средстава која могу проузроковати локално нестајање или озбиљно узнемирање популације тих врста, а посебно средства наведена у Додатку IV.

Члан 9.

1. Свака уговорна странка може учинити изузетке од чланова 4., 5., 6. и 7., те од забране употребе средстава споменутих у члану 8., у случају да нема другога задовољавајућег рјешења и да изузетак неће бити кобан за опстанак дотичне популације:

– ради заштите флоре и фауне;

- ради спречавања озбиљних штета на усјевима, стоци, шумама, рибњацима, води и другим облицима власништва;
- у интересу јавнога здравља и сигурности, ваздушне безбедности или других превладавајућих јавних интереса;
- у сврху истраживања и образовања, поновног насељавања (репопулације), поновног уношења (реинтродукције), те нужнога размножавања;
- допустити, под условима оштрог надзора, на селективној основи и ограничено, узимање, држање и остало разборито искоришћавање неких врста дивљих животиња и биљака у малим количинама.

2. Уговорне странке ће извјештавати сваке двије године Стални одбор о изузетима који су направљени према претходном ставу. Ови извјештаји морају посебно наводити:

- популације за које су начињени изузети, те ако је могуће, и број предметних примјерака;
- допуштена средства убијања или хватања;
- околности ризика, времена и мјеста ради којих је изузетак одобрен;
- управу, која је овлашћена утврдити како су настале такве околности, те донојети одлуку о томе која се средства могу користити, у којем обиму и који ће људи проводити такву одлуку;
- примјењене мјере надзора.

ПОГЛАВЉЕ IV - Посебне одредбе за миграторне врсте

Члан 10.

1. Уговорне странке се обавезују, осим мјера набројених у члановима 4., 6., 7. и 8., ускладити своја настојања у заштити миграторних врста, наведених у додацима II и III, а чије се подручје рас прострањења проширије и на њихова подручја.

2. Уговорне странке ће подузети сигурносне мјере које ће осигурати да су ловостај и/или други поступци, који регулишу искориштавање, установљене у ставу 3.а члана 7., довољне и примјерене потребама миграторних врста наведених у Додатку III.

ПОГЛАВЉЕ V - Додатне одредбе

Члан 11.

1. У провођењу одредби ове Конвенције, уговорне странке ће:

а. сарађивати, када је потребно, а посебно када би то појачало учинак мјера наведених у осталим члановима ове Конвенције;

б. подстицати и усклађивати истраживања у сврхе ове Конвенције.

2. Свака уговорна странка ће:

а. подстицати поновно уношење (реинтродукцију) завичајних дивљих врста флоре и фауне, када то доприноси заштити угрожене врсте, уз претходно направљену студију у складу са искуствима других уговорних странака о дјелотворности и прихватљивости такве реинтродукције;

б. строго надзирати уношење (интродукцију) незавичајних врста.

3. Свака уговорна странка ће обавијестити Стални одбор о врстама које су под потпуном заштитом на њеном подручју, а нису наведене у додацима I и II.

Члан 12.

Уговорне странке могу утврдити строжије мјере заштите дивље флоре и фауне и њихових природних станишта, од оних које су одређене овом Конвенцијом.

ПОГЛАВЉЕ VI - Стални одбор

Члан 13.

1. У сврху проведбе ове Конвенције оснива се Стални одбор.
2. Свака од уговорних странака може бити заступљена у Сталном одбору с једним или више изасланника. Свака делегација имаће један глас. У подручју своје надлежности, Европска економска заједница остварује своје право гласа бројем гласова једнаким броју њених чланица које су уговорне странке ове Конвенције; Европска економска заједница неће моћи остварити своје право гласа у случајевима кад дотичне државе чланице остварују своје право, и обратно.

3. Свака држава чланица Савјета Европе, која није уговорна странка ове Конвенције, може бити представљена у Одбору као проматрач.

Стални одбор може, једногласном одлуком, позвати било коју државу која није чланица Савјета Европе и није уговорна странка Конвенције, као проматрача на један од својих састанака.

Било које тијело или организација, технички оспособљени у заштити, очувању или господарењу дивљом фауном и флором и њиховим стаништима, те ако припадају у једну од следећих категорија:

а. међународне владине или невладине организације или тијела те националне владине организације или тијела;

б. националне невладине организације или тијела које је држава у којој им је сједиште, овластила за ове сврхе, могу обавијести главног секретара Савјета Европе најмање три мјесеца прије састанка Одбора, да желе присуствовати том састанку као проматрачи. Они ће бити примљени, осим у случају да најмање мјесец дана прије састанка једна трећина уговорних странака није обавијестила главног секретара о свом противљењу.

4. Стални одбор ће сазивати главни секретар Савјета Европе. Први састанак Одбора биће одржан у року од године дана након ступања на снагу Конвенције. Послије ће се састанци одржавати најмање једном у двије године и увијек, када то затражи већина уговорних странака.

5. Већина уговорних странака чиниће кворум за одржавање састанка Сталног одбора.

6. У складу са одредбама ове Конвенције, Стални одбор ће саставити свој пословник.

Члан 14.

1. Стални одбор одговоран је за праћење примјене ове Конвенције. Он нарочито може:

- проширењити да ли су овој Конвенцији, укључујући и додатке, потребне промјене;
- предложити уговорним странкама мјере потребне за провођење ове Конвенције;
- предложити примјерене мјере за обавјештавање јавности о активностима које су подузете у оквиру ове Конвенције;
- препоручити Министарском одбору упућивање позива државама које нису чланице Савјета Европе да приступе овој Конвенцији;
- предложити све, што би побољшало дјелотворност ове Конвенције, укључујући приједлоге склапања

споразума који би побољшали дјелотврност заштите врста или група врста, са државама које нису уговорне странке Конвенције.

2. Ради обављања својих дужности, Стални одбор може на властити подстицај сазивати састанке групе стручњака.

Члан 15.

Послије свакога састанка, Стални одбор ће Министарском одбору Савјета Европе поднijети извјештај о свом раду и о дјеловању Конвенције.

ПОГЛАВЉЕ VII - Измјене и допуне

Члан 16.

1. Свака измјена и допуна члана ове Конвенције коју предложи нека уговорна странка или Министарски одбор, саопштиће се главном секретару Савјета Европе, а он ће их прослиједити најмање два мјесеца прије састанка Сталног одбора, државама чланицама Савјета Европе, свим потписницима, свакој уговорној странки, свакој држави позваној да потпише ову Конвенцију, у складу с одредбама члана 19. и свакој држави позваној да приступи Конвенцији, у складу с одредбама члана 20.

2. Стални одбор ће размотрити сваку измјену и допуну предложену у складу с одредбама претходног става, те ће:

а. у погледу измјена и допуна чл. 1. до 12. текст усвојен трочетвртинском већином датих гласова поднijети уговорним странкама на прихваћање;

б. у погледу измјена и допуна чл. 13. до 24., текст усвојен трочетвртинском већином датих гласова поднijети Министарском одбору на одобрење. Након његовог одобрења, тај ће се текст прослиједити уговорним странкама на прихваћање.

3. Свака измјена и допуна ступа на снагу тридесет дана након што су уговорне странке обавијестиле главног секретара о свом прихваћању.

4. Одредбе ставова 1., 2.а и 3. овог члана примјењиваће се и на прихваћање нових додатака овој Конвенцији.

Члан 17.

1. Свака измјена и допуна додатака ове Конвенције, коју предложи нека уговорна странка или Министарски одбор, саопштиће се главном секретару Савјета Европе, а он ће га прослиједити најмање два мјесеца прије састанка Сталног одбора, државама чланицама Савјета Европе, свим потписницима, свакој уговорној странки, свакој држави позваној да потпиše ову Конвенцију у складу с одредбама члана 19., те свакој држави позваној да приступи овој Конвенцији у складу с одредбама члана 20.

2. Стални одбор размотриће сваку измјену и допуну предложену у складу с одредбама претходног става, те је може усвојити двотрећинском већином уговорним странкама. Усвојени текст прослиједиће се уговорним странкама.

3. Три мјесеца након што је усвоји Стални одбор, осим ако једна трећина уговорних странака не истакне примједбе, свака измјена и допуна ступа на снагу за оне уговорне странке које нису истакле примједбе.

ПОГЛАВЉЕ VIII - Рјешавање спора

Члан 18.

1. Стални одбор ће настојати да олакша пријатељско рјешавање било каквих потешкоћа које би могле произаћи из провођења ове Конвенције.

2. Сваки спор између уговорних странака у погледу тумачења или примјене ове Конвенције, а који није ријешен на

основу одредаба претходног става или преговорима између дотичних странака, биће поднесен на арбитражу на захтјев једне од њих, осим ако се споменуте странке не договоре другачије. Свака ће странка именовати једног арбитра, а та два арбитра именоваће трећег арбитра. У складу с одредбама става 3. овог члана, ако једна од странака није именовала свог арбитра у периоду од три мјесеца од захтјева за арбитражу, њега ће, на захтјев друге странке, именовати предсједник Европског суда за људска права у даљњем периоду од три мјесеца. Исти ће се поступак примјенити ако се арбитри не могу договорити о избору трећег арбитра у периоду од три мјесеца након именовања прва два арбитра.

3. У случају спора између двоје уговорне странке од којих је једна држава чланица Европске економске заједнице и уговорна странка, друга уговорна странка поднijе захтјев за арбитражу држави чланици и Заједници, које ће је заједно извијестити, у периоду од два мјесеца од примања захтјева, хоће ли држава чланица или Заједница, или чланица и Заједница заједно, бити странка у спору. У недостатку таквог обавјештења у поменутом року, држава чланица и Заједница сматраје се једном те истом странком у спору у сврху примјене одредаба које уређују оснивање и поступак арбитражног суда. Исто се примјењује кад се држава чланица и Заједница заједно појављују као странка у спору.

4. Арбитражни суд ће саставити свој пословник. Своје одлуке ће доносити већином гласова. Његове одлуке су коначне и обавезујуће.

5. Свака странка у спору сноси трошкове арбитра ког је именовала, а странке заједнички сносе трошкове трећег арбитра, као и друге трошкове арбитражног поступка.

ПОГЛАВЉЕ IX - Завршне одредбе

Члан 19.

1. Ова је Конвенција отворена за потписивање државама чланицама савјета Европе, државама нечланицама које су судјеловале у њеној изради и Европској економској заједници.

До дана ступања Конвенције на снагу, она је такође отворена за потписивање свакој другој држави коју позове Министарски одбор.

Конвенција подлијеже ратификацији, прихваћању или одобрењу. Исправе о ратификацији, прихваћању или одобрењу полажу се код главног секретара Савјета Европе.

2. Конвенција ступа на снагу првога дана мјесеца који слиједи након истека периода од три мјесеца од дана када су пет држава, укључујући барем четири државе чланице Савјета Европе, изразиле свој пристанак да буду везане Конвенцијом у складу с одредбама претходног става.

3. За сваку државу потписницу или Европску економску заједницу која накнадно изрази свој пристанак да њом буде везана. Конвенција ступа на снагу првог дана мјесеца који слиједи након истека периода од три мјесеца од дана полагања њене исправе о ратификацији, прихватању или одобрењу.

Члан 20.

1. Након ступања ове Конвенције на снагу, Министарски одбор Савјета Европе може, након савјетовања с уговорним странкама, позвати да приступи Конвенцији сваку државу нечланицу Савјета која је била позвана да је потпиše у складу с одредбама члана 19, а која то још није учинила, као и сваку другу државу нечланицу.

2. За сваку државу која јој приступи, Конвенција ступа на снагу првога дана мјесеца који слиједи након истека периода од три мјесеца од дана полагања исправе о приступу код главног секретара Савјета Европе.

Члан 21.

1. Свака држава може, у тренутку потписивања или полагања своје исправе о ратификацији, прихваћању, одобрењу или приступу, одредити на које ће се подручје или подручја примјењивати ова Конвенција.

2. Свака уговорна странка може, при полагању своје исправе о ратификацији, прихваћању, одобрењу или приступу или касније у свако доба, изјавом упућеном главном секретару Савјета Европе, проширити примјену ове Конвенције на свако друго у изјави одређено подручје и за чије међународне односе је одговорна или у чије име је овлашћена преузимати обавезе.

3. Свака изјава дана према претходном ставу може се, у погледу сваког подручја одређеног у таквој изјави, повући нотификацијом упућеном главном секретару. Такав отказ производи учинак првог дана мјесеца који слиједи након истека периода од шест мјесеци од дана кад главни секретар прими нотификацију.

Члан 22.

1. Свака држава може, у тренутку потписивања или полагања своје исправе о ратификацији, прихваћању, одобрењу или приступу ставити једну или више резерви за поједине врсте одређене у додацима I до III и/или, за поједине врсте наведене у резерви или резервама, у погледу неких средстава или метода убијања, хватања и другог искориштавања пописаног у Додатку IV. Нису допуштене резерве опште нарави.

2. Свака уговорна странка која прошири примјену ове Конвенције на подручје споменуто у изјави из става 2. члана 21., може, у погледу дотичног подручја, ставити једну или више резерви у складу с одредбама претходног става.

3. Друге резерве нису допуштене.

4. Свака уговорна странка која је ставила резерву на основу става 1. и 2. овог члана може је у потпуности или дјелимично повући нотификацијом упућеном главном секретару Савјета Европе. Такво повлачење производи учинак даном кад главни секретар прими нотификацију.

Члан 23.

1. Свака уговорна странка може у свако доба, отказати ову Конвенцију нотификацијом упућеном главном секретару Савјета Европе.

2. Такав отказ производи учинак првога дана мјесеца који слиједи након истека периода од шест мјесеци од дана кад главни секретар прими нотификацију.

Члан 24.

Главни секретар Савјета Европе обавијестиће државе чланице Савјета Европе, сваку државу потписницу, Европску економску заједницу ако је потписница ове Конвенције и сваку уговорну странку о:

а) сваком потпису;

б) полагању сваке исправе о ратификацији, прихватању, одобрењу или приступу;

ц) сваком дану ступања ове Конвенције на снагу, у складу са одредбама члана 19. и 20.;

д) сваком обавјештењу примљеном према одредбама става 3. члана 13.;

е) сваком изјештају састављеном у складу с одредбама члана 15.;

ф) свакој измјени и допуни или сваком новом додатку усвојеном у складу с члановима 16. и 17. и дану кад измјена и допуна или нови додатак ступају на снагу;

г) свакој изјави датој према одредбама става 2. и 3. члана 21.;

х) свакој резерви стављеној према одредбама става 1. и 2. члана 22.;

и) повлачењу сваке резерве извршеном према одредбама става 4. члана 22.;

ј) свакој нотификацији приопштеној према одредбама члана 23. и дану кад такав отказ производи учинак.

У потврду тога су потписани, за то прописно овлашћени, потписали ову Конвенцију.

Састављено у Берну, 19. септембра 1979. године, на енглеском и француском језику, с тим да су оба текста једнако вjerodostojna, у једном примјерку који се похрањује у архив Савјета Европе. Главни секретар Савјета Европе доставиће овјерене преписе свакој држави чланици Савјета Европе, свакој држави потписници, Европској економској заједници ако је потписница и свакој држави позваној да потпише или приступи овој Конвенцији.

а) сваком потпису;

б) полагању сваке исправе о ратификацији, прихвату, одобрењу или приступу;

ц) сваком дану ступања ове Конвенције на снагу, у складу с одредбама члanova 19. и 20.;

д) сваком обавјештењу примљеном према одредбама става 3. члана 13.;

е) сваком изјештају састављеном у складу с одредбама члана 15.;

ф) свакој измјени и допуни или сваком новом додатку усвојеном у складу с члановима 16. и 17. и дану кад измјена и допуна или нови додатак ступају на снагу;

г) свакој изјави датој према одредбама ставова 2. и 3. члана 21.;

х) свакој резерви стављеној према одредбама ставова 1. и 2. члана 22.;

и) повлачењу сваке резерве извршене према одредбама става 4. члана 22.;

ј) свакој нотификацији приопштеној према одредбама члана 23. и дану кад такав отказ производи резултат.

У потврду тога су потписани, за то прописно овлашћени, потписали ову Конвенцију.

Састављено у Берну, 19. септембра 1979. године, на енглеском и француском језику, с тим да су оба текста једнако вjerodostojna, у једном примјерку који се похрањује у архив Савјета Европе. Главни секретар Савјета Европе доставиће овјерене преписе свакој држави чланици Савјета Европе, свакој држави потписници, Европској економској заједници ако је потписница и свакој држави позваној да потпише или приступи овој Конвенцији.

ДОДАЦИ КОНВЕНЦИЈИ на снази од 5. марта 1998. године

ДОДАТAK I.

СТРОГО ЗАШТИЋЕНЕ БИЉНЕ ВРСТЕ

(Мед.) = у Средоземљу

PTERIDOPHYTA

ASPLENIACEAE

Asplenium hemionitis L.

Asplenium jahandiezii (Litard.) Rouy

BLECHNACEAE

Woodwardia radicans (L.) Sm.

DICKSONIACEAE

Culcita macrocarpa C. Presl

Odluka o ratificiranju Ugovora o kreditu između Bosne i Hercegovine i OPEC fonda za međunarodni razvoj <i>Projekt rekonstrukcije željeznica, Dionica (I)</i> <i>Sarajevo-Bradina</i> (hrvatski jezik)	341	<i>Projekat putne infrastrukture i sigurnosti na putevima</i> (bosanski jezik)	351
Odluka o ratifikaciji Ugovora o kreditu između Bosne i Hercegovine i OPEC fonda za međunarodni razvoj <i>Projekat rekonstrukcije željeznica, Dionica (I)</i> Sarajevo-Bradina (srpski jezik)	346	Odluka o ratificiranju Sporazuma o finansiranju između Bosne i Hercegovine i Medunarodne asocijacije za razvoj - <i>Projekat cestovne infrastrukture i sigurnosti na cestama</i> (hrvatski jezik)	357
133 Odluka o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju između Bosne i Hercegovine i Međunarodne asocijacije za razvoj		Odluka o ratifikaciji Sporazuma o finansiranju između Bosne i Hercegovine i Međunarodne asocijacije za razvoj <i>Projekat putne infrastrukture i sigurnosti na putevima</i> (srpski jezik)	363

Ponedjeljak, 15. 9. 2008.
Понедјељак, 15. 9. 2008.

SLUŽBENI GLASNIK BiH - Međunarodni ugovori
СЛУЖБЕНИ ГЛАСНИК БиХ - Међународни уговори

Str./Стр. 373
Broj/Број 8

Ponedjeljak, 15. 9. 2008.
Понедјељак, 15. 9. 2008.

SLUŽBENI GLASNIK BiH - Međunarodni ugovori
СЛУЖБЕНИ ГЛАСНИК БиХ - Међународни уговори

Str./Стр. 375
Broj/Број 8

Izdavač: Ovlaštena služba Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, Trg BiH 1, Sarajevo - Za izdavača: sekretar Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine Marin Vukoja - Priprema i distribucija: JP NIO Službeni list BiH Sarajevo, Magribija 3 - Direktor: Dragan Prusina - Telefoni: Centrala: 554-160, 554-161 - Direktor: 554-150 - Preplata: 554-570, faks: 554-571 - Oglasni odjel: 554-111, faks: 554-110 - Pravna služba: 554-151 - Računovodstvo: 558-440, faks 550-295 - Preplata se utvrđuje polugodišnje, a uplata se vrši UNAPRIJED u korist računa: UNICREDITBANK d.d. 338-320-22000052-11, VAKUFSKA BANKA d.d. Sarajevo 160-200-00005746-51, HYPO-ALPE-ADRIA-BANK A.D. Banja Luka, filijala Brčko 552-000-00000017-12, RAIFFEISEN BANK d.d. BiH Sarajevo 161-000-00071700-57 - Štampa: GIK "OKO" d. d. Sarajevo - Za štampariju: Fehim Škaljić - Reklamacije za neprimljene brojeve primaju se 20 dana od izlaska glasila.

"Službeni glasnik BiH" je upisan u evidenciju javnih glasila pod rednim brojem 731.

Upis u sudski registar kod Kantonalnog suda u Sarajevu, broj UF/I - 2168/97 od 10.07.1997. godine. - Identifikacijski broj 4200226120002. - Porezni broj 01071019. - PDV broj 200226120002. Molimo preplatnike da obavezno dostave svoj PDV broj radi izdavanja poreske fakture.

Preplata za II polugodište 2008. za "Službeni glasnik BiH" i "Medunarodne ugovore" 120,00 KM, "Službene novine Federacije BiH" 110,00 KM.
Web izdanje: <http://www.sluzbenilist.ba> - godišnja preplata 200,00 KM